

REMINGTON

REMINGTON

BODY HAIR TRIMMER FOR THOSE HARD-TO-REACH AREAS



REMINGTON



All technical modifications reserved. 10/08. TSC 08.0781

Model No. BHT600

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru

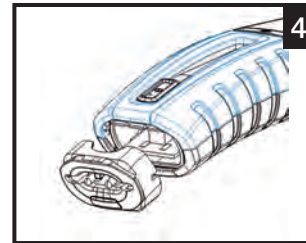
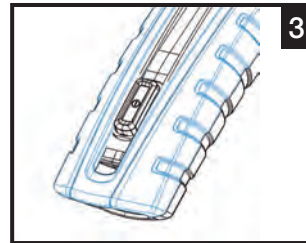
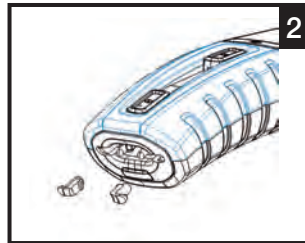
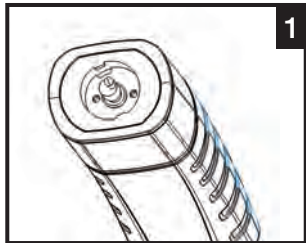
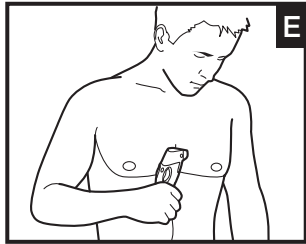
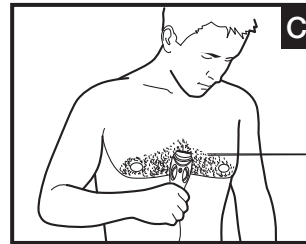
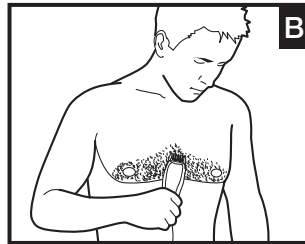
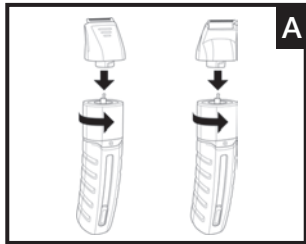
08/INT/BHT600 Version 10/08 Part No. T22-27521
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2008 SBI



44-0600-801001



BHT600



- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ GREECE

☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)
Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000
Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44., www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Tel. +7 495 170 5401
ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKIYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474
VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111
Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220
Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23
TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00
VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

- ▶ ISRAEL

☎ Tel. 15-99-55-99-66
Sarig Electric Ltd., Neshar Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL, www.sarig.com

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

- 1 Cutting assembly
- 2 On/Off Switch
- 3 Extendable handle release button
- 4 Charging indicator light
- 5 Body hair trimmer attachment
- 6 Foil shaving attachment
- 7 Attachment comb for trimmer head
- 8 Storage pouch
- 9 Charging adaptor



GETTING STARTED

Be patient when first using your body trimmer. As with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your new trimmer, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

■ CHARGING YOUR BODY TRIMMER

Before using your body trimmer for the first time, charge for 14-16 hours.

- ▶ Ensure the product is switched off.
- ▶ Place your body trimmer into the charging stand, connect the charging adaptor to the

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE



ENGLISH

- product and then to the mains. The charging indicator will light up.
- ▶ Use product until the battery is low.

Your trimmer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your body trimmer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.



HOW TO USE

■ EXCHANGING THE ATTACHMENTS

Always ensure the trimmer is switched off before changing the trimmer and shaver attachments.

- ▶ To remove, hold the Trimmer with one hand and turn the trimmer head anticlockwise with the other.
- ▶ To attach, hold the Trimmer with one hand and turn the trimmer head clockwise with the other.

■ REVERSIBLE HEADS (Diagram A)

- ▶ The attachment heads can be used in two directions. All the attachment heads can be turned 180° in order to better reach all areas of the body:

■ ADJUSTING THE TRIM LENGTH

- ▶ The guide comb for the trimmer attachment head can be adjusted to give you 9 different trim lengths simply by moving the hair length selector on the comb to the desired setting. The different settings represent 4mm to 12mm.
- ▶ The guide comb for the body hair trimmer can be adjusted in 3 different settings by easily sliding it onto one of the three slots on the attachment head. The different slots represent 3mm, 6mm & 10mm hair lengths.
- ◆ NOTE: Trimmer comb must be attached to the product in order to use the hair length selector.

■ USING THE TRIMMER HEAD (Diagram B)

- ▶ Set the trimmer comb to the desired length setting. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the trimmer through the hair, in the direction of hair growth.
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the adjustable trimmer comb. Brush trimmer/rinse comb.
- ▶ For a closer and precise shaping, remove the adjustable trimmer comb and trim the hairs along the outer edge.

■ EDGING AND SHAPING (Diagram C)



2

- ▶ Remove the Trimmer Comb Attachment which will leave you with just the Trimmer.
 - ▶ Hold the Trimmer at a right angle to your skin and press down gently.
 - ▶ Edge and shape the area as desired.
- **USING THE BODY HAIR TRIMMER HEAD (Diagram D)**
- ▶ Attach Body Hair trimmer attachment head
 - ▶ To achieve the desired hair length, change the guide comb by easily sliding it onto one of the three slots on the attachment head.
 - ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin
 - ▶ Slowly slide the trimmer through the hair, in the direction of hair growth.
 - ▶ Use slow and well-controlled movements.
 - ▶ If hair builds up in the guide comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the guide comb. Brush trimmer / rinse comb
- **USING THE SHAVER ATTACHMENT (Diagram E)**
- ▶ Hold the shaving head perpendicular to your skin's surface.
 - ▶ Stretch your skin with your free hand so hairs stand upright.
 - ▶ Only apply light pressure on the shaving head while shaving.
 - ▶ Shave against hair growth.
 - ▶ The Microscreen foil shaver head with circular foil holes are developed to give a controlled close cut.
 - ▶ After shaving, remove the Microscreen foil by pressing the release buttons to expose and clean the shaver cutters.
- **USING THE EXTENDABLE HANDLE (Diagram F)**
- ▶ Press the release bottom located on the top middle of the trimmer body.
 - ▶ The extendable handle will slide out and click into place.
 - ▶ With the extended handle you can reach all areas of your body.



CARE FOR YOUR TRIMMER

Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your shaver after each use. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the product head after use with warm water. Always keep the trimmer in the "off" position when not in use.

AFTER EACH USE

- ▶ Turn Trimmer off.
- ▶ Remove the adjustable trimmer comb and cutter assembly or shaver attachment.
- ▶ Gently tap on a flat surface to remove hair particles, and brush the remaining hairs away/ rinse under warm water (Diagram G).



CLEANING CAUTIONS

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

ENGLISH

- ▶ Only the adjustable trimmer comb and cutter assembly may be removed from the Trimmer for cleaning.
- ▶ Only use the light-grade oil supplied or sewing machine oil on the blades.
- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their cutters.
- ▶ Do not apply pressure or hard objects to cutters.
- ▶ Do not disassemble cutter assembly.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.



This product is suitable for use in the shower and cleaning under water

■ STORAGE

- ▶ Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord do not get wet.
- ▶ Do not unplug the product with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the REMINGTON® Service Centre listed at the back of this booklet.
- ▶ Use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning under running water.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance. Use of non Remington parts with this product may give rise to a hazardous condition.
- ▶ This product is for cordless use only. Do not use your Trimmer while it is plugged into the mains.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

**PROTECT THE ENVIRONMENT**

The product contains a Nickel Metal Hydride cell unit. Do not dispose of the trimmer in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at our service centres or appropriate collection sites.

⚠ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com

**BATTERY REMOVAL**

Ni-MH



To remove the battery for safe disposal, please follow the instructions below:

- ▶ Turn the trimmer on and discharge all remaining power.
- ▶ Then turn around product and remove the screw caps from the bottom of the unit by prying them loose (Diagram 1).
- ▶ Unscrew the screws located in the housing under the screw caps (Diagram 2).
- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring
- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Dispose of batteries with care

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HU

RU

TR

RO

GR

SL

HE

AE

HE



ENGLISH

2
YEARS

SERVICE AND WARRANTY



This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the REMINGTON® Service Centre in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include trimming comb, cutting assembly, shaving foil and cutter which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Body Hair Trimmer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

- 1 Klingenblock
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Entriegelungstaste für den ausziehbaren Griff
- 4 Ladekontrollanzeige
- 5 Vertikaler Trimmeraufsatz mit Kamm
- 6 Scherfolienrasiereraufsatz
- 7 Kammaufsatz für den Schneidekopf
- 8 Aufbewahrungstasche
- 9 Ladeadapter

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

7



ERSTE SCHRITTE

Überstürzen Sie nichts, wenn Sie Ihren Body Hair Trimmer zum ersten Mal benutzen. Wie bei jedem neuen Gerät kann es etwas dauern, bis Sie damit vertraut sind. Nehmen Sie sich die Zeit, um sich mit Ihrem neuen Body Hair Trimmer vertraut zu machen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Body Hair Trimmer viel Freude.

■ LADEN IHRES BODY-TRIMMERS

Laden Sie den Body Hair Trimmer bei erstmaliger Verwendung für 14-16 Stunden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Body-Trimmer ausgeschaltet ist.
- ▶ Stellen Sie Ihren Body-Trimmer in die Ladestation, verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet auf.
- ▶ Gebrauchen Sie Ihr Produkt, bis es vollständig entladen ist.

Es besteht bei Ihrem Body Hair Trimmer keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Body Hair Trimmer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Body-Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Body-Trimmer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Body-Trimmer dann für 14-16 Stunden.



BENUTZUNG

■ WECHSELN DER AUFSÄTZE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Schneide- und Rasieraufsätze wechseln.

- ▶ Halten Sie zum Entfernen des Aufsatzes den Trimmer mit einer Hand und drehen Sie den Schneide-/Rasierkopf mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn.
- ▶ Zum Anbringen des Aufsatzes halten Sie den Trimmer mit einer Hand und drehen Sie den Schneide-/Rasierkopf mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn.

■ FLEXIBLE KÖPFE (Abb. A)

- ▶ Die Aufsätze können in zwei Richtungen benutzt werden. Alle Aufsätze sind um 180° drehbar, so dass alle Körperpartien besser erreichbar sind.

■ EINSTELLEN DER SCHNITTLÄNGE

- ▶ Der Kammaufsatz des Schneidekopfes bietet Einstellungen für 9 verschiedene Schnittlängen. Stellen Sie am Kamm einfach die gewünschte Haarlänge ein. Die verschiedenen Einstellungen reichen von 4 mm bis 12 mm.

- ▶ Der Kammaufsatz des vertikalen Trimmers bietet Einstellungen für 3 verschiedene Schnittlängen. Schieben Sie ihn einfach auf eine der drei Rillen auf dem Kopf. Sie können zwischen den Längen 3 mm, 6 mm und 10 mm wählen.
 - ◆ **HINWEIS:** Der Kamm-Schneideaufsatz muss auf den Haarschneider aufgesetzt sein, um die Haarlänge einstellen zu können.
- **VERWENDEN DES SCHNEIDEKOPFS (Abb. B)**
- ▶ Stellen Sie den Kammaufsatz auf die gewünschte Länge ein. Wenn Sie ein solches Gerät zum ersten Mal verwenden, beginnen Sie zunächst mit der maximalen Längeneinstellung.
 - ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
 - ▶ Halten Sie das flache Ende des Kamms gegen die Haut.
 - ▶ Fahren Sie mit dem Gerät langsam in Haarwuchsrichtung durch das Haar.
 - ▶ Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den einstellbaren Kammaufsatz ab. Bürsten Sie den Trimmer ab/spülen Sie den Kamm aus.
 - ▶ Um die Haare noch kürzer und präziser schneiden zu können, nehmen Sie den Kammaufsatz ab und schneiden Sie die Haare entlang der Kante.
- **BEARBEITEN DES ANSATZES UND IN FORM BRINGEN (Abb. C)**
- ▶ Nehmen Sie den Kammaufsatz ab, so dass Sie nur noch mit dem Trimmer arbeiten.
 - ▶ Halten Sie den Trimmer in einem Winkel von 90° an Ihre Haut und üben Sie dabei einen leichten Druck aus.
 - ▶ Nun können Sie diesen Bereich nach Belieben bearbeiten.
- **VERWENDEN DES SCHNEIDEKOPFS FÜR KÖRPERBEHAARUNG (Abb. D)**
- ▶ Bringen Sie den vertikalen Trimmeraufsatz an.
 - ▶ Um die gewünschte Länge zu erhalten, schieben Sie einfach den Kammaufsatz auf die jeweils angemessene Rille auf dem Schneidekopf.
 - ▶ Halten Sie das flache Ende des Kamms gegen die Haut.
 - ▶ Fahren Sie mit dem Gerät langsam in Haarwuchsrichtung durch das Haar.
 - ▶ Führen Sie kleine, kontrollierte Bewegungen aus.
 - ▶ Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Kammaufsatz ab. Bürsten Sie den Trimmer ab/spülen Sie den Kamm aus.
- **VERWENDEN DES RASIERAUFSATZES (Abb. E)**
- ▶ Halten Sie den Rasierkopf in einem Winkel von 90° zu ihrer Hautoberfläche.
 - ▶ Ziehen Sie Ihre Haut mit der freien Hand straff, so dass die Haare aufrecht abstehen.
 - ▶ Üben Sie während der Rasur nur einen leichten Druck auf den Rasierkopf aus.
 - ▶ Rasieren Sie gegen die Wuchsrichtung.
 - ▶ Der Scherkopf mit der Microscreen-Scherfolie mit runden Folienlöchern wurde speziell für kontrollierte und gründliche Ergebnisse entwickelt.
 - ▶ Nach der Rasur drücken Sie die Entriegelungstasten, um die Microscreen-Scherfolie zu entfernen und die Klingen zu reinigen.

DEUTSCH

■ VERWENDEN DES AUSZIEHBAREN GRIFFS (Abb. F)

- ▶ Betätigen Sie die Entriegelungstaste auf dem Gehäuse oben in der Mitte.
- ▶ Der ausziehbare Griff gleitet heraus und rastet ein.
- ▶ Mit diesem Gerätegriff erreichen Sie alle Körperpartien.



DIE PFLEGE IHRES BODY HAIR TRIMMERS

Die richtige Pflege Ihres Body Hair Trimmers ermöglicht eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, den Body Hair Trimmer nach jedem Einsatz zu reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Body Hair Trimmer, indem Sie den Scherkopf nach dem Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Belassen Sie den Body Hair Trimmer stets in der Stellung „Off“, wenn Sie ihn nicht benutzen.

■ NACH DEM GEBRAUCH

- ▶ Schalten Sie den Body Hair Trimmer aus.
- ▶ Entfernen Sie den einstellbaren Kamm und den Klingenblock oder Rasieraufsatz.
- ▶ Klopfen Sie damit vorsichtig auf einen ebenen Untergrund, um winzige Härchen zu entfernen. Sollte sich nach wie vor Haare in den Geräteteilen befinden, bürsten/spülen Sie diese unter warmem fließendem Wasser aus (Abb. G).



HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Nur der Kammaufsatz und der Klingenblock können zur Reinigung vom Trimmer abgenommen werden.
- ▶ Nutzen Sie nur das mitgelieferte Pflege- oder Nähmaschinenöl für die Klingen.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Geräts oder der Klingen..
- ▶ Üben Sie keinen Druck auf die Klingen aus und bringen Sie sie nicht in Kontakt mit harten Gegenständen.
- ▶ Nehmen Sie den Klingenblock nicht auseinander.
- ▶ Tauchen Sie Ihren Body Hair Trimmer niemals vollständig in Wasser ein, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.



Dieses Produkt ist für die Verwendung in der Dusche geeignet und darf mit Wasser gereinigt werden.

■ AUFBEWAHRUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60°C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN:**

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Rasierers nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unsere internationalen Remington®-Servicecenter beziehen (siehe Rückseite dieser Informationsbroschüre).
- ▶ Benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es unter fließendem Wasser reinigen.
- ▶ Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Gerät geliefert wurden. Die Verwendung von Teilen mit diesem Gerät, die nicht von Remington® stammen, kann gefährlich sein.
- ▶ Dieses Produkt ist ausschließlich für den kabellosen Betrieb bestimmt. Benutzen Sie Ihren Body-Trimmer nicht, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.

**SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT**

Dieses Gerät enthält eine Nickel-Metall-Hydridzelle. Werfen Sie den Body Hair Trimmer nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn in unseren Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.

- ◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



AKKUAUSTAUSCH



Ni-MH



Für eine sichere Entsorgung des Akkus befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- ▶ Drehen Sie das Gerät um und entfernen Sie die Verschlusskappen (Abb. 1).
- ▶ Lösen Sie Schrauben, die im Gehäuse unter den Verschlusskappen liegen. (Abb. 2).
- ▶ Entfernen Sie die 2 freiliegenden Schrauben am Kopf der Schneideinheit.
- ▶ Bitte entfernen Sie 2 Schrauben vom Chromring und brechen Sie den Ring vom Gerät auf.
- ▶ Bitte entfernen Sie die 2 Schrauben hinter dem Chromring
- ▶ Verlängern Sie den Griff indem Sie den Kopf drücken und den Griff hinausdrücken (Abb. 3)
- ▶ Trennen Sie das Griffende des Geräts von dem Ende der Einheit am restlichen Chromring (Abb.4)
- ▶ Benutzen Sie einen Kabelschneider, um die Batterie vom Kreislauf zu trennen
- ▶ Entsorgen Sie die Akkus sorgfältig.

2
years

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für zwei Jahre ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile wie Trimmerkamm, Klingenblock, Scherfolie und Klinge. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in dit handboek beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ◆ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



BESCHRIJVING

- 1 Snijblad
- 2 Aan/Uit-schakelaar
- 3 Ontgrendelknop voor het verlengen van de handgreep
- 4 Oplaadindicator
- 5 Opzetstuk - lichaamstrimmer
- 6 Opzetstuk - scheerhoofd
- 7 Opzetkam voor trimmerkop
- 8 Opbergetui
- 9 Oplaadadapter



INLEIDING

Wees geduldig als u uw lichaamstrimmer voor de eerste keer gebruikt. Zoals met elk nieuw product, duurt het even voordat u er helemaal vertrouwd mee bent. Neem de tijd om uw nieuwe trimmer te leren kennen, omdat wij ervan overtuigd zijn dat u er jarenlang van zult genieten en volledig tevreden zult zijn.

■ OPLADEN VAN UW LICHAAMSTRIMMER

Voordat u uw lichaamstrimmer voor de eerste keer gebruikt, moet deze 14-16 uur worden opgeladen.

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Steek de oplaadadapter in het product en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. De oplaadindicator zal gaan branden.
- ▶ Gebruik het product totdat de batterij de ondergrens heeft bereikt.

Uw trimmer kan niet teveel worden opgeladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, haal deze dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de trimmer eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal 'leegmaken' en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.



GEBRUIK

■ VERWISSELEN VAN OPZETSTUKKEN

Zorg er altijd voor dat de trimmer uitgeschakeld is, voordat u de opzetstukken (lichaamstrimmer en scheerhoofd) vervangt.

- ▶ Houd de trimmer in één hand en draai met de andere hand de kop van de trimmer tegen de klok in om deze te verwijderen.
- ▶ Houd de trimmer in één hand en draai met de andere hand de kop van de trimmer met de klok mee om deze te plaatsen.

■ DRAAIBARE KOPPEN (afbeelding A)

- ▶ De opzetstukken kunnen in twee richtingen gebruikt worden. Alle opzetstukken kunnen 180° gedraaid worden om alle plaatsen van het lichaam beter te kunnen bereiken.

■ DE TRIMLENGTE AANPASSEN

- ▶ De opzetkam voor de trimmerkop kan worden ingesteld op 9 verschillende trimlengtes door eenvoudig de gewenste lengte op de kam in te stellen. De instellingen corresponderen met haarlengtes van 4 mm tot 12 mm.
- ▶ De opzetkam voor de lichaamstrimmer kan op drie manieren worden afgesteld door de kam in één van de drie sleuven op het opzetstuk te schuiven. De sleuven corresponderen met een haarlengte van 3 mm, 6 mm en 10 mm.
- ◆ **LET OP:** De opzetkam dient op de trimmer geplaatst te zijn om de stand voor de haarlengte te kunnen kiezen.

■ DE TRIMMER GEBRUIKEN (afbeelding B)

- ▶ Zet de trimmer op de gewenste lengte. Als u voor het eerst trimt, begin dan met de maximale haarlengte.
- ▶ Zet het apparaat aan.
- ▶ Plaats de vlakke bovenzijde van de trimmer tegen de huid.
- ▶ Laat de trimmer langzaam door het haar glijden, in de richting van de haargroei.
- ▶ Als er tijdens het trimproces haar opeenhoopt in de trimmer, schakel dan het apparaat uit en verwijder de verstelbare opzetkam. Borstel de trimmer en spoel de opzetkam af.
- ▶ Voor het direct en nauwkeurig modelleren, verwijder dan de verstelbare opzetkam en trim het haar langs de buitenste rand.

■ RANDEN MAKEN EN NAUWKEURIG MODELLEREN (afbeelding C)

- ▶ Verwijder het opzetstuk, zodat u alleen de trimmer overhoudt.
- ▶ Houd de trimmer in een rechte hoek t.o.v. uw huid en druk deze voorzichtig naar beneden.
- ▶ Modelleer en trim zoals u wenst.

■ DE LICHAAMSTRIMMER GEBRUIKEN (afbeelding D)

- ▶ Bevestig het opzetstuk van de lichaamstrimmer.
- ▶ Voor de gewenste haarlengte plaatst u de opzetkam in één van de drie sleuven van de trimkop.
- ▶ Plaats de vlakke bovenzijde van de trimmer tegen de huid.
- ▶ Laat de trimmer langzaam door het haar glijden, in de richting van de haargroei.
- ▶ Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.
- ▶ Als er tijdens het trimproces haar opeenhoopt in de trimmer, schakel dan het apparaat uit en verwijder de verstelbare opzetkam. Borstel de trimmer en spoel de opzetkam af.

■ HET SCHEERHOOFD GEBRUIKEN (afbeelding E)

- ▶ Zet het scheerhoofd loodrecht op uw huid.
- ▶ Trek met uw vrije hand uw huid strak, zodat de haren rechtop gaan staan.
- ▶ Oefen tijdens het scheren slechts lichte druk uit op het scheerhoofd.
- ▶ Scheer tegen de richting van de haargroei in.
- ▶ Het Microscreen scheerblad met ronde scheerbladopeningen werd ontwikkeld voor een gecontroleerde, gladde scheerervaring.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

HE

15

NEDERLANDS

- ▶ Verwijder na het scheren het Microscreen scheerblad door op de ontgrendelingsknoppen te drukken, zodat de mesjes gereinigd kunnen worden.
- **HET VERLENGSTUK VAN DE HANDGREEP GEBRUIKEN (afbeelding F)**
- ▶ Druk op de ontgrendelingsknop boven het midden van de trimmerbehuizing.
- ▶ Het verlengstuk glijdt naar buiten en klikt vast.
- ▶ Met behulp van deze uitschuifbare handgreep kunt u alle delen van uw lichaam bereiken.



VERZORGING VAN UW TRIMMER

Ga, voor een lange levensduur, zorgvuldig met uw product om. Wij adviseren uw apparaat na ieder gebruik te reinigen. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw apparaat te reinigen is om na het gebruik de opzetstukken met warm water af te spoelen. Laat de trimmer altijd in de "UIT"-stand staan, als u deze niet gebruikt.

■ NA ELK GEBRUIK

- ▶ Schakel de trimmer uit.
- ▶ Verwijder de verstelbare opzetkam en meseenheid of scheeropzetstuk.
- ▶ Klop zachtjes op een vlakke ondergrond om haardeeltjes te verwijderen en borstel de overblijvende haartjes weg of spoel met warm water (afbeelding G).



VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- ▶ Alleen de verstelbare opzetkam en meseenheid mogen voor reiniging van de trimmer verwijderd worden.
- ▶ Gebruik voor de bladen alleen lichte olie, zoals meegeleverd, of naaimachineolie.
- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de mesjes.
- ▶ Oefen geen druk uit op de mesjes en leg er geen harde voorwerpen op.
- ▶ Demonteer de mesjeshouder niet.
- ▶ Niet in water onderdompelen, omdat het product daardoor zal worden beschadigd.



Dit product kan tijdens het douchen gebruikt worden en met water worden schoongemaakt.

■ OPBERGEN

- ▶ Berg dit apparaat en het bijbehorende snoer in een vochtvrije ruimte op. Berg het niet op bij temperaturen van meer dan 140°F (60°C).
- ▶ Wikkel het snoer van de laadadapter niet rondom het apparaat.

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES****WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:**

- ▶ Een apparaat dat in een stopcontact is gestoken, mag nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- ▶ Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- ▶ Steek het snoer van het apparaat nooit met natte handen in het stopcontact of trek het eruit.
- ▶ Het product niet gebruiken als het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via een van de REMINGTON® servicecentra die op de achterzijde van dit boekje vermeldt staan.
- ▶ Gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- ▶ Neem de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat onder stromend water wordt gereinigd.
- ▶ Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn. Het gebruik van niet originele Remington onderdelen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ Dit product is alleen bestemd voor gebruik zonder netvoeding. Gebruik uw trimmer niet, als deze in het stopcontact is gestoken.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.

**BESCHERM HET MILIEU**

Het product bevat een nikkel-metaalhydride batterij. Aan het einde van zijn levensduur mag dit scheerapparaat niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Onze Service Centra of de daarvoor geschikte verzamelcentra kunnen het apparaat op de juiste wijze afvoeren.

- ◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

GB

NL

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE



HET VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ



Ni-MH



Voor het verwijderen van de batterij om het op een veilige manier af te kunnen voeren, volgt u onderstaande instructies:

- ▶ Zet de trimmer aan en zorg dat de batterij helemaal leeg is.
- ▶ Draai het apparaat vervolgens om en verwijder de afsluitdopjes aan de onderkant (afbeelding 1).
- ▶ Verwijder de schroeven in de behuizing onder de afsluitdopjes (afbeelding 2).
- ▶ Verwijder de 2 zichtbare schroeven op de plaats waar de opzetstukken worden bevestigd.
- ▶ Verwijder de 2 schroeven van de chromen ring en haal deze ring van de trimmer af
- ▶ Verwijder de 2 schroeven die zich achter de chromen ring bevinden
- ▶ Verleng voorzichtig de handgreep door op de ontgrendelingsknop te drukken (afbeelding 3)
- ▶ Verwijder het uiteinde van de handgreep (afbeelding 4)
- ▶ Knip de draden aan beide zijden van de batterij door en verwijder deze uit de trimmer.

Voer de batterij verantwoord af.

2
years

SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.

Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het REMINGTON® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie geldt niet voor trimkam, meseenheid, scheerblad en mesje. Dit zijn verbruiksonderdelen. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

- 1 Tête de coupe
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Bouton de détachement de la poignée télescopique
- 4 Adaptateur de chargeur
- 5 Accessoire de tondeuse pour le corps
- 6 Grille de rasage
- 7 Accessoire peigne pour la tête de la tondeuse
- 8 Etui de rangement
- 9 Adaptateur de chargeur



AVANT TOUTE UTILISATION

Soyez vigilant lors de la première utilisation de votre tondeuse pour le corps. Comme pour tout nouveau produit, il faudra vous exercer un peu avant de maîtriser parfaitement son utilisation. Nous sommes certains qu'il vous procurera ensuite une totale satisfaction.

■ RECHARGER VOTRE TONDEUSE POUR LE CORPS

Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant 14 à 16 heures.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint.

► Placez votre tondeuse sur son support de charge et branchez le bloc d'alimentation sur l'appareil, puis sur le secteur. Le témoin de charge s'allume.

► Utilisez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.

Votre tondeuse ne peut pas faire l'objet d'un excès de charge. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le ranger. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.



CONSEILS D'UTILISATION

■ CHANGEMENT D'ACCESSOIRES

Assurez-vous toujours que la tondeuse est éteinte avant de changer les accessoires de la tondeuse et du rasoir.

► Pour les enlever, tenez la tondeuse d'une main et avec l'autre main, tournez la tête dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

► Pour les fixer, tenez la tondeuse d'une main et avec l'autre main, tournez la tête dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ TÊTES REVERSIBLES (figure A)

► Les têtes fournies en accessoires sont bidirectionnelles. Elles peuvent toutes pivoter à 180° afin d'atteindre le mieux possible toutes les parties du corps.

■ REGLAGE DE LA LONGUEUR DE COUPE

► L'accessoire guide de coupe pour la tête de la tondeuse peut être ajusté pour obtenir 9 longueurs de coupe différentes en déplaçant simplement le sélecteur de longueur à la position souhaitée. Les différents réglages vont de 4 à 12 mm.

► L'accessoire guide de coupe de la tondeuse pour le corps peut être ajusté sur 3 réglages différents, en faisant simplement glisser la tondeuse dans l'une des trois fentes de la tête de l'accessoire. Les trois fentes correspondent à une longueur de poil de 3 mm, 6 mm et 10 mm.

◆ **REMARQUE** : Pour pouvoir utiliser le sélecteur de longueur de coupe, il faut que le peigne soit fixé sur l'appareil.

■ UTILISATION DE LA TÊTE DE TONDEUSE (figure B)

► Réglez le guide de coupe à la longueur souhaitée. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, réglez-la d'abord à la longueur maximale.

► Allumez l'appareil.

► Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre la peau.

► Faites lentement glisser la tondeuse dans le sens de la pousse des poils.

► Si les poils s'accumulent sur le peigne pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez le

peigne réglable. Nettoyez la tondeuse avec une brosse et rincez le peigne.

- ▶ Pour un rasage de plus près et plus précis, enlevez le guide de coupe réglable et tondez le long du bord externe.

■ **CONTOURS (figure C)**

- ▶ Enlevez le guide de coupe : Il ne reste que la tondeuse.
- ▶ Maintenez la tondeuse à angle droit par rapport à votre peau et appuyez doucement vers le bas.
- ▶ Taillez les bords et la forme de la zone comme vous le souhaitez.

■ **UTILISATION DE LA TÊTE DE TONDEUSE POUR LE CORPS (figure D)**

- ▶ Fixez la tête de l'accessoire de la tondeuse destinée au corps.
- ▶ Pour obtenir la longueur désirée, changez le guide de coupe en le faisant simplement glisser dans l'une des trois fentes de la tête de l'accessoire.
- ▶ Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre la peau.
- ▶ Faites lentement glisser la tondeuse dans le sens de la pousse des poils.
- ▶ Procédez par mouvements lents et contrôlés.
- ▶ Si les cheveux s'accumulent sur le peigne pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez le peigne. Nettoyez la tondeuse avec une brosse et rincez le peigne.

■ **UTILISATION DE L'ACCESSOIRE DE RASAGE (figure E)**

- ▶ Tenez la tête de rasage perpendiculaire à la surface de la peau.
- ▶ Étirez la peau avec l'autre main de façon à redresser les poils.
- ▶ Exercez une légère pression sur la tête de rasage tout en vous rasant.
- ▶ Rasez dans le sens inverse de la pousse des poils.
- ▶ La tête de rasage à grille Microscreen circulaire à trous est conçue pour un rasage très précis.
- ▶ Une fois le rasage terminé, enlevez la grille Microscreen en appuyant sur le bouton de dégagement pour accéder aux lames du rasoir et les nettoyer.

■ **UTILISATION DE LA POIGNÉE TÉLESCOPIQUE (figure F)**

- ▶ Appuyez sur le bouton de désengagement situé au milieu de la partie supérieure de la tondeuse.
- ▶ La poignée télescopique se libérera et se mettra en place.
- ▶ Cette poignée vous permet d'atteindre toutes les parties du corps.



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

Prenez soin de votre appareil pour garantir des performances durables. Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer la tête de rasage sous l'eau chaude après usage. Laissez toujours la tondeuse en position "Arrêt" (off) lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ APRES CHAQUE UTILISATION

- ▶ Eteignez la tondeuse.
- ▶ Enlevez l'ensemble guide de coupe réglable et lames ou bien l'accessoire de rasage.
- ▶ Tapotez sur une surface plane pour faire tomber les résidus et brossez pour enlever les poils restants, ou bien rincez à l'eau chaude (figure G).



PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DU NETTOYAGE

- ▶ Pour le nettoyage, seul l'ensemble guide de coupe et lames est à enlever de la tondeuse.
- ▶ Utilisez uniquement l'huile légère fournie ou de l'huile pour machine à coudre sur les lames.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs sur les unités ou sur les lames.
- ▶ Ne pas appliquer de pression ou d'objets durs sur les lames.
- ▶ Ne pas démonter le bloc de lames.
- ▶ Ne pas l'immerger sous peine de dommages irréversibles.



Cet appareil peut être utilisé sous la douche et nettoyé à l'eau courante.

■ STOCKAGE

- ▶ Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne pas stocker à des températures de plus de 60°C (140°F).
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR EVITER TOUT RISQUE DE BRULURE, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE:

- ▶ Un appareil branché à une prise électrique ne devrait jamais être laissé sans surveillance.
- ▶ Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.

- ▶ Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Vous pouvez le faire remplacer auprès d'un centre de service REMINGTON® dont la liste figure dans la liste au verso de ce livret.
- ▶ Utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque vous le nettoyez à l'eau courante.
- ▶ Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. L'utilisation d'accessoires autres que Remington avec cet appareil peut se révéler dangereuse.
- ▶ Ce produit est destiné exclusivement à un usage sans fil. Ne pas utiliser la tondeuse lorsqu'elle est branchée au secteur.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce produit contient une batterie à hydrure métallique de nickel. Ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères lorsqu'il ne peut plus être utilisé. Vous pouvez le déposer dans nos Centres de service ou dans des déchetteries appropriées.

⚠ **ATTENTION** : Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



COMMENT ÔTER LA BATTERIE



Ni-MH



Pour ôter la batterie et l'éliminer en toute sécurité, veuillez suivre les instructions suivantes:

- ▶ Allumez la tondeuse et faites-la fonctionner jusqu'à épuisement du courant résiduel.
- ▶ Faites ensuite pivoter l'appareil et enlevez les capuchons des vis du bas de l'élément en les soulevant (Figure 1).
- ▶ Dévissez les vis du boîtier situées sous les capuchons (Figure 2).
- ▶ Enlevez les deux vis exposés dans la tête de rasage.
- ▶ Enlevez les deux vis situés à la base, puis retirez l'anneau.
- ▶ Répétez la même opération pour les vis situés sous l'anneau.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

HE

23

- ▶ Sortez légèrement la poignée, et faites la glisser (Figure 3).
- ▶ Séparez la poignée du corps au niveau de l'anneau précédemment enlevée (Figure 4).
- ▶ A l'aide d'une pince coupante déconnectez la batterie du circuit.

2 SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente REMINGTON® de votre région.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie ne porte pas sur les peignes, les têtes de coupe et les grilles de rasage qui sont des consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par REMINGTON®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ❖ Utilice esta afeitadora solamente para el uso descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ❖ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



DESCRIPCIÓN

- 1 Conjunto de corte
- 2 Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- 3 Botón para liberar el mango extensible
- 4 Indicador de carga
- 5 Cortapelo de cuerpo
- 6 Afeitadora de lámina
- 7 Guía de corte para el cabezal del cortapelo
- 8 Funda
- 9 Ladaptador de carga



CÓMO EMPEZAR

Tenga paciencia cuando utilice su cortadora corporal por primera vez. Igual que con cualquier aparato nuevo, necesitará un tiempo para familiarizarse con este producto. Tómese el tiempo necesario para conocer la nueva afeitadora corporal; estamos seguros de que quedará totalmente satisfecho y lo disfrutará durante muchos años.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

HE

25

■ PROCESO DE CARGA DEL APARATO

Antes de utilizar la cortadora corporal por primera vez, cárguela durante 14-16 horas

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Coloque su cortapelo corporal en el soporte de carga, conecte el adaptador de carga al producto y luego a la red eléctrica. El indicador de carga se encenderá.
- ▶ Utilice el aparato hasta que la batería esté baja.

Su afeitadora corporal no corre el riesgo de sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarla durante un período de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfela de la red eléctrica y guárdela. Cárguela completamente antes de volver a utilizarla.

Cada seis meses debe dejar que las baterías se agoten completamente y luego recargarlas durante 14-16 horas para conservar su vida útil.



INDICACIONES DE USO

■ CAMBIO DE ACCESORIOS

Antes de cambiar los accesorios de corte y afeitado, asegúrese de que el cortapelo esté apagado.

- ▶ Para retirar un accesorio, sujete el cortapelo con una mano y gire el cabezal en el sentido contrario a las agujas del reloj con la otra mano.
- ▶ Para acoplar un accesorio, sujete el cortapelo con una mano y gire el cabezal en el sentido de las agujas del reloj con la otra mano.

■ CABEZALES REVERSIBLES (Diagrama A)

- ▶ Los cabezales pueden usarse en dos direcciones. Todos los cabezales pueden girarse 180° para alcanzar mejor todas las áreas del cuerpo.

■ AJUSTE DE LA LONGITUD DE CORTE

- ▶ La guía de corte para el cabezal del cortapelo puede ajustarse para lograr 9 longitudes de corte diferentes; para ello, simplemente deslice la guía hasta la posición deseada. Los diferentes ajustes se corresponden con las longitudes de corte de 4mm a 12mm.
- ▶ Para alcanzar la longitud de corte deseada de los vellos del cuerpo, deslice la guía de corte insertándola en una de las tres ranuras del cabezal. Las diferentes ranuras se corresponden con las longitudes de corte de 3mm, 6mm y 10mm.

◆ **NOTA:** Para poder utilizar el selector de longitud de pelo, la guía de corte ha de estar insertada en el cortapelo.

■ EMPLEO DE LA GUÍA DE CORTE (Diagrama B)

- ▶ Coloque la guía de corte en la longitud de corte deseada. Si la usa por primera vez, comience por la longitud máxima de corte.
- ▶ Encienda el aparato.
- ▶ Coloque el extremo plano de la guía de corte contra la piel.

- ▶ Pásele el cortapelo lentamente por los vellos en la dirección de crecimiento de los vellos.
- ▶ Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato y retire la guía de corte. Limpie el cortapelo con el cepillo y enjuague la guía de corte.
- ▶ Para darse una forma más precisa, retire la guía de corte y córtese el vello de los bordes.

■ RECORTE DE BORDES Y MODELADO (Diagrama C)

- ▶ Retire la guía de corte para usar sólo el cortapelo.
- ▶ Sostenga el cortapelo en ángulo recto con la piel y presiónelo suavemente.
- ▶ Recorte los bordes y dé las formas deseadas al área.

■ EMPLEO DE LA GUÍA DE CORTE DE VELLO DEL CUERPO (Diagrama D)

- ▶ Acople la guía de corte de vello del cuerpo.
- ▶ Para alcanzar la longitud de corte deseada, cambie la guía de corte insertándola en una de las tres ranuras del cabezal.
- ▶ Coloque el extremo plano de la guía de corte contra la piel.
- ▶ Pásele el cortapelo lentamente por los vellos en la dirección de crecimiento del vello.
- ▶ Muévelo despacio y con precisión.
- ▶ Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato y retire la guía de corte. Limpie el cortapelo con el cepillo y enjuague la guía de corte.

■ EMPLEO DE LA AFEITADORA (Diagrama E)

- ▶ Sostenga la afeitadora perpendicularmente contra su piel.
- ▶ Estire su piel para que el vello se enderece.
- ▶ Durante el afeitado, aplique sólo una ligera presión sobre la afeitadora.
- ▶ Aféitese a contrapelo.
- ▶ La afeitadora de lámina Microscreen de orificios circulares ha sido desarrollada para proporcionar un corte de precisión.
- ▶ Después de afeitarse, retire la afeitadora pulsando los botones de liberación para limpiar las cuchillas.

■ EMPLEO DEL MANGO EXTENSIBLE (Diagrama F)

- ▶ Presione el botón de liberación situado en el centro superior del cuerpo del cortapelo.
- ▶ El mango extensible se deslizará hacia afuera y encajará en su posición con un "clic".
- ▶ El mango extendido le permitirá llegar a todas las zonas del cuerpo.



■ CUIDADO DE LA CORTADORA CORPORAL

Cuide su aparato para asegurar un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar la afeitadora después de cada uso. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso. Cuando no esté utilizando la cortadora corporal, mantenga siempre apagada.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

HE

AE

HE

27

■ DESPUÉS DE CADA USO

- ▶ Apague el aparato.
- ▶ Retire la guía de corte y el conjunto de corte o afeitadora.
- ▶ Golpéela suavemente contra una superficie plana para retirar los vellos acumulados y límpiela con el cepillo/enjuáguela (Diagrama G).



ADVERTENCIAS PARA LA LIMPIEZA

- ▶ Para la limpieza deberá retirar del cortapelo sólo la guía de corte y el conjunto de corte.
- ▶ En las cuchillas sólo deberá usarse el aceite ligero que se suministra o aceite de máquinas de coser.
- ▶ No utilice productos agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- ▶ No presione ni coloque objetos pesados sobre las cuchillas.
- ▶ No desarme la unidad de cuchillas.
- ▶ No la sumerja en el agua, ya que se dañará.



Este producto es apto para usar en la ducha y enjuagarlo bajo el grifo.

■ GUARDADO

- ▶ Siempre debe guardar este aparato y el cable en un área libre de humedad. No lo guarde a una temperatura superior a 60°C.
- ▶ No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- ▶ Nunca deje el aparato enchufado cuando usted no esté presente.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- ▶ No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- ▶ No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestros centros de servicio postventa de Remington® listados al dorso de este folleto.
- ▶ Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 15°C y 35°C.
- ▶ Desenchufe el aparato siempre de la red eléctrica antes de lavarlo con agua corriente.
- ▶ Utilice únicamente los accesorios suministrados con este aparato. El uso de este producto con accesorios que no sean de Remington® puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- ▶ Este producto sólo se utiliza sin enchufe. No utilice la afeitadora mientras esté enchufada a la red eléctrica.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este producto contiene una pila de Ni-MH. No tire el aparato al cubo de la basura cuando haya concluido su vida útil. Puede entregarlo en nuestros centros de servicio o a tirarlo en puntos de recogida apropiados

- ◆ **ADVERTENCIA:** No quemar ni destruir las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com



EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA



Ni-MH



Para desechar la batería de modo seguro, siga las instrucciones que figuran a continuación:

- ▶ Encienda el cortapelo y deje que se descargue la batería.
- ▶ Luego voltee el producto y retire las tapas de los tornillos del lado inferior del aparato (Diagrama 1).
- ▶ Retire los tornillos situados en los compartimentos bajo las tapas (Diagrama 2).
- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring
- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Deseche las baterías de forma apropiada.



ESPAÑOL

2
años



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del periodo de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre daños en la guía de corte, el conjunto de cuchilla, la lámina de afeitado ni la cuchilla, ya que se trata de elementos consumibles. Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.



Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

- 1 Set di taglio
- 2 Interruttore On/Off
- 3 Pulsante di rilascio del manico estensibile
- 4 Indicatore di ricarica
- 5 Accessorio rifinitore peli del corpo
- 6 Accessorio lamina di rasatura
- 7 Pettine accessorio per la testina del rifinitore
- 8 Custodia
- 9 Adattatore di corrente



OPERAZIONI PRELIMINARI

Quando si utilizza questo rifinitore per la prima volta, è opportuno dedicare alcuni minuti per comprenderne il funzionamento. Come per qualsiasi nuovo prodotto, occorre acquisire familiarità con le funzioni e il modo d'uso del rifinitore. Il tempo impiegato per apprendere le caratteristiche del rifinitore garantirà anni di proficuo utilizzo e di completa soddisfazione.

■ CARICAMENTO DEL RIFINITORE

Quando si utilizza per la prima volta, il prodotto deve essere lasciato in carica per 14-16 ore.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Posizionare il rifinitore nel supporto di carica, collegare l'adattatore di carica al prodotto e quindi alla rete di alimentazione. L'indicatore di ricarica si illuminerà.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio finché le batterie sono cariche.

Questo rifinitore non è soggetto a sovraccarico. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riporlo. Ricaricarlo completamente al successivo riutilizzo.

Per preservare la vita delle batterie, si consiglia di scaricarle completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarle per 14-16 ore.



ISTRUZIONI PER L'USO

■ SOSTITUZIONE DEGLI ACCESSORI

Prima di cambiare gli accessori del rasoio e del rifinitore verificare sempre che l'apparecchio sia spento.

- ▶ Per procedere alla rimozione, mantenere il rifinitore con una mano e girarne la testina in senso antiorario con l'altra mano.
- ▶ Per procedere al montaggio, mantenere il rifinitore con una mano e girarne la testina in senso orario con l'altra mano.

■ TESTINE REVERSIBILI (illustrazione A)

- ▶ Le testine degli accessori possono essere utilizzate in due direzioni e girate di 180 gradi, in modo da raggiungere qualsiasi area del corpo.

■ REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DI TAGLIO

- ▶ Il pettine distanziatore della testina dell'accessorio rifinitore può essere regolato su 9 diverse lunghezze di taglio semplicemente spostando l'apposito selettore sull'impostazione desiderata. Le diverse impostazioni corrispondono a lunghezze di taglio di 4 e 12 mm.
- ▶ Il pettine distanziatore del rifinitore peli del corpo può essere regolato su tre impostazioni diverse semplicemente facendolo scivolare su una delle tre posizioni riportate sulla testina. Le diverse posizioni corrispondono a lunghezze di taglio di 3, 6 e 10 mm.
- ◆ **NOTA:** Per utilizzare il selettore della lunghezza di taglio, è necessario montare il pettine distanziatore sull'apparecchio.

■ USO DELLA TESTINA TRIMMER (illustrazione B)

- ▶ Impostare il pettine distanziatore sulla lunghezza di taglio desiderata. Se non si ha una particolare esperienza, impostare la lunghezza di taglio massima.
- ▶ Accendere l'unità.

- ▶ Appoggiare la parte superiore (piatta) del pettine distanziatore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione della crescita.
- ▶ Se durante il processo si accumulano sul pettine distanziatore troppi peli, spegnere l'unità e rimuovere il pettine. Spazzolare il rifinitore/risciacquare il pettine.
- ▶ Per una rasatura più accurata e precisa, rimuovere il pettine distanziatore regolabile e radere seguendo il contorno esterno.

■ DEFINIZIONE DEL CONTORNO E DELLA FORMA (illustrazione C)

- ▶ Rimuovere il pettine distanziatore.
- ▶ Tenere il rifinitore perpendicolare alla pelle e premere con delicatezza.
- ▶ Definire il contorno e la forma dell'area nel modo desiderato.

■ USO DELLA TESTINA RIFINITORE PELI DEL CORPO (illustrazione D)

- ▶ Collegare la testina dell'accessorio rifinitore peli del corpo.
- ▶ Per ottenere la lunghezza di taglio desiderata, modificare l'impostazione del pettine distanziatore facendolo scivolare su una delle tre posizioni sulla testina dell'accessorio.
- ▶ Appoggiare la parte superiore (piatta) del pettine distanziatore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione della crescita.
- ▶ Procedere con movimenti lenti e ben controllati.
- ▶ Se durante il processo si accumulano sul pettine distanziatore troppi peli, spegnere l'unità e rimuovere il pettine. Spazzolare il rifinitore/risciacquare il pettine.

■ USO DELL'ACCESSORIO RASOIO (illustrazione E)

- ▶ Tenere la testina di rasatura perpendicolare alla pelle.
- ▶ Tirare la pelle con la mano libera in modo che i peli rimangano più ritti.
- ▶ Durante la rasatura, esercitare sulla testina una leggera pressione.
- ▶ Radere nella direzione opposta alla crescita dei peli.
- ▶ La testina di rasatura con lamina a microschermo e fori circolari è stata progettata per consentire un più efficace controllo della distanza di taglio.
- ▶ Al termine della rasatura, rimuovere la lamina a microschermo premendo i pulsanti di rilascio. Le lame del rasoio diventeranno visibili e sarà possibile pulirle.

■ USO DEL MANICO ESTENSIBILE (illustrazione F)

- ▶ Premere il pulsante di rilascio situato al centro della parte superiore dell'impugnatura del rifinitore.
- ▶ Il manico estensibile scivolerà all'esterno e scatterà in posizione.
- ▶ Servendosi di questo manico, sarà possibile raggiungere le parti più difficili del corpo.



MANUTENZIONE DEL RIFINITORE



Una corretta manutenzione del prodotto garantisce prestazioni di lunga durata. Si consiglia di pulire sempre l'apparecchio dopo l'uso. Per pulire l'apparecchio nel modo più igienico e facile, sciacquare il blocco principale con acqua tiepida prima di riparlo. Quando non è in uso, il rifinitore deve essere sempre in posizione di chiusura.

■ DOPO OGNI USO

- ▶ Spegnerne il rifinitore.
- ▶ Rimuovere il pettine distanziatore regolabile e il set lame o l'accessorio rasoio.
- ▶ Picchiettare delicatamente su una superficie piana per rimuovere i frammenti dei peli ed eliminare la peluria residua utilizzando uno spazzolino o sciacquando sotto acqua tiepida (illustrazione G).



PRECAUZIONI PER LA PULIZIA

- 
- ▶ Per la manutenzione igienica, è possibile rimuovere dal rifinitore solo il pettine distanziatore regolabile e il set lame.
 - ▶ Per lubrificare le lame, utilizzare esclusivamente l'olio a gradazione leggera fornito o olio per macchine da cucire.
 - ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sull'unità né sulle lame.
 - ▶ Non applicare pressione né oggetti pesanti sulle lame.
 - ▶ Non disassemblare il set lame.
 - ▶ Non immergerlo in acqua per evitare danneggiamenti irreversibili.
- 



Questo apparecchio può essere utilizzato durante la doccia e pulito con acqua corrente.

■ CUSTODIA DEL PRODOTTO

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodirli in luoghi con temperatura superiore a 60 °C.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente intorno all'apparecchio.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

ATTENZIONE – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- ▶ Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato a una presa elettrica.
- ▶ La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- ▶ Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Per ottenere un cavo sostitutivo, rivolgersi al centro di assistenza REMINGTON® indicato sul retro di questo opuscolo.
- ▶ L'apparecchio deve utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di alimentazione mentre se ne effettua la pulizia con acqua corrente.
- ▶ Usare soltanto i pezzi di ricambio forniti con l'apparecchio. L'utilizzo di componenti o accessori provenienti da terze parti potrebbe risultare pericoloso.
- ▶ Questo prodotto deve essere utilizzato in modalità senza cavo elettrico. Non adoperare il rifinitore mentre è collegato alla presa di rete.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Il prodotto contiene una batteria al Nickel Metal Idruro. Non gettare il rifinitore tra i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento del prodotto presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.

⚠ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



RIMOZIONE BATTERIE



Ni-MH



Per rimuovere le batterie e procedere al loro corretto smaltimento, si prega di seguire le seguenti istruzioni:

- ▶ Accendere il rifinitore fino a scaricare completamente la batteria.
- ▶ Quindi, capovolgere l'apparecchio e rimuovere i tappi delle viti dalla parte inferiore dell'unità sollevandoli fino a staccarli (illustrazione I).

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

FR

AE

HE

35

- ▶ Rimuovere le viti posizionate sotto i tappi (illustrazione 2).
- ▶ Rimuovere le 2 viti poste nella parte in cui si posizionano gli accessori
- ▶ Rimuovere le 2 viti dall'anello cromato e rimuovere l'anello dall'apparecchio
- ▶ Rimuovere le 2 viti poste dietro l'anello
- ▶ Premendo l'apposito pulsante, delicatamente estendere il manico e farlo scorrere (illustrazione 3)
- ▶ Staccare la parte finale del manico dall'apparecchio (illustrazione 4)
- ▶ Tagliare I fili della batteria usando forbici adatte
- ▶ Procedere allo smaltimento delle batterie con la dovuta attenzione.

**2**
years

ASSISTENZA E GARANZIA



Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington® garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuare la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.

In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza REMINGTON® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Dalla presente garanzia sono esclusi il pettine di rifinitura, il set di taglio, la lamina e la lama perché componenti soggetti ad usura naturale. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

I presente manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- ◆ Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.
- ◆ Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.



BESKRIVELSE

- 1 Skæreenhed
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Udløserknap til udtrækeligt håndtag
- 4 Opladningsindikator
- 5 Tilbehør til bodytrimmer
- 6 Tilbehør til barbering
- 7 Tilbehørskam til trimmerhoved
- 8 Opbevaringstaske
- 9 Opladningsadaptor



SÅDAN KOMMER DU I GANG

Har tålmodighed, første gang du bruger din bodytrimmer. Som med ethvert nyt produkt kan det tage lidt tid at vænne sig til apparatet. Tag dig tid til at vænne dig til din nye trimmer. Vi er overbevist om, at du vil få glæde og fuld tilfredshed med den i mange år.

DANSK

■ OPLADNING AF DIN BODYTRIMMER

Før du bruger din bodytrimmer for første gang, skal den oplades i 14-16 timer.

- ▶ Kontrollér, at produktet er slukket.
- ▶ Placer din bodytrimmer i opladningsstanderen, tilslut opladeren til apparatet og derefter til stikkontakten. Indikatoren for opladning vil lyse.
- ▶ Brug apparatet, indtil batteriet er tomt.

Din trimmer kan ikke blive overopladt. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), bør stikket dog trækkes ud og apparatet lægges væk. Oplad din bodytrimmer fuldstændigt, når du ønsker at bruge den igen.

Batteriernes levetid forøges, hvis de hvert halve år får lov at blive helt flade og derefter genoplades i 14-16 timer.



SÅDAN BRUGES APPARATET

■ UDSKIFTNING AF TILBEHØR

Sørg altid for, at trimmeren er slukket, før du skifter trimmer- og shaverdele.

- ▶ Hold trimmeren med den ene hånd, og drej trimmerhovedet mod uret med den anden hånd for at tage hovedet af.
- ▶ Hold trimmeren med den ene hånd, og drej trimmerhovedet med uret med den anden hånd for at sætte hovedet på.

■ VENDBARE HOVEDER (Diagram A)

- ▶ De monterbare hoveder kan anvendes i to retninger. Alle de monterbare hoveder kan vendes 180° for bedre at kunne nå alle områder på kroppen.

■ INDSTILLING AF TRIMMELÆNGDE

- ▶ Afstandskammen til det monterbare trimmerhoved kan indstilles og give dig 9 forskellige trimmelængder blot ved at føre hårlængdevælgeren på kammen til den ønskede indstilling. De forskellige indstillinger spænder fra 4 mm til 12 mm.
- ▶ Afstandskammen til bodytrimmeren kan sættes i 3 forskellige holdere ved at føre den ind på en af de tre pladser i det monterbare hoved. De forskellige holdere giver en hårlængde på hhv. 3 mm, 6 mm og 10 mm.
- ◆ NB: Trimmerkammen skal monteres på apparatet, hvis du vil bruge hårlængdevælgeren.

■ SÅDAN BRUGER DU TRIMMERHOVEDET (Diagram B)

- ▶ Indstil trimmerkammen til den ønskede længde. Start med den maksimale længdeindstilling af trimmelængden, hvis det er første gang, du bruger trimmeren.
- ▶ Tænd for apparatet.
- ▶ Læg trimmerkammens flade overside ind mod huden.

- ▶ Før langsomt trimmeren gennem håret i hårenes vækstretning.
- ▶ Hvis der ophobes hår i trimmerkammen under trimning, slukkes apparatet, og den justerbare trimmerkam tages af. Børst hårene af trimmeren/skyl kammen.
- ▶ Hvis der ønskes en tættere og præcis facon, fjernes den justerbare trimmerkam, og hårene trimmes langs yderkanten.

■ FORMNING AF KANTER OG FACONTRIMNING (Diagram C)

- ▶ Fjern den monterbare trimmerkam, så du kun har trimmeren.
- ▶ Hold trimmeren i en ret vinkel mod huden og tryk forsigtigt ned.
- ▶ Trim kanter og form, som du vil.

■ SÅDAN BRUGER DU BODYTRIMMERHOVEDET (Diagram D)

- ▶ Monter bodytrimmerhovedet.
- ▶ Det er let at indstille den ønskede hårlængde ved at skifte afstandskammen. Bare lad kammen glide ned over en af de tre holdere på trimmerhovedet.
- ▶ Læg trimmerkammens flade overside ind mod huden.
- ▶ Lad trimmeren glide langsomt gennem håret i hårenes vækstretning.
- ▶ Brug langsomme, kontrollerede bevægelser.
- ▶ Hvis der ophobes hår i afstandskammen under trimning, slukkes apparatet, og afstandskammen tages af. Børst hårene af trimmeren/skyl kammen.

■ SÅDAN BRUGER DU SHAVERTILBEHØRET (Diagram E)

- ▶ Hold barberhovedet vinkelret på hudfladen.
- ▶ Stræk huden med den frie hånd, så hårene stritter.
- ▶ Tryk shaverhovedet ganske let mod huden under barbering.
- ▶ Barber imod hårenes vækstretning.
- ▶ Microscreen-shaverhovedet med runde huller i skæret er udviklet med henblik på at opnå en kontrolleret, tæt barbering.
- ▶ Efter barberingen fjernes Microscreen-skæret ved at trykke på udløserknapperne for at fritlægge og rense shaverens skærehoved.

■ SÅDAN BRUGES DET UDTRÆKKELIGE HÅNDTAG (Diagram F)

- ▶ Tryk på udløserknappen, der sidder midt på oversiden af trimmerapparatet.
- ▶ Det udtrækkelige håndtag vil glide ud og klikke på plads.
- ▶ Med det forlængede håndtag kan du nå alle områder af kroppen.



PAS PÅ DIN TRIMMER

Pas godt på trimmeren, så holder den længere. Vi anbefaler, at du renser din barbermaskine efter hver brug. Den letteste og mest hygiejniske måde at rense barbermaskinen på, er ved at

DANSK

skylle apparatets hoved med varmt vand efter brugen. Sørg for, at trimmeren altid er indstillet på positionen "off", når den ikke er i brug.

■ EFTER HVER BRUG

- ▶ Sluk trimmeren.
- ▶ Fjern den justerbare trimmerkam og skæreenhed eller shavertilbehør.
- ▶ Bank forsigtigt på en flad overflade for at fjerne hårpartikler, og børst overskydende hår bort/skyl under varmt vand (Diagram G).



ADVARSLER VEDR. RENGØRING

- ▶ Kun den justerbare trimmerkam og skæreenheden må afmonteres med henblik på rengøring.
- ▶ Brug kun den medfølgende tynde olie eller symaskineolie på skærebladene.
- ▶ Brug ingen kraftige eller ætsende rengøringsmidler på delene eller knivene.
- ▶ Udsæt ikke knivene for tryk eller hårde genstande.
- ▶ Knivenheden må ikke skilles ad.
- ▶ Nedsænk ikke i væske - det vil skade produktet.



Dette apparat kan anvendes i badet og kan rengøres under vand.

■ OPBEVARING

- ▶ Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrigt sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 140 °F (60 °C).
- ▶ Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- ▶ Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- ▶ Hold netstik og ledning væk fra varme overflader.
- ▶ Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- ▶ Træk ikke ledningen ud af apparatet med våde hænder.
- ▶ Brug ikke apparatet med en beskadiget ledning. Du kan skaffe en ny fra det REMINGTON® servicecenter, der er anført bag i dette hæfte.

- ▶ Brug og opbevar apparatet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- ▶ Træk altid elstikket ud før rengøring under rindende vand.
- ▶ Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet. Brug af uægte dele sammen med dette apparatet kan fremkalde farlige situationer.
- ▶ Dette apparat er kun til ledningsfri brug. Brug ikke din trimmer, når den er sluttet til en stikkontakt.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



BESKYT MILJØET

Apparatet indeholder et nikkel-metalhydrid batteri. Smid ikke trimmeren ud med husholdningsaffaldet, når den er udtjent. Du kan aflevere den til et af vores servicecentre eller dertil indrettede indsamlingssteder.

⚠ ADVARSEL:

Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



UDTAGNING AF BATTERI



Ni-MH



For at fjerne batteriet og skille dig sikkert af med det, følg venligst instruktionerne herunder:

- ▶ Tænd trimmeren, og lad den køre til batteriet er brugt op.
- ▶ Tag trimmerhovedet af og fjern de to fritlagte skruer
- ▶ Vend derefter apparatet rundt og fjern de to skruer fra krome ringen og lirk ringen af
- ▶ Fjern de to skruer bag krome ringen
- ▶ Lad håndtaget glide lidt ud ved at trykke forlængerknappen ud (Diagram C)
- ▶ Fjern bundhætten ved at lirke den af selve apparatet med en fladhovedet skruetrækker (Diagram D)
- ▶ Skruehætterne fra bunden af apparatet ved at lirke dem løs (Diagram 1).
- ▶ Fjern skruerne, der sidder i kabinettet under skruehætterne (Diagram 2).

- ▶ Træk printpladen ud af apparatet sammen med batterierne.
- ▶ Træk forsigtigt i batteriledningerne for at skille dem fra printpladen.
- ▶ Klip med en tang batterierne fri
- ▶ Vær omhyggelig med at bortskaffe batterierne.

2
years

SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke trimmekam, skærehoved, skærebånd og skær, da disse er forbrugsvarer. Garantien omfatter heller ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya kroppstrimmer från Remington®. Läs bruksanvisningen nogga och spar den för framtida bruk.

OBS

- ◆ Använd endast denna kroppstrimmer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna kroppstrimmer om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.

BESKRIVNING

- 1 Klipp huvud
- 2 Strömbrytare på/av
- 3 Frigöringsknappen för det förlängbara handtaget
- 4 Laddningsindikator
- 5 Trimmertillsats för kroppshår
- 6 Skärbladsraktillsats
- 7 Kamtillsats för trimmerhuvudet
- 8 Förvaringspåse
- 9 Laddningsadapter

KOMMA IGÅNG

Ta dig tid när du använder din kroppstrimmer för första gången. Som med alla nya produkter tar det en stund innan du blivit förtrogen med din nya kroppstrimmer. Ta dig tid att lära dig din nya trimmer, så kommer du att bli helt nöjd med den och få många års behaglig användning av den.

SVENSKA

■ LADDNING AV DIN KROPPSTRIMMER

Innan du använder kroppstrimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- ▶ Se till att kroppstrimmern är avstängd.
- ▶ Placera din kroppstrimmer i laddningsstället, anslut laddningsadaptorn till produkten och sedan till elnätet. Laddningsindikatorn tänds.
- ▶ Använd kroppstrimmern tills batterikapaciteten är låg.

Din trimmer kan inte överladdas. Om produkten inte ska användas under en längre period (2-3 månader), koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda upp kroppstrimmern fullt igen när du åter vill använda den.

För att förlänga livslängden hos batterierna, töm batterierna helt var sjätte månad och ladda dem igen i 14-16 timmar.



ANVÄNDNING

■ BYTE AV TILLSATSER

Se alltid till att trimmern är avstängd innan ändringar på trimmer- och rakningstillbehören utförs.

- ▶ För att ta bort tillsatser, håll trimmern i en hand och vrid trimmerhuvudet moturs med den andra.
- ▶ För att montera tillsatser, håll trimmern i en hand och vrid trimmerhuvudet medurs med den andra.

■ VÄNDBARA HUVUDEN (Diagram A)

- ▶ Tillsatshuvudena kan användas i två riktningar. Alla tillsatshuvuden kan vändas 180° för att man bättre ska kunna nå alla delar av kroppen.

■ JUSTERING AV TRIMLÄNGDEN

- ▶ Distanskammen för trimmertillsatshuvudet kan justeras så att du får 9 olika trimlängder genom att helt enkelt flytta kammens längdväljare till önskad inställning. De olika inställningarna representerar 4 mm till 12 mm.
- ▶ Distanskammen för kroppshårtrimmern kan justeras i 3 olika inställningar genom att man låter den glida till ett av de tre spåren på tillsatshuvudet. De olika spåren representerar en hårlängd av 3 mm, 6 mm & 10 mm.
- ◆ **OBS:** Trimmerkammen måste vara monterad på produkten för att man ska kunna använda längdväljaren

■ ANVÄNDA TRIMMERHUVUDET (Diagram B)

- ▶ Justera trimmerkammen till den önskade längdinställningen. Om du trimmar för första gången ska du börja med den maximala längdinställningen.
- ▶ Sätt på enheten.
- ▶ Placera den plana toppen av trimmerkammen mot huden.
- ▶ Låt trimmern sakta glida genom håret i dess växtriktning.

- ▶ Om hår samlas i trimmerkammen under trimningsprocessen, stäng av enheten och dra av den inställbara trimmerkammen. Borsta trimmern/skölj kammen.
- ▶ För en närmare och mer exakt formning, ta bort den inställbara trimmerkammen och trimma håren längs den yttre kanten.

■ KANTKLIPPNING OCH FORMNING (Diagram C)

- ▶ Ta bort trimmerkamtillsatsen så att du bara har trimmern.
- ▶ Håll trimmern i 90 graders vinkel mot huden och tryck försiktigt ner.
- ▶ Kantklipp och formge området som du önskar.

■ ANVÄNDA KROPPSHÅR-TRIMMERHUVUDET (Diagram D)

- ▶ Montera trimmertillsatshuvudet för kroppshår.
- ▶ För att uppnå den önskade hårlängden, ändra distanskammen genom att låta den glida till ett av de tre spåren på tillsatshuvudet.
- ▶ Placera den plana toppen av trimmerkammen mot huden.
- ▶ Låt trimmern sakta glida genom håret i dess växtriktning.
- ▶ Använd långsamma och välkontrollerade rörelser.
- ▶ Om hår samlas i distanskammen under trimningsprocessen, stäng av enheten och dra av distanskammen. Borsta trimmern/skölj kammen.

■ ANVÄNDA RAKNINGSTILLSATSEN (Diagram E)

- ▶ Håll rakhuvudet vertikalt mot ditt skinn.
- ▶ Sträck ut din hud med din lediga hand så att håret står rakt ut.
- ▶ Tryck skärhuvudet lätt mot ansiktet vid rakningen.
- ▶ Raka mot hårets växtriktning.
- ▶ Microscreen-rakhuvudet med runda hål är utvecklad för att ge dig en kontrollerad närmare rakning.
- ▶ Efter rakningen, ta bort Microscreen-rakhuvudet genom att trycka på frigöringsknapparna för att blotta och rengöra rakapparatens klippblad..

■ ANVÄNDA DET FÖRLÄNGBARA HANDTAGET (Diagram F)

- ▶ Tryck på frigöringsknappen placerad på övre mittdelen av trimmers kropp.
- ▶ Det förlängbara handtaget glider ut och klickar på plats.
- ▶ Med det förlängda handtaget kan du nå alla delar av din kropp.



VÅRDA DIN TRIMMER

Vårda din trimmer för att garantera långvarig användning. Vi rekommenderar att du rengör din kroppstrimmer efter varje användning. Det lättaste och mest hygieniska sättet att rengöra kroppstrimmern är att spola produktens huvud med varmt vatten efter användning. Ha alltid trimmern avstängd när den inte används.

SVENSKA

■ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- ▶ Stäng av trimmern.
- ▶ Ta bort den inställbara trimmerkammen och klipp huvudet eller raktillsatsen.
- ▶ Knacka försiktigt mot en plan yta för att avlägsna hårpartiklar, och borsta bort resterande hår/sköjl med varmt vatten (Diagram G).



RENGÖRINGSRÅD

- ▶ Bara den inställbara trimmerkammen och klipp huvudet får tas bort från trimmern för rengöring.
- ▶ Använd endast den tunnflytande oljan som medföljer produkten eller symaskinsolja på bladet.
- ▶ Använd inte starka eller aggressiva rengöringsmedel på enheterna eller deras knivar.
- ▶ Utsätt inte skärbladen för hårt tryck eller hårda föremål.
- ▶ Demontera inte skärbladsenheten.
- ▶ Får inte doppas i vatten eftersom den tar skada.



Denna produkt är lämplig att använda i duschen och rengörs i vatten.

■ FÖRVARING

- ▶ Förvara denna apparat och sladden på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer som överskrider 60°C.
- ▶ Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADOR:

- ▶ En apparat bör aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten till ett eluttag.
- ▶ Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- ▶ Se till att kontakten och sladden inte blir våta.
- ▶ Sätt inte i eller dra ur kontakten till rakapparaten med våta händer.
- ▶ Använd ej produkten om sladden är skadad. En ny sladd kan erhållas från Remington® Service Center i listan i slutet av häftet.
- ▶ Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▶ Koppla alltid bort nätanslutningen vid rengöring under rinnande vatten.
- ▶ Använd endast de delar som levereras med produkten. Användning av icke-Remington-delar tillsammans med denna produkt kan vara farligt.

- ▶ Denna produkt är endast avsedd att användas sladdlöst. Använd inte trimmern när den är ansluten till elnätet.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.



SKYDDA MILJÖN

Denna trimmer innehåller ett nickel-metallhydrid batteri. Kasta inte trimmern i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den hos något av våra servicecenter eller hantera den enligt gällande avfallsbestämmelser.

- ⚠ **WARNING:** Kasta inte batterierna i öppen eld och öppna dem inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



BATTERIBORTTAGNING



Ni-MH



För att ta bort batteriet för säker avyttring, följ instruktionerna nedan:

- ▶ Starta trimmern och ladda ur kvarvarande ström.
- ▶ Ta bort de 2 blottade skruvarna på huvudets tillsatsområde (Diagram A).
- ▶ Vänd sedan på produkten och ta bort skruvlocken från botten av enheten genom att bända loss dem (Diagram 1).
- ▶ Skruva loss skruvarna placerade i den kromade ringen och bänd loss ringen (Diagram 2).
- ▶ Skruva loss de 2 skruvarna som satt bakom ringen
- ▶ Dra ut handtaget lite genom att trycka på förlängningsknappen och låt handtaget glida ut (Diagram C).
- ▶ Separera handtaget från tillsatsdelen vid kanten av den kvarvarande kromade ringen (Diagram 4)
- ▶ Använd en avbartång och koppla loss batteriet från kretskortet
- ▶ Lämna batterier till batteriinsamlingen.

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden. Vid garantifall, ring Remington®s servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte trimkammen, klippmontaget, rakfolien och klipparen, då dessa är förbrukningsdelar. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remington[®]in. Tuottemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington[®]-tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington[®]in suosittelemia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

- 1 Leikkuuterät
- 2 Virtakytkin
- 3 Jatketavan varren vapautuspainike
- 4 Latauksen merkkivalo
- 5 Perusyksikköön liitettävä vartalokarvojen rajainosa
- 6 Lisäosa teräverkolla ajamista varten
- 7 Trimmerin leikkuupähän liitettävä kampa
- 8 Säilytyspussi
- 9 Verkkolaturi



ALOITUSOPAS

Ole kärsivällinen käyttäessäsi huoltelulaitetta ensimmäistä kertaa. Kuten kaikkien uusien tuotteiden kanssa, laitteeseen tutustumiseen saattaa kulua hieman aikaa. Varaa aikaa laitteeseen perehtymiseen, sillä olemme varmoja, että nautit sen käytöstä ja olet tyytyväinen laitteeseen vielä monen vuoden ajan.

■ HUOLITTELULAITTEEN LATAUS

Lataa huolittelulaitetta 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- ▶ Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Aseta leikkuri lataustelineeseen. Liitä sen jälkeen laturi laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.

- ▶ Käytä laitetta, kunnes punainen merkkivalo ilmoittaa akun olevan lähes tyhjä.

Huolittelulaitetta ei voi ylladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiotä käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukauteen), irrota se verkosta ja säilytä pakkauksessa. Lataa huolittelulaite täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.



KÄYTTÖOHJEET

■ LIITETTÄVIEN OSIEN VAIHTAMINEN

Varmista aina ensin, että trimmeri on kytketty pois päältä ennen kuin vaihdat liitettäviä osia.

- ▶ Kun irrotat osan, pidä trimmeriä toisella kädelläsi ja samalla kierrä toisella kädelläsi trimmerin leikkuupäätä vastapäivään.
- ▶ Kun kiinnität osan, pidä trimmeriä toisella kädelläsi ja samalla kierrä toisella kädelläsi trimmerin leikkuupäätä myötäpäivään.

■ KÄÄNNETTÄVÄT LEIKKUUPÄÄT (Kuva A)

- ▶ Liitettäviä osia voidaan käyttää kahdessa suunnassa. Kaikkia liitettäviä osia voi kääntää 180 astetta, jolloin terät saavuttavat paremmin kaikki vartalon kohdat.

■ TRIMMAUSPITUUDEN SÄÄTÖ

- ▶ Trimmerin liitettävän pään ohjaukampa voidaan säätää 9 eri trimmauspituuteen yksinkertaisesti liikuttamalla karvan pituuden valitsinta kammassa haluttuun kohtaan. Pituutta voi säätää välillä 4 mm – 12 mm.
- ▶ Vartalokarvojen trimmerin ohjaukampa voidaan helposti säätää kolmeen eri asetukseen yksinkertaisesti niin, että sitä liu'utetaan yhteen liitettävän leikkuupään kolmesta reiästä. Eri reiät vastaavat karvanpituuksia 3 mm, 6 mm ja 10 mm.
- ◆ **HUOMAA:** Trimmerin kamman on oltava kiinnitettynä laitteeseen, jotta hiusten pituuden valitsinta voi käyttää.

■ TRIMMERIN LEIKKUUPÄÄN KÄYTTÄMINEN (Kuva B)

- ▶ Säädä trimmerin kampa haluamaasi pituuteen. Jos et ennen ole käyttänyt trimmeriä, aloita pisimmällä pituusasetuksella.
- ▶ Käynnistä laite.
- ▶ Aseta trimmerin kamman tasainen puoli ihoasi vasten.
- ▶ Liu'uta trimmeriä hitaasti karvojen poikki karvan kasvusuuntaan.

- ▶ Jos rajainkampaan kertyy karvoja rajaamisen aikana, sammuta laite ja irrota säädettävä ohjauskampa. Harjaa trimmeri puhtaaksi ja huuhtelee kampa.
- ▶ Parempaa ja tarkempaa muotoilua varten irrota säädettävä trimmerikampa ja trimmaa karvat ulkoreunaa pitkin.

■ REUNOJEN RAJAAMINEN JA MUOTOILU (Kuva C)

- ▶ Irrota trimmerin kampaosa, jolloin jäljelle jää pelkkä trimmeri.
- ▶ Pidä trimmeriä kohtisuorassa ihoon nähden ja paina sitä kevyesti alas.
- ▶ Rajaa ja muotoile alue haluamallasi tavalla.

■ VARTALOKARVATRIMMERIN LEIKKUUPÄÄN KÄYTTÄMINEN (Kuva D)

- ▶ Kiinnitä vartalokarvojen rajainpää.
- ▶ Saavuttaaksesi haluamasi karvanpituuden, vaihda ohjauskampaa niin, että yksinkertaisesti liu'utat sitä yhteen kolmesta rajainpään reiästä.
- ▶ Aseta trimmerin kamman tasainen puoli ihoasi vasten.
- ▶ Liu'uta trimmeriä hitaasti karvojen poikki karvan kasvusuuntaan.
- ▶ Käytä hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.
- ▶ Jos ohjauskampaan kertyy ihokarvoja rajaamisen aikana, sammuta laite ja irrota ohjauskampa. Harjaa trimmeri puhtaaksi ja huuhtelee kampa.

■ KARVANAJO-OSAN KÄYTTÄMINEN (Kuva E)

- ▶ Pidä ajopäätä kohtisuorassa ihoasi vasten.
- ▶ Venytä ihoa vapaana olevalla kädelläsi niin, että karvat ovat pystyssä.
- ▶ Paina ajopäätä vain kevyesti karvojen ajamisen aikana.
- ▶ Aja karvat niiden kasvusuunnan vastaisesti.
- ▶ Microscreen-verkkoteräajopäätä ja sen ympyränmuotoiset verkkoteräaukot on kehitelty hallitun, täsmällisen leikkauksen saavuttamiseksi.
- ▶ Karvojen ajamisen jälkeen irrota Microscreen-verkkoterä painamalla vapautuspainikkeita. Tällöin leikkuuterät tulevat esille, ja voit puhdistaa ne.

■ JATKETTAVAN VARREN KÄYTTÄMINEN (Kuva F)

- ▶ Paina trimmerin rungon ylhäällä keskellä olevaa vapautuspainiketta.
- ▶ Jatkettava varsi liukuu ulos ja loksahtaa paikoilleen.
- ▶ Jatkettavalla varrella saavutat kehosi joka kohdan.

**HUOLITTELUKUNNOSTUS**

Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme huolittelulaitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen. Helppoin ja hygieenisin tapa puhdistaa huolittelulaite on huuhdella sen pää käytön jälkeen lämpimällä vedellä. Pidä huolittelulaite aina "Off"-asennossa, kun se ei ole käytössä.

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- ▶ Kytke huolittelulaite pois päältä.
- ▶ Irrota säädettävä trimmerikampa sekä leikkuuteräyksikkö tai ajopääosa.
- ▶ Saadaksesi karvat pois, kopauta laitetta kevyesti tasaista pintaa vasten ja joko harjaa pois loput karvat tai huuhtele lämpimällä vedellä (Kuva G).

**PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA**

- ▶ Ainoastaan säädettävä trimmerikampa ja leikkuuteräyksikkö voidaan irrottaa trimmeristä puhdistamista varten.
- ▶ Käytä terien voiteluun ainoastaan laitteen mukana toimitettua kevyttä öljyä tai ompelukoneöljyä.
- ▶ Älä puhdista laitteen osia tai niiden leikkuuteriä karheilla tai syövyttävillä aineilla.
- ▶ Älä paina leikkuuteriä tai kosketa niitä kovilla esineillä.
- ▶ Älä pura leikkuuteräsarjaa.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vahingoittaa sitä.



Tätä tuotetta voi käyttää suihkussa ja puhdistaa juoksevan veden alla.

SÄILYTYS

- ▶ Säilytä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta paikassa, jonka lämpötila ylittää 60°C.
- ▶ Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.

**TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA**

VAROITUS – NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

- ▶ Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen.
- ▶ Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- ▶ Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- ▶ Älä kytke laitetta verkkoon tai irrota sitä verkosta, jos kätesi ovat märät.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Varaosia voi hankkia REMINGTON®-huoltoliikkeistä, jotka on listattu tämän oppaan lopussa.
- ▶ Käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- ▶ Irrota laite aina verkosta, kun puhdistat sen juoksevilla vedellä.
- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia. Muiden kuin alkuperäisten Remingtonin osien käyttö laitteen kanssa voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- ▶ Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan johdottomaan käyttöön. Älä käytä laitetta sen ollessa kytkettynä verkkoon.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Laite sisältää nikkeli-metallihybridi -akkuyksikön. Älä hävitä huoltolaitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi huoltoliikkeeseemme tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

⚠ **VAROITUS:** Älä heitä akkuja tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



AKUN POISTAMINEN



Ni-MH



Irrota akku turvallista hävittämistä varten seuraavasti:

- ▶ Käynnistä leikkuri ja kuluta sen virta loppuun.
- ▶ Käänä tämän jälkeen laite ylösalaisin ja irrota ruuvisuojukset laitteen alapuolelta vääntämällä niitä kevyesti (Kuva 1).
- ▶ Irrota kotelossa ruuvisuojien alapuolella olevat ruuvit (Kuva 2).

- ▶ Irroita laitteen yläosasta 2 ruuvia
- ▶ Irroita laitteen kromiosasta 2 ruuvia
- ▶ Irroita 2 ruuvia laitteen takaa
- ▶ Paino oheisesta painikkeesta ja liuta varsiosaa (Diagram 3)
- ▶ Irroita varsiosa laitteesta (Diagram 4)
- ▶ Irroita akku leikkurilla
- ▶ Hävitä akut huolellisuutta noudattaen.

2
OSAA**HUOLTO JA TAKUU**

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaik ki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuajan puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuajan pidentämistä.

Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi REMINGTON®-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Takuu ei koske rajauskampaa, leikkuuteriä, ajoteräverkkoa eikä teriä, jotka ovat kuluvia osia. Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.

⚠ ATENÇÃO

- ❖ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ❖ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.

➔ DESCRIÇÃO

- 1 Conjunto de corte
- 2 Botão ON/OFF
- 3 Botão de libertação da pega extensível
- 4 Indicador de carregamento
- 5 Acessório de aparador corporal
- 6 Acessório lâmina de corte
- 7 Acessório pente para a cabeça do aparador
- 8 Bolsa para guardar
- 9 Adaptador de carregamento

📦 COMEÇAR

Seja paciente ao utilizar o seu aparador corporal. Tal como acontece com qualquer novo produto, poderá demorar algum tempo até estar totalmente familiarizado com o mesmo. Dedique algum tempo a conhecer o novo aparador, pois estamos certos de que poderá disfrutar da sua utilização durante anos com total satisfação.

PORTUGUÊS

■ CARREGAR O APARADOR CORPORAL

Antes de utilizar o aparador corporal pela primeira vez, carregue durante 14-16 horas.

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
- ▶ Coloque o seu aparador corporal no carregador, ligue o adaptador do carregador ao aparador e, em seguida, à corrente. O indicador de carga acende-se.
- ▶ Use o produto até a bateria ficar fraca.

O aparador não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada de alimentação e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.



UTILIZAR O SEU APARADOR

■ TROCAR OS ACESSÓRIOS

Antes de trocar os acessórios do aparador e de barbear, certificar-se de que o aparelho está desligado.

- ▶ Para retirar o acessório, segurar o aparador com uma mão e rodar a cabeça do aparador para a esquerda com a outra mão.
- ▶ Para colocar o acessório, segurar o aparador com uma mão e rode a cabeça do aparador para a direita com a outra mão.

■ CABEÇAS REVERSÍVEIS (Diagrama A)

- ▶ As cabeças dos acessórios podem ser utilizadas em duas direcções. Todas as cabeças de acessórios podem ser rodadas 180°, de modo a permitirem o acesso a todas as partes do corpo.

■ AJUSTAR O COMPRIMENTO DE CORTE

- ▶ Pente guia para a cabeça acessório do aparador pode ser ajustado para 9 comprimentos de corte diferentes, bastando rodar o selector de comprimento para a posição desejada. As diferentes regulações representam comprimentos entre 4 mm e 12 mm.
- ▶ Pente guia para o aparador corporal pode ser ajustado para 3 regulações diferentes, bastando deslizá-lo para um dos três entalhes na cabeça acessório. Os diferentes entalhes representam comprimentos de corte do cabelo de 3 mm, 6 mm e 10 mm.
- ◆ **NOTA:** O pente do aparador deve estar colocado no produto para que seja possível usar o selector de comprimento.

■ UTILIZAR A CABEÇA DO APARADOR (Diagrama B)

- ▶ Colocar o pente do aparador na regulação de comprimento desejada. Caso se esteja a utilizar o aparelho pela primeira vez, começar pela regulação correspondente ao comprimento máximo de corte.

- ▶ Ligar a unidade.
- ▶ Encostar a parte de cima lisa do pente à pele.
- ▶ Deslizar lentamente o aparador pelo cabelo, na direcção de crescimento do pêlo.
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente do aparador durante o processo de corte, desligar a unidade e desencaixar o pente do aparador ajustável. Escovar o aparador/engxugar o pente.
- ▶ Para "modelar" o cabelo de forma mais precisa e próxima ao couro cabeludo, retirar o pente do aparador ajustável e cortar o cabelo ao longo do limite exterior.

■ APARAR AS PONTAS E MODELAR O CABELO (Diagrama C)

- ▶ Retirar o acessório de pente do aparador, ficando apenas com o aparador.
- ▶ Segurar o aparador em ângulo recto em relação à pele e pressionar suavemente.
- ▶ Aparar as pontas e modelar a zona como desejado.

■ UTILIZAR A CABEÇA DO APARADOR CORPORAL (Diagrama D)

- ▶ Encaixar a cabeça acessório no aparador corporal.
- ▶ Para obter o comprimento de cabelo desejado, mudar o pente guia, bastando deslizar-lo para um dos três entalhes na cabeça acessório.
- ▶ Encostar a parte de cima lisa do pente à pele.
- ▶ Deslizar lentamente o aparador pelo cabelo, na direcção de crescimento do pêlo.
- ▶ Empregue movimentos lentos e bem controlados.
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente guia durante o processo de corte, desligar a unidade e desencaixar o pente guia. Escovar o aparador/engxugar o pente.

■ UTILIZAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR (Diagrama E)

- ▶ Manter a cabeça de barbear perpendicular à pele.
- ▶ Esticar a pele com a mão livre, de modo a que os pêlos fiquem verticais.
- ▶ Durante o barbear, aplicar apenas uma leve pressão sobre a cabeça de barbear.
- ▶ Barbear no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.
- ▶ A lâmina de corte Microscreen com orifícios circulares foi desenvolvida para um corte próximo e controlado.
- ▶ Após o barbear, retirar a lâmina de corte Microscreen, pressionando os botões de libertação para expor e limpar as lâminas de barbear.

■ UTILIZAR A PEGA EXTENSÍVEL (Diagrama F)

- ▶ Pressionar o botão de libertação localizado na parte de cima, a meio, do corpo do aparador.
- ▶ A pega extensível é esticada e encaixa no lugar.
- ▶ Com a pega extensível será possível chegar a todas as partes do corpo.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

PORTUGUÊS



CUIDAR DO SEU APARADOR

Cuide do seu produto para garantir um desempenho duradouro. Recomendamos que limpe a sua máquina de barbear após cada utilização. A forma mais fácil e higiénica de limpar o acessório de barbear é enxaguar a cabeça de corte do produto com água quente, após cada utilização. Quando não estiver a utilizar o aparador, mantenha-o na posição "off" (desligado).

■ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- ▶ Desligue o aparador.
- ▶ Retirar o conjunto de pente e lâmina ajustável ou o acessório de barbear do aparador.
- ▶ Bater o acessório suavemente numa superfície para expulsar os resíduos de cabelos e limpar os restantes cabelos com uma escova/enxaguar com água morna (Diagrama G).



CUIDADOS DE LIMPEZA

- ▶ Somente o conjunto de pente e lâmina ajustável do aparador pode ser retirado do aparador para limpeza.
- ▶ Apenas use o óleo de grau suave fornecido ou óleo de máquina de costura nas lâminas.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza fortes ou corrosivos nas unidades e nos acessórios de corte.
- ▶ Não faça pressão nem coloque objectos rijos sobre os acessórios de corte.
- ▶ Não desmonte o conjunto de corte.
- ▶ Não mergulhe em água, caso contrário poderão ocorrer danos.



Este produto é adequado para ser utilizado no chuveiro e ser limpo debaixo de água.

■ ARMAZENAMENTO

- ▶ Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não guarde em locais com temperaturas superiores a 60°C.
- ▶ Não enrolar o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:

- ▶ Nunca deixe o seu aparador sem supervisão se estiver ligado à tomada.
- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastado de superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- ▶ Não ligue nem desligue o aparador à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilizar o produto quando o cabo estiver danificado. Pode obter-se um cabo sobressalente através do nosso Serviço de Assistência REMINGTON®, indicado na parte de trás deste folheto.
- ▶ Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- ▶ Quando se proceder à limpeza com água corrente, desligar sempre o aparelho da tomada eléctrica.
- ▶ Utilizar apenas as peças fornecidas com o dispositivo. A utilização de peças que não sejam da Remington neste equipamento pode provocar situações perigosas.
- ▶ Este produto destina-se apenas a ser usado sem fio. Não utilize o seu aparador enquanto o mesmo estiver ligado à tomada de alimentação.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE

Este produto contém uma bateria de Níquel Metal Hídrido. Quando a vida útil do aparador terminar, não o coloque juntamente com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.

◆ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



REMOÇÃO DA BATERIA



Ni-MH



Para uma eliminação segura da pilha, por favor siga as seguintes instruções:

- ▶ Ligue o aparador e descarregue a pilha totalmente.
- ▶ Em seguida, voltar o produto e retirar as capas dos parafusos na parte de baixo, soltando-as (Diagrama I).

PORTUGUÊS

- ▶ Despertar os parafusos localizados no compartimento sob as capas dos parafusos (Diagrama 2).
- ▶ No acessório na cabeça da máquina, remova os 2 parafusos
- ▶ Remova os 2 parafusos do anel cromado e remova-o da parte principal
- ▶ Remova os 2 parafusos da parte lateral do anel cromado
- ▶ Expanda a pega ligeiramente clicando o botão de extensão e deslizando a pega (Diagrama 3)
- ▶ Separe a parte final da pega do acessório na parte remanescente do anel cromado (Diagrama 4)
- ▶ Utilizando a extremidade dos fios quando desligados da bateria do circuito
- ▶ Retirar as pilhas com cuidado.

2
years

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência REMINGTON® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui o pente do aparador, acessórios de corte, lâminas de corte, os quais são considerados consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ◆ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča.
- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

- 1 Nože
- 2 Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
- 3 Uvoľňovacie tlačidlo predživovacej rúčky
- 4 Svetelná kontrolka nabíjania
- 5 Nadstavec zastrihávača na chlpy tela
- 6 Nadstavec s holiacou planžetou
- 7 Hrebeňový nadstavec pre hlavu zastrihávača
- 8 Vak na uchovávanie
- 9 Nabíjací adaptér



ZAČÍNAME

Pri prvom použití zastrihovača telových chlpkov buďte trpezliví. Ako v prípade každého nového výrobku, chvíľu to potrvá, kým sa s ním oboznámite. Vyhraďte si čas a oboznámte sa so svojím zastrihovačom, pretože sme presvedčení, že s ním zažijete roky príjemného používania a úplnej spokojnosti.

■ NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA TELOVÝCH CHLĚPKOV

Pred prvým použitím dajte zastrihovač nabiť na 14 – 16 hodín.

- ▶ Uistite sa, že výrobok je vypnutý.
- ▶ Umiestnite zastrihávač do nabíjačky, pripojte nabíjací adaptér s výrobkom a potom zapojte do elektrickej siete. Rozsvieti sa svetelná kontrolka nabíjania.
- ▶ Výrobok používajte, kým sa batéria takmer nevybíje.

Zastrihovač nie je možné preťažiť nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a odložte. Zastrihovač úplne nabite až pred ďalším použitím. Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.



NÁVOD NA POUŽITIE

■ VÝMENA NADSTAVCOV

Nadstavce zastrihávača a holiaceho strojčeka vždy meňte len vtedy, keď je zastrihávač vypnutý.

- ▶ Ak chcete nadstavec odobrať, uchopte jednou rukou zastrihávač a druhou rukou otočte hlavu zastrihávača proti smeru hodinových ručičiek.
- ▶ Ak chcete nadstavec nasadiť, uchopte jednou rukou zastrihávač a druhou rukou otočte hlavu zastrihávača v smere hodinových ručičiek.

■ OTOČNÉ HLAVY (Schéma A)

- ▶ Nadstavcové hlavy môžete použiť v dvoch smeroch. Všetky nastavcové hlavy môžete otočiť o 180°, aby ste mali lepší prístup ku všetkým častiam tela.

■ NASTAVENIE DĹŽKY STRIHU

- ▶ Vodiaci hrebeň pre nastavovaciu hlavu zastrihávača môžete nastaviť na 9 rôznych dĺžok jednoduchým posunutím regulátora dĺžky vlasov na hrebeni na želané nastavenie. Rôzne nastavenia majú 4 mm až 12 mm.
- ▶ Vodiaci hrebeň pre zastrihávač na chlpy tela môžete nastaviť na 3 rôzne dĺžky jemným posunutím do jedného z troch slotov na hlave nastavca. Rôzne sloty predstavujú dĺžku chlpkov 3 mm, 6 mm & 10 mm.
- ◆ **POZNÁMKA:** Na používanie regulátora dĺžky vlasov je nutné pripojiť k prístroju hrebeň zastrihávača.

■ POUŽÍVANIE HLAVY ZASTRIHÁVAČA (Schéma B)

- ▶ Nastavte hrebeň zastrihávača na požadovanú dĺžku. Ak zastrihávate po prvýkrát, začnite s nastavením na maximálnu dĺžku strihu.
- ▶ Zapnite prístroj.
- ▶ Umiestnite plochý vrch hrebeňa zastrihávača proti pokožke.
- ▶ Pomaly posúvajte zastrihávač vlasmi, v smere rastu vlasov.

- ▶ Ak sa počas strihania v hrebeni zastrihávača nahromadia vlasy (chlpy), prístroj vypnite a vyberte nastaviteľný hrebeň. Prejdite zastrihávač kefkou resp. prepláchnite hrebeň.
- ▶ Pre lepšie a presnejšie vytváranie vyberte nastaviteľný hrebeň zastrihávača a zastrihnite chlpy pozdĺž vonkajšieho okraja.

■ ZASTRIHNUTIE A VYTVAROVANIE (Schéma C)

- ▶ Vyberte nastavtec zastrihávača, zostane samotné telo zastrihávača.
- ▶ Priložte zastrihávač v pravom uhle k pokožke a jemne zatlačte.
- ▶ Miesto zastrihnite a vytvarujte podľa vlastnej predstavy.

■ POUŽÍVANIE HLAVY ZASTRIHÁVAČA NA CHLPHY TEĽA (Schéma D)

- ▶ Nasadte na prístroj hlavu nastavca zastrihávača na chlpy tela.
- ▶ Aby ste dosiahli požadovanú dĺžku chlpkov, zmeňte vodiaci hrebeň jemným posunutím do jedného z troch slotov na hlave nástavca.
- ▶ Umiestnite plochý vrch hrebeňa zastrihávača proti pokožke.
- ▶ Pomaly posúvajte zastrihávač vlasmi, v smere rastu vlasov.
- ▶ Používajte pomalé, dobre ovládateľné pohyby.
- ▶ Ak sa počas zastrihávania vo vodiacom hrebeni nahromadia vlasy (chlčky), prístroj vypnite a stiahnite vodiaci hrebeň. Prejdite zastrihávač kefkou resp. prepláchnite hrebeň.

■ POUŽITIE HOLIACEHO NADSTAVCA (Schéma E)

- ▶ Priložte holiacu hlavu kolmo k pokožke.
- ▶ Voľnou rukou natiahnite pokožku tak, aby boli chlčky vzpriamené.
- ▶ Počas holenia na holiacu hlavu vyvíjajte jemný tlak.
- ▶ Hoľte sa v protismere rastu chlpkov.
- ▶ Holiaca planžeta Microscreen s kruhovitými otvormi je navrhnutá tak, aby umožňovala ovládateľné hladké holenie.
- ▶ Po holení vyberte planžetu Microscreen stlačením uvoľňovacieho tlačidla, aby ste mohli odкрыť a vyčistiť nože.

■ POUŽITIE PREDLŽOVACEJ RÚČKY (Schéma F)

- ▶ Stlačte uvoľňovacie tlačidlo umiestnené uprostred hornej časti zastrihávača.
- ▶ Predlžovacia rúčka sa vysunie a zaklapne na miesto.
- ▶ Pomocou predlžovacej rúčky dosiahnete ku každému miestu na tele.



STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHOVAČ

Starajte sa o svoj výrobok, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Odporúčame, aby ste ho po každom použití vyčistili. Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia nastavca na holenie po jeho použití je opláchnutie holiacej hlavy teplou vodou. Keď zastrihovač nepoužívate, mal by byť vypnutý.

SLOVENČINA

■ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- ▶ Vypnite zastríhovač.
- ▶ Vyberte nastaviteľný hrebeň zastríhávača a nože alebo holiaci nadstavec.
- ▶ Jemne poklepte o plochý povrch, aby ste odstránili čiastočky chlpkov a kefkou odstráňte zvyšné chlčky/opláchnite pod teplou vodou (Nákres G).



UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- ▶ Na vyčistenie môžete zo zastríhávača vybrať iba nastaviteľný hrebeň a nože.
- ▶ Na líšty používajte len jemný olej, ktorý je súčasťou dodávky, alebo olej do šijacích strojov.
- ▶ Jednotky alebo ich strihače nečistite prenikavými alebo žieravými čistiacimi prostriedkami.
- ▶ Netlačte na strihacie líšty a nepoužívajte na ne tvrdé predmety.
- ▶ Nerozoberajte strihaciu jednotku.
- ▶ Neponárajte prístroj do vody, čo by spôsobilo jeho poškodenie.



Tento výrobok je vhodný na použitie v sprche a na čistenie pod vodou.

■ SKLADOVANIE

- ▶ Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy na suchom mieste. Nedržte ho tam, kde je teplota vyššia než 60 °C (140 °F).
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍ, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- ▶ Sieťový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch.
- ▶ Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- ▶ Neodpájajte výrobok z elektrickej siete mokrymi rukami.
- ▶ Prístroj nepoužívajte s poškodeným káblom. Náhradný diel môžete obdržať v servisnom stredisku REMINGTON® uvedenom na zadnej strane tejto brožúry.
- ▶ Odporúčaná teplota pre používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C.
- ▶ Pri čistení pod tečúcou vodou prístroj vždy odpojte od elektrickej siete.
- ▶ Používajte iba súčiastky dodané s prístrojom. Používanie súčiastok od iných výrobcov môže ohroziť stav tohto výrobku.

- ▶ Tento výrobok je určený len na používanie bez kábla. Zastrihovač nepoužívajte, keď je zapojený do siete.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Použitie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento výrobok obsahuje niko-kovovo-hydridovú (NiMH) batériu. Na konci jeho životnosti ho nevyhadzujte do komunálneho odpadu. K jeho likvidácii môže dôjsť v niektorom z našich servisných stredísk alebo v príslušných zberných miestach.

❖ **UPOZORNENIE:** Batériu nevhadzujte do ohňa, ani ju neničte, pretože môže vybuchnúť.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



VYBRATIE BATÉRIE



Ni-MH



Pri vyberaní batérie pre bezpečnú likvidáciu postupujte podľa uvedených pokynov:

- ▶ Zapnite zastrihávač a vybite všetku zvyškovú energiu.
- ▶ Následne obráťte výrobok a vyberte čiapočky skrutiek vypáčením zo spodku výrobku (nákres 1).
- ▶ Odskrutkujte skrutky nachádzajúce sa v krytke pod čiapočkami skrutiek (nákres 2).
- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring
- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Batérie zlikvidujte správnym spôsobom.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HU

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

65



Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko REMINGTON® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka nezahŕňa zastrihávací hrebeň, nože a holiacu planžetu, ktoré sú opotrebovateľnými súčasťami. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.



Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



POPIS

- 1 Stříhač
- 2 Vypínač
- 3 Tlačítko k uvolnění vysouvací rukojeti
- 4 Kontrolka nabíjení
- 5 Nástavec zastříhovače tělesných chloupků
- 6 Nástavec s planžetou
- 8 Hřebenový nástavec pro hlavu zastříhovače
- 9 Vak na uchovávání
- 0 Nabíjecí adapter



ZAČÁTKY SE ZASTŘIHOVAČEM

Při prvním použití zastříhovače buďte trpěliví. Stejně jako u každého nového výrobku může chvíli trvat než si plně osvojíte jeho používání. Věnujte určitý čas zvládnutí svého nového zastříhovače. Věříme, že ho budete roky s požitkem používat ke své naprosté spokojenosti.

■ NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Před prvním použitím nabíjejte zastříhovač 14 – 16 hodin.

- ▶ Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- ▶ Umístěte zastříhovač do nabíječky, připojte nabíjecí adaptér k výrobku a poté do elektrické sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.
- ▶ Přístroj používejte, dokud nebude baterie slabá.

Zastříhovač se může nabíjet libovolně dlouho. Pokud ho však nebudete delší dobu (2 – 3 měsíce) používat, vypojte jej ze zásuvky a uložte. Zastříhovač nabíjte, až jej budete chtít znovu použít. Abyste zachovali dlouhou životnost baterii, nechte je každých 6 měsíců úplně vybit a potom je po dobu 14 – 16 hodin nabíjejte.



NÁVOD K POUŽITÍ

■ VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

Před výměnou nástavce zastříhovače a holicího nástavce musí být zastříhovač vypnutý.

- ▶ Výměna hlavy zastříhovače se provede tak, že v jedné ruce držíte zastříhovač a druhou rukou otočíte hlavu zastříhovače proti směru hodinových ručiček.
- ▶ Nasazení hlavy zastříhovače se provede tak, že v jedné ruce držíte zastříhovač a druhou rukou otočíte hlavu zastříhovače po směru hodinových ručiček.

■ OBOUSMĚRNÁ HLAVA (Nákres A)

- ▶ Hlavy nástavce mohou být použity v obou směrech. Všechny hlavy nástavce lze otočit o 180°, aby lépe dosáhly na každou část těla.

■ ÚPRAVA DÉLKY STŘIHU

- ▶ Vodicí hřeben pro hlavu nástavce zastříhovače lze jednoduše nastavit na 9 různých délek zástřihu posunutím voliče délky vlasů na požadované nastavení. Jednotlivá nastavení představují délky 4 až 12 mm.
- ▶ Vodicí hřeben pro hlavu nástavce zastříhovače chloupků lze jednoduše nastavit na 3 různá nastavení tak, že jej lehce zasunete do jedné ze tří zdířek na hlavě nástavce. Jednotlivé zdířky představují délky chloupků 3, 6 a 10 mm.

◆ **POZNÁMKA:** Aby bylo možné použít volič délky chloupků, musí být hřeben zastříhovače připojen na přístroj.

■ POUŽÍVÁNÍ HLAVY ZASTŘIHOVAČE (Nákres B)

- ▶ Nastavte hřeben zastříhovače na požadovanou délku. Zastříhujete-li poprvé, začněte s nastavením maximální zastříhovací délky.
- ▶ Zapněte přístroj.
- ▶ Přiložte plochý vršek hřebene zastříhovače na kůži.
- ▶ Zastříhovačem pozvolna projíždějte skrz vlasy ve směru jejich růstu.

- ▶ Pokud se během zastříhávání v hřebenu nahromadí vlasy, přístroj vypněte a oddělte nastavitelný vodící hřeben. Vykartáčujte zastříhovač a propláchněte hřeben.
- ▶ Pro hladší a přesnější zarovnávání odstraňte nastavitelný vodící hřeben a zastříhnete vlasy podél vnější hrany.

■ SESTRÍHOVÁNÍ A ZAROVNÁVÁNÍ (Nákres C)

- ▶ Odstraňte hřebenový nástavec zastříhovače, aby zůstal pouze samotný zastříhovač.
- ▶ Držte zastříhovač pod pravým úhlem k pokožce a jemně ho tlačte dolů.
- ▶ Sestříhujte a zarovnávejte oblast podle potřeby.

■ POUŽÍVÁNÍ HLAVY ZASTŘIHOVAČE TĚLOVÝCH CHLOUPKŮ (Nákres D)

- ▶ Připojte hlavu zastříhovačeho nástavce tělových chloupků.
- ▶ Požadované délky chloupků dosáhnete změnou pozice vodícího hřebenu tak, že jej lehce zasunete do jedné ze tří zdířek na hlavě nástavce.
- ▶ Plochý vršek hřebene zastříhovače přiložte na pokožku.
- ▶ Zastříhovačem pozvolna projíždějte skrz chloupky ve směru jejich růstu.
- ▶ Používejte pomalé a vyrovnané pohyby.
- ▶ Pokud se během zastříhávání v hřebenu nahromadí chloupky, přístroj vypněte a oddělte vodící hřeben. Vykartáčujte zastříhovač a propláchněte hřeben.

■ POUŽÍVÁNÍ HOLICÍHO NÁSTAVCE (Nákres E)

- ▶ Holicí hlavu přidržíte kolmo k pokožce.
- ▶ Volnou rukou napínáte kůži, aby se vousy postavily.
- ▶ Při holení jemně tlačte na holicí hlavu.
- ▶ Holte se proti směru růstu vousů.
- ▶ Planžetová holicí hlava Microscreen s kruhovými otvory je navržena pro přesný stříh.
- ▶ Pro odkrytí a vyčištění holicích nožů po ukončení holení oddělte planžetu Microscreen stlačením uvolňovacích tlačítek.

■ POUŽÍVÁNÍ VYSOUVACÍ RUKOJETI (Nákres F)

- ▶ Stiskněte uvolňovací tlačítko umístěné v horní střední části těla zastříhovače.
- ▶ Rukojet' se vysune a zapadne na místo.
- ▶ Lze s ní dosáhnout na všechny části vašeho těla.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HE
AE
AE
AE



PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

Dobrou péčí o výrobek zajistíte, že bude fungovat po dlouhou dobu. Doporučujeme Vám vyčistit holicí strojek po každém použití. Nejsnadnějším a nehygieničtější způsobem čištění holicího strojeku je propláchnout hlavu teplou vodou po každém použití. Když zastříhovač nepoužíváte, mějte ho vždycky vypnutý (v poloze „off“).

PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- ▶ Vypněte zastříhovač.
- ▶ Odstraňte nastavitelný hřeben zastříhovače a břity nebo holicí nástavec.
- ▶ Pro uvolnění částeček vousů jím jemně poklepejte na plochý povrch a zbylé vousy smetete nebo opláchněte teplou vodou (Nákres G).



UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ

- ▶ Pro čištění se od zastříhovače smí odpojit pouze nastavitelný hřeben a břity.
- ▶ Používejte pouze přiložený lehký olej nebo jiný vhodný olej, například olej do šicích strojů.
- ▶ Pro čištění jednotlivých částí přístroje nebo jejich břitů nepoužívejte silná a korozivní čistidla.
- ▶ Na břity netlačte ani na ně nepokládejte těžké předměty.
- ▶ Nerozebírejte stříhací jednotku.
- ▶ Nenamáčejte do vody. Mohlo by dojít k poškození.



Tento přístroj je vhodný k používání ve sprše a k čištění pod vodou.

SKLADOVÁNÍ

- ▶ Výrobek a napájecí kabel ukládejte v suchu. Teplota při skladování nesmí překročit 60 °C.
- ▶ Nenamotávejte kabel nabíjecího adaptéru okolo výrobku.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR – PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB :

- ▶ Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Napájecí kabel a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.

- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí kabel a zástrčka nenamočily.
- ▶ Holící strojek nezapojte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokřma rukama.
- ▶ Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní kabel můžete získat v nejbližším servisním středisku firmy REMINGTON® uvedeném na zadní straně této brožury.
- ▶ Výrobek používejte a skladujte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- ▶ Při čištění pod tekoucí vodou přístroj vždy odpojte od elektrické sítě.
- ▶ Používejte pouze součástky dodané s přístrojem. Používání dílů nepocházejících od společnosti Remington by mohlo být nebezpečné.
- ▶ Tento produkt je určen pouze pro použití bez napájecího kabelu. Zastříhovač nepoužívejte, pokud je připojen do elektrické zásuvky.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobek obsahuje nikl-vodíkový alkalický akumulátorový článek. Po ukončení životnosti zastříhovače jej neodhazujte do domovního odpadu. Přístroj lze odevzdat v našich servisních střediscích nebo v příslušných sběrnách.

- ◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



VYJMUTÍ BATERIE



Ni-MH



Při vyjímání baterii pro bezpečnou likvidaci prosím postupujte dle níže uvedených pokynů:

- ▶ Zapněte zastříhovač a vybijte všechnu zbytkovou energii.
- ▶ Přístroj otočte a páčením vyjměte převlečné matky ze spodku přístroje (Nákres 1).
- ▶ Odšroubujte šrouby umístěné v krytu pod převlečnými matkami. (Nákres 2).
- ▶ Vyjměte 2 šrouby z nástavce hlavy.
- ▶ Vyjměte 2 šrouby z chromového kroužku a oddělte kroužek od těla strojku.
- ▶ Vyjměte 2 šroubky za chromovým kroužkem.
- ▶ Slabě odtáhněte držadlo tím, že zmáčknete tlačítko a odtlačíte držadlo. (Nákres 3)

- ▶ Oddělte konec držadla od části na konci nástavce na zbývajícím chromovém kroužku. (Nákres 4)
- ▶ Kleštičkami na dráty odstříhnete baterii od obvodu.
- ▶ Baterie zlikvidujte správným způsobem.

2
years

SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 2 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho části, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty.

V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy REMINGTON® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



OPIS

- 1 Moduł tnący
- 2 Przełącznik ON/OFF
- 3 Przycisk zwalniający wysuwany uchwyt
- 4 Wskaźnik naładowania baterii
- 5 Nakładka trymera do włosów
- 6 Folia goląca
- 7 Nakładka grzebieniowa głowicy trymera
- 8 Etui podróżne
- 9 Zasilacz do ładowania

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE



WPROWADZENIE

Zalecamy odrobinę cierpliwości przy pierwszym użyciu trymera do ciała. Jak w przypadku każdego nowego produktu, zapoznanie się z nim może zająć trochę czasu. Warto starannie poznać możliwości tego urządzenia, które z pewnością służyć będzie Państwu przez wiele lat zapewniając radość i pełną satysfakcję.

ŁADOWANIE TRYMERA DO CIAŁA

Przed pierwszym użyciem trymer do ciała należy ładować przez 14-16 godzin.

- ▶ Sprawdź czy produkt jest wyłączony.
- ▶ Umieść trymer do ciała w podstawie zasilającej, podłącz do niego zasilacz, a następnie podłącz urządzenie do prądu. Wskaźnik ładowania zaświeci się.
- ▶ Produkt należy używać aż do pełnego rozładowania baterii.

Trymerowi do ciała nie grozi przeladowanie. Niemniej jednak, jeśli nie planuje się jego użycia przez dłuższy czas (2-3 miesiące) należy wyłączyć go z sieci i schować. Przed kolejnym użyciem naładować trymer do pełna.

Aby zapewnić jak najdłuższy czas eksploatacji baterii należy rozładować ją zupełnie co sześć miesięcy, a następnie ładować ponownie przez 14-16 godzin.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WYMIANA NAKŁADEK

Przed wymianą nakładki trymera lub golarki należy się upewnić, czy trymer jest wyłączony.

- ▶ Aby zdjąć nakładkę, przytrzymaj trymer jedną ręką, a drugą przekręć głowicę trymera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ▶ Aby założyć nakładkę, przytrzymaj trymer jedną ręką, a drugą przekręć głowicę trymera w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

OBACZ GŁOWICE (Rysunek A)

- ▶ Głowice nakładek mogą być używane w dwóch kierunkach. Wszystkie głowice nakładek mogą być obrócone o 180°, aby łatwiej mogły osiągnąć wszystkich obszarów ciała.

REGULACJA DŁUGOŚCI TRYMOWANIA

- ▶ Nakładka grzebieniowa głowicy trymera umożliwia ustawienie 9 różnych długości trymowania przez przesunięcie przełącznika długości włosów do wymaganego ustawienia. Różne ustawienia odpowiadają długości od 4 mm do 12 mm.
- ▶ Nakładka grzebieniowa trymera do ciała może być ustawiona w 3 różnych pozycjach przez wsunięcie jej do jednej z trzech gniazd na głowicy nakładki. Różne gniazda odpowiadają długości włosów 3 mm, 6 mm oraz 10 mm.

◆ **UWAGA:** Korzystanie z przełącznika długości włosów jest możliwe po nałożeniu na urządzenie nakładki trymera.

■ **UŻYWANIE GŁOWICY TRYMERA (Rysunek B)**

- ▶ Nastaw nakładkę trymera na odpowiednią długość. Jeżeli trymujesz po raz pierwszy, rozpocznij od ustawienia maksymalnej długości.
- ▶ Włącz trymer.
- ▶ Umieść płaski koniec nakładki trymera przy skórze.
- ▶ Powoli przesuwaj trymer po włosach w kierunku, w którym rosną włosy.
- ▶ Jeżeli podczas strzyżenia w nakładce grzebieniowej nagromadzą się włoski, wyłącz urządzenie i zdejmij regulowaną nakładkę trymera. Oczyszcz trymer szczoteczką/opłucz nakładkę pod wodą.
- ▶ W przypadku precyzyjnego trymowania, zdejmij regulowaną nakładkę trymera i przystrzyż włosy wzdłuż zewnętrznej krawędzi.

■ **TRYMOWANIE PRECYZYJNE, WYZNACZANIE KSZTAŁTÓW (Rysunek C)**

- ▶ Zdejmij nakładkę trymera tak, aby pozostał sam trymer.
- ▶ Przytrzymaj trymer pod właściwym kątem do skóry i delikatnie naciśnij.
- ▶ Wykończ brzeg i nadaj obszarowi odpowiedni kształt.

■ **POSŁUGIWANIE SIĘ GŁOWICĄ TRYMERA DO CIAŁA (Rysunek D)**

- ▶ Załóż głowicę nakładki trymera do ciała.
- ▶ Aby osiągnąć żądaną długość włosów, zmień położenie nakładki przez wsunięcie jej do jednego z trzech gniazd na głowicy nakładki.
- ▶ Umieść płaski koniec nakładki trymera przy skórze.
- ▶ Powoli przesuwaj trymer po włosach w kierunku, w którym rosną włosy.
- ▶ Wykonuj powolne i precyzyjne ruchy.
- ▶ Jeżeli podczas strzyżenia w nakładce nagromadzą się włoski, wyłącz urządzenie i zdejmij nakładkę trymera. Oczyszcz trymer szczoteczką/opłucz nakładkę pod wodą.

■ **POSŁUGIWANIE SIĘ NAKŁADKĄ GOŁACĄ (Rysunek E)**

- ▶ Trzymaj głowicę gołącą prostopadle do powierzchni skóry.
- ▶ Wolną ręką naciągnij skórę tak, aby włoski stały pionowo.
- ▶ Podczas golenia lekko naciskaj na głowicę.
- ▶ Golenie należy wykonywać pod włos.
- ▶ W celu zapewnienia idealnego golenia przy skórze stworzono głowicę gołącą wyposażoną w folię Microscreen z okrągłymi otworami.
- ▶ Po goleniu zdejmij folię Microscreen wciskając przyciski zwalniające, w celu odsonięcia i wyczyszczenia modułu gołącego.

■ **POSŁUGIWANIE SIĘ WYSUWANĄ RĄCZKĄ (Rysunek F)**

- ▶ Wciśnij przycisk zwalniający znajdujący się w górnej części środka korpusu trymera.
- ▶ Wysuwana rączka wysunie się i zatrzaśnie na właściwym miejscu.
- ▶ Korzystając z tej wysuwanej rączki zdołasz dotrzeć do wszystkich części ciała.

POLSKI



KONSERWACJA TRYMERA

Dbanie o produkt zapewni jego długotrwałe działanie. Zaleca się czyszczenie produktu po każdym użyciu. Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia golarki po użyciu jest płukanie głowicy urządzenia w ciepłej wodzie. Kiedy trymer nie jest używany, należy pozostawiać go zawsze w pozycji wyłączonej – "off".

■ PO KAŻDYM UŻYCIU

- ▶ Wyłącz trymer.
- ▶ Zdejmij regulowaną nakładkę trymera i moduł tnący lub nakładkę gołącą.
- ▶ Delikatnie postukaj na płaskiej powierzchni, aby usunąć część włosów, usuń pozostałe włosy/opłucz pod ciepłą wodą (Rysunek G).



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS CZYSZCZENIA

- ▶ Do wyczyszczenia trymera należy zdjąć tylko regulowaną nakładkę i moduł tnący.
- ▶ Do ostrzy stosuj tylko dostarczony olej lub olej do maszyn do szycia.
- ▶ Do czyszczenia poszczególnych części maszynki lub jej ostrzy nie należy stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.
- ▶ Ostrzy trymera nie należy poddawać naciskowi twardych przedmiotów.
- ▶ Zestawu ostrzy nie należy rozkładać na części.
- ▶ Nie należy zanurzać produktu w wodzie gdyż grozi to jego uszkodzeniem.



Urządzenie można używać pod prysznicem oraz myć w wodzie.

■ PRZECHOWYWANIE

- ▶ Produkt wraz z kablem należy przechowywać w suchym miejscu. Nie należy przechowywać urządzenia w temperaturze przekraczającej 140°F (60°C).
- ▶ Kabla ładowarki nie należy owijać dookoła urządzenia.

**WAŻNE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA****UWAGA – ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB OBRAŻEŃ OSÓB:**

- ▶ Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy włączone jest do kontaktu.
- ▶ Wtyczka i przewód zasilający nie mogą stykać się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Wtyczka i przewód nie mogą zostać zamoczone.
- ▶ Nie wolno włączać ani wyłączać golarki z sieci mokrymi rękami.
- ▶ Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Wymiany można dokonać w centrum serwisowym firmy Remington®, wymienionym na końcu tej broszury.
- ▶ Produktu należy używać oraz przechowywać go w temperaturze pomiędzy 15°C - 35°C.
- ▶ Przed czyszczeniem pod bieżącą wodą należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.
- ▶ Należy stosować tylko części dostarczone wraz z urządzeniem. Używanie z tym produktem części wyprodukowanych przez firmy inne niż Remington może spowodować niebezpieczeństwo.
- ▶ Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użycia bezprzewodowego. Nie wolno używać trymera, gdy podłączony jest do sieci.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.

**OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO**

Urządzenie zawiera niklowo-wodorkowy akumulator. Po zużyciu trymera nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy przekazać go do naszego centrum serwisowego lub do stosownego punktu zajmującego się zbiórką tego typu urządzeń.

- ◆ **OSTRZEŻENIE:** Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ mogą one wybuchnąć lub wydzielić materiały toksyczne.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com



WYJMOWANIE BATERII



Ni-MH



Aby wyjąć baterię i bezpiecznie ją zutylizować, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:

- ▶ Włącz trymer i całkowicie go rozładuj.
- ▶ Obróć urządzenie i wyjmij nasadki śrub ze spodu urządzenia przez podważenie ich (Rysunek 1).
- ▶ Odkręć śruby znajdujące się w obudowie pod nasadkami śrub (Rysunek 2).
- ▶ Odkręć 2 śruby widoczne w głowicy urządzenia
- ▶ Odkręć 2 śruby z chromowanego pierścienia i podważ go płaskim śrubokrętem
- ▶ Odkręć 2 śruby znajdujące się pod chromowanym pierścieniem
- ▶ Delikatnie wyciągnij uchwyt przedłużający wciskając przycisk zwalniający (Rysunek 3)
- ▶ Oddziel uchwyt przedłużający od reszty urządzenia i chromowanego pierścienia (Rysunek 4)
- ▶ Przetnij przewody prowadzące do baterii przy pomocy szczypiec do przewodów
- ▶ Wyjmij baterie z urządzenia.

2
years

SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym REMINGTON®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje nakładki trymerowej, modułu tnącego, folii gołoczej i ostrzy, które ulegają zużyciu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette.



LEÍRÁS

- 1 Vágószerkezet
- 2 Be/Ki kapcsoló
- 3 Meghosszabbítható nyél kioldógombja
- 4 Töltésjelző
- 5 Testszórvágó toldalék
- 6 Borotva toldalék
- 7 Fésűtoldalék szőrzetvágó fejhez
- 8 Tartótasak
- 9 Töltő adapter



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

Legyen türelemmel a készülék első használatakor. Ahogy minden új gépnél, úgy a testszőrníró esetén is szükséges egy bizonyos idő a készülék megismeréséhez és megszokásához, ám biztosak vagyunk abban, hogy miután megismerte a terméket, hosszú éveken keresztül fogja teljes megelégedettséggel használni.

■ A TESTSZÖRNYÍRÓ FELTÖLTÉSE

Az első használat előtt töltsse a készüléket 14-16 órán át.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Helyezze a testszörzet-vágót a töltőállványra, csatlakoztassa a készüléket a töltő-adapterhez, majd azt a hálózathoz. A töltésjelző fény ekkor kigyullad.
- ▶ Használja a készüléket az akkumulátor lemerüléséig, amit a piros jelzőlámpa kigyulladására jelez.

A készüléket nem lehet túltölteni, ám ha hosszabb ideig (2–3 hónap) nem használja, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el. Az újbóli használatához töltsse teljesen fel a készüléket.

Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerüléséig, majd töltsse őket 14-16 órán át.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

■ A TOLDATOK CSERÉJE

A szörvágó- és borotvatoldatok cseréje előtt mindig győződjön meg róla, hogy a szörvágó ki van kapcsolva.

- ▶ Az eltávolításhoz tartsa egyik kezével a szörvágót, a másikkal pedig fordítsa el a szörvágó fejet az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ A felerősítéshez tartsa egyik kezével a szörvágót, a másikkal pedig fordítsa el a szörvágó fejet az óramutató járásával megegyező irányba.

■ MEGFORDÍTHATÓ FEJEK (A ábra)

- ▶ A toldalékfejek két irányban használhatók. Az összes testtájék jobb elérése érdekében valamennyi toldalékfej 180°-ban elfordítható.

■ A VÁGÁSI HOSSZ BEÁLLÍTÁSA

- ▶ A szörvágó toldat fejéhez való vezetőfésű a fésűn található szörhossz-kiválasztónak egyszerűen a kívánt állásba történő mozgatásával 9 különböző vágáshosszba állítható.
- ▶ A különböző beállítások 4 mm-től 12 mm-ig terjednek.
- ▶ A testszörzetvágóhoz tartozó vezetőfésű a fésűnek a toldatfejen található három vágat egyikébe történő könnyed elcsúsztatásával 3 különböző állásba állítható. A különböző vágatok 3 mm, 6 mm és 10 mm szörhosszt jelentenek.

◆ **FIGYELEM:** A szörhossz-kiválasztó használatához a szörzet-fésűnek a készülékre kell lennie szerelve.

■ A SZÖRZETVÁGÓ FEJ HASZNÁLATA (B ábra)

- ▶ Állítsa a szörzet-fésűt a kívánt hosszra. Ha első alkalommal vág szörzetet, akkor kezdje a maximális vágáshossz-beállítással.

- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- ▶ Tegye a bőrére a szőrzet-fésű lapos tetejét.
- ▶ Lassan tolja keresztül a trimmelőt a szőrzeten, a szőrzet növekedésének irányában.
- ▶ Ha szőr halmozódik fel a szőrzet-fésűben a trimmelés során, akkor kapcsolja ki a készüléket, és húzza le az állítható szőrzet-fésűt. Kefélje ki a trimmelőt / öblítse el a fésűt.
- ▶ Rövidebbre vágáshoz és pontos formázáshoz távolítsa el az állítható szőrzet-fésűt, majd a külső szél mentén vágja le a szőrzetet.

■ SZEGÉS ÉS FORMÁZÁS (C ábra)

- ▶ Távolítsa el a szőrzet-fésű toldatot, hogy csak a szőrzetvágó maradjon.
- ▶ Tartsa a szőrzetvágót derékszögben a bőréhez, és finoman nyomja rá.
- ▶ Tetszés szerint szegje és formázza a területet.

■ A TESTSZŐRZETVÁGÓ FEJ HASZNÁLATA (D ábra)

- ▶ A testszőrzetvágó toldalékfej csatlakoztatása.
- ▶ A kívánt szőrhossz eléréséhez változtasson a vezetőfésűn úgy, hogy könnyedén rácsúsztatja azt a toldalékfejen található három vajat egyikére.
- ▶ Tegye a bőrére a szőrzet-fésű lapos tetejét.
- ▶ Lassan tolja keresztül a trimmelőt a szőrzeten, a szőrzet növekedésének irányában.
- ▶ Lassú, jól megfontolt mozdulatokkal dolgozzon.
- ▶ Ha szőr halmozódik fel a vezetőfésűben a trimmelés során, akkor kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a vezetőfésűt. Kefélje ki a trimmelőt / öblítse el a fésűt.

■ A BOROTVATOLDAT HASZNÁLATA (E ábra)

- ▶ Tartsa a borotvafejet a bőrfelületére merőlegesen.
- ▶ A szabad kezével feszítse meg a bőrt, hogy a szőrszálak egyenesen álljanak.
- ▶ Borotválás közben csupán enyhe nyomást fejtson ki a borotvafejre.
- ▶ A szőrzet növekedésével ellentétes irányban borotváljon.
- ▶ A kör alakú szitanyílásokkal rendelkező Microscreen borotvafejet arra fejlesztették ki, hogy ellenőrzött, sima borotválást biztosítson.
- ▶ Borotválkozás után a borotva vágópengéihez való hozzáférés és azok megtisztítása érdekében a kioldógombok megnyomásával távolítsa el a Microscreen szitát.

■ A MEGHOSSZABBÍTHATÓ NYÉL HASZNÁLATA (F ábra)

- ▶ Nyomja meg a szőrzetvágó testének felső közep részén található kioldógombot.
- ▶ A meghosszabbítható nyél kicsúszik, és a helyére kattann.
- ▶ A meghosszabbított nyéllal valamennyi testtájékat elérheti.



A NYÍRÓGÉP KARBANTARTÁSA

Ápolja a készüléket, hogy sokáig örömet lelje használatában. Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Legegyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg nyírógépét, ha a használat után leöblíti a fejet meleg vízzel. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- ▶ Kapcsolja ki a nyírógépet.
- ▶ Távolítsa el az állítható szörzet-fésűt és vágószerkezetet, vagy borotvatoldatot.
- ▶ A szörzetdarabkák eltávolítása érdekében finoman kopogtassa egy sík felülethez, majd a maradék szörzetet keféje ki/öblítse ki meleg vízzel (G ábra)..



A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ Tisztításhoz csak az állítható szörzet-fésű és vágószerkezet távolítható el a szörzetvágóról.
- ▶ A pengék olajozásához csak a borotvával együtt szállított kis kúrűségű olaj, vagy műszerolaj használható.
- ▶ Ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószert az alkatrészek vagy a kések tisztításához.
- ▶ Ne nyomja meg, vagy érintse kemény tárgyakkal a késeket.
- ▶ Ne szerelje szét a vágóegységet.
- ▶ Ne mártsa vízbe a nyírógépet, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.



Ez a készülék alkalmas a zuhanyban történő használatra és a folyó víz alatt történő tisztításra.

■ TÁROLÁS

- ▶ Tárolja a készüléket és a vezetékét száraz, 60 °C (140 °F) alatti hőmérsékletű helyen.
- ▶ Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT – ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a hálózatra kapcsolt készüléket.
- ▶ Tartsa a csatlakozódugót és a vezetékét hőforrásoktól távol.

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- ▶ Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a csatlakozódugót.
- ▶ Sérült vezetékkel ne használja a készüléket. Új vezetéket a gyártó nemzetközi szervizközpontján keresztül szerezhet be. A központ címe a kiadvány hátoldalán található.
- ▶ A borotvát 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- ▶ A folyóvíz alatt történő tisztítás alkalmával mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról.
- ▶ Csak a készülékkel együtt szállított alkatrészeket használja. A nem Remington® alkatrészek használata veszélyhelyzetet idézhet elő.
- ▶ Ezt a készüléket vezeték nélküli használatra tervezték. Ne használja a villamos hálózathoz csatlakoztatva a nyírógépet.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülék nikkél-fém-hidrid (NiMH) akkumulátort tartalmaz. Az elhasználódott nyírógépet ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja, hanem juttassa el szervizközpontunkba vagy egyéb megfelelő gyűjtőhelyre.

◆ FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com



AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA



Ni-MH



Ha a biztonságos elhelyezés érdekében el szeretné távolítani az akkumulátort, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- ▶ Kapcsolja be a szűrővágót és merítse le teljesen az akkumulátort.
- ▶ Ezután fordítsa meg a készüléket, és a készülék aljából, azok kipattintásával, távolítsa el a csavarfedő sapkákat (1. ábra).
- ▶ Csavarja ki a csavarfedő sapkák alatt a házban található csavarokat (2. ábra).
- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring

- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Gondosan ártalmatlanítsa az akkumulátorokat.

2
years

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék cseréjéről.

Garanciaigény esetén fáradjon vissza a vásárlási időpontot bizonyító dokumentummal (jótállási jegy) együtt a vásárlás helyére.

További információért, tanácsért szíveskedjen felhívni a (06-1) 431-3600 telefonszámot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

Ez a garancia nem vonatkozik a vágófésűre, a vágóelemre, a borotvafóliára és a vágóra, amelyek fogyóeszközök. A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztetesen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

- 1 Режущий механизм
- 2 Выключатель
- 3 Кнопка фиксации выдвижной ручки
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Насадка триммера для волос на теле
- 6 Насадка сетки для бритья
- 7 Насадка-расческа для головки триммера
- 8 Сумочка для хранения
- 9 Адаптер для зарядки



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Не торопитесь при первом использовании Вашего триммера. Как и любая новинка, триммер потребует некоторого времени для ознакомления и привыкания. Посвятите некоторое время изучению вашего триммера, и мы уверены, что он будет приносить вам радость от использования в течение многих лет.

■ ЗАРЯДКА ТРИММЕРА

Зарядка триммера перед первым использованием должна продолжаться 14-16 часов.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Установите триммер для тела в зарядную подставку, подключите адаптер зарядки к устройству и затем к сети. Загорится индикатор зарядки.
- ▶ Используйте бритву, пока не разрядится аккумулятор.

Триммер не может быть заряжен избыточно. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети переменного тока и уберите. Полностью зарядите триммер, когда снова захотите им воспользоваться.

Для продления срока службы аккумуляторов раз в полгода дайте им полностью разрядиться, а затем полностью зарядите их в течение 14-16 часов.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ СМЕНА НАСАДОК

Перед заменой триммерных и бритвенных насадок триммер должен быть выключен.

- ▶ Чтобы снять насадку, одной рукой держите триммер, другой рукой поворачивайте головку против часовой стрелки.
- ▶ Чтобы установить насадку, одной рукой держите триммер, другой рукой поворачивайте головку по часовой стрелке.

■ РЕВЕРСИВНЫЕ ГОЛОВКИ (рис. А)

- ▶ Головки насадок можно использовать в двух направлениях. Головки насадок могут поворачиваться на 180°, чтобы обрабатывать все участки тела.

■ РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ СТРИЖКИ

- ▶ Направляющая расческа для головки триммера может быть настроена на девять различных параметров длины стрижки, для чего следует просто переместить селектор выбора длины волос на расческе в нужное положение. Различные положения селектора соответствуют длине волос от 4 до 12 мм.
- ▶ Можно устанавливать направляющую расческу триммера для волос на теле в три различных положения, аккуратно передвинув ее в один из трех разъемов на головке насадки. Разъемы соответствуют длине волос 3 мм, 6 мм и 10 мм.
- ◆ **ПРИМЕЧАНИЕ.** Расческа триммера должна быть подсоединена к изделию с целью использования механизма выбора длины волос.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОВКИ ТРИММЕРА (рис. В)

- ▶ Установите расческу триммера в положение, соответствующее нужной длине волос. Если это первая стрижка, начните с максимальной длины.
- ▶ Включите устройство.
- ▶ Приставьте плоскую поверхность расчески триммера к коже.
- ▶ Медленно проведите триммером по волосам в направлении их роста.
- ▶ Если во время стрижки в триммерной расческе скопились волосы, выключите устройство и снимите регулируемую расческу триммера. Очистите триммер щеточкой или промойте расческу.

- ▶ Для получения лучшего и более точного результата снимите регулируемую расческу триммера и стригите волосы по внешнему краю.

■ ОБРАБОТКА КОНЧИКОВ И ПРОФИЛИРОВАНИЕ (рис. С)

- ▶ Снимите насадку триммерной расчески, чтобы использовать только триммер.
- ▶ Держите триммер под прямым углом и работайте с легким нажимом.
- ▶ Обрабатывайте и профилируйте участок волос.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОВКИ ТРИММЕРА ДЛЯ ВОЛОС НА ТЕЛЕ (рис. D)

- ▶ Прикрепите головку насадки триммера для волос на теле.
- ▶ Для получения волос нужной длины измените положение направляющей расчески, аккуратно передвинув ее в один из трех разъемов на головке насадки.
- ▶ Приставьте плоскую поверхность расчески триммера к коже.
- ▶ Медленно проведите триммером по волосам в направлении их роста.
- ▶ Движения должны быть медленными и четкими.
- ▶ Если в процессе стрижки в направляющей расческе скапливаются волосы, выключите устройство и снимите направляющую расческу. Очистите триммер щеточкой или промойте расческу.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ БРИТЬЯ (рис. E)

- ▶ Поднесите бреющую головку перпендикулярно к поверхности кожи.
- ▶ Свободной рукой натяните кожу так, чтобы волоски стояли торчком.
- ▶ В процессе бритья давите на бреющую головку очень аккуратно.
- ▶ Брейте против роста волос.
- ▶ Сетка-микросито на бреющей головке с круглыми отверстиями разработана с целью обеспечения контролируемого чистого бритья.
- ▶ После бритья снимите сеточку-микросито, нажав на фиксирующие кнопки, чтобы открыть и очистить ножи бритвы.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫДВИЖНОЙ РУЧКИ (рис. F)

- ▶ Нажмите кнопку фиксации, расположенную в центре верхней части корпуса триммера.
- ▶ Выдвижная ручка вытянется и со щелчком встанет на место.
- ▶ С помощью этой выдвижной ручки вы сможете дотянуться до любого места на теле.

∞ УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

Должный уход за прибором обеспечит его длительную безупречную эксплуатацию. Мы рекомендуем чистить бритву после каждого использования. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить бритву – после использования ополоснуть ее бреющую головку теплой водой. Всегда устанавливайте триммер в положение «off» («выкл»), когда не пользуетесь им.

■ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Выключите триммер.
- ▶ Снимите регулируемую расческу триммера и ножевой блок либо насадку для бритья.
- ▶ Аккуратно постучите по ровной поверхности, чтобы вытряхнуть срезанные волосы, затем удалите оставшиеся волоски с помощью щетки или промойте устройство теплой водой (рис. G).



■ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ

- ▶ Для очистки с триммера можно снимать только регулируемую расческу и ножевой блок.
- ▶ Для смазки лезвий используйте исключительно входящее в комплект легкое масло или масло для швейных машинок.
- ▶ Не используйте агрессивные или вызывающие коррозию чистящие средства для чистки прибора или его ножей.
- ▶ Не оказывайте избыточного давления на ножи рукой или твердыми предметами.
- ▶ Не разбирайте блок ножей.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.



Допускается использование устройства под душем и очистка под струей воды.

■ ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Температура окружающей среды не должна превышать 60°C.
- ▶ Не наматывайте шнур питания на корпус прибор.



■ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- ▶ Никогда не оставляйте подсоединенный к электросети прибор без присмотра.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не используйте изделие, если шнур поврежден. Заменить поврежденный шнур питания можно, обратившись в сервисный центр Remington®, указанный на обороте этой брошюры.
- ▶ Используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ Всегда отключайте бритву от сети перед чисткой в проточной воде.
- ▶ Не используйте детали, не входящие в комплект поставки. Использование с этим изделием деталей других производителей может привести к опасным условиям эксплуатации.

- ▶ Питание прибора осуществляется исключительно от аккумулятора. Не используйте триммер, если он подключен к сети.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В приборе используется никель-металлогидридный аккумулятор. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте триммер вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна выполняться в наших сервисных центрах или соответствующих местах по сдаче в утиль.

- ◆ **ВНИМАНИЕ:** Не бросайте в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА



Ni-MH



Для снятия аккумулятора с целью его утилизации следуйте инструкциям ниже:

- ▶ Включите триммер и оставьте его в работающем состоянии до полной разрядки аккумулятора.
- ▶ Затем переверните устройство и снимите колпачки с нижней части корпуса, поддев их (рис. 1).
- ▶ Выкрутите винты, размещенные в корпусе под колпачками (рис. 2).
- ▶ Затем переверните устройство и снимите колпачки с нижней части корпуса, поддев их (рис. 1).
- ▶ Выкрутите винты, размещенные в корпусе под колпачками (рис. 2).
- ▶ Удалите 2 винта, находящиеся в области присоединения насадок головки
- ▶ Удалите 2 винта из хромового кольца и поднимите кольцо, отделяя его от основной части прибора.
- ▶ Удалите 2 винта из-за хромового кольца
- ▶ Немного раздвиньте ручку, нажимая на дополнительную кнопку и двигая ручку (Диаграмма 3)

- ▶ Отделите конец ручки прибора от съемной части (Диаграмма 4)
- ▶ Используя кусачки, отсоедините батарею от цепи.
- ▶ Осторожно утилизируйте батареи.

2

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром REMINGTON® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Данная гарантия не распространяется на триммерную расческу, режущий блок, сетку для бритья и нож, являющиеся расходными материалами. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® BHT600 _____

Дата продажи _____

Продавец _____

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarımı ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ❖ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ❖ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düşüyse bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

- 1 Bıçak donanımı
- 2 AÇMA/KAPAMA düğmesi
- 3 Uzatılabilir tutma sapı çıkartma düğmesi
- 4 Şarj göstergesi
- 5 Vücut kılları düzeltme aksesuarı
- 6 Elek tıraş aksesuarı
- 7 Düzeltici başlığı için aksesuar tarak
- 8 Saklama kılıfı
- 9 Şarj adaptörü



İLK ADIM

Vücut tüyü temizleme ve düzeltme makinesini ilk kullandığınızda sabırlı olunuz. Her yeni üründen olduğu gibi ürüne alışmanız biraz zaman alabilir. Yeni düzelticinizi tanımak için kendinize biraz zaman tanıyınız, eminiz ki bu ürünü yıllarca severek kullanacak ve memnun kalacaksınız.

- **VÜCUT TÜYÜ TEMİZLEME VE DÜZELTME MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ**
Vücut tüyü temizleme ve düzeltme makinesini ilk kullanımdan önce 14-16 saat arası şarj ediniz.

TÜRKÇE

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- ▶ Şarj adaptörünü şarj standına oturtunuz, şarj adaptörünü ürüne ve sonra da prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.
- ▶ PİL ZAYIF UYARISINA KADAR ÜRÜNÜ KULLANINIZ.

Cihazın şarjda bırakılmasında bir sakınca yoktur. Ancak, ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa, prizden çekip saklayınız. Tekrar kullanmak istediğinizde cihazı tam şarj ediniz. Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir kere boşaltıp 14-16 saat arası şarj ediniz.



KULLANIM

AKSESUARLARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Düzeltilici ve tıraş makinesi aksesuarlarını değiştirmeden önce her zaman düzelticinin kapalı olduğundan emin olunuz.

- ▶ Çıkartmak için bir elinizle Düzeltiliciyi tutarken diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönünün tersine çeviriniz.
- ▶ Takmak için bir elinizle Düzeltiliciyi tutarken diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönünde çeviriniz.

GERİ DÖNEBİLİR BAŞLIKLAR (Şekil A)

- ▶ Aksesuar başlıkları iki yönde kullanılabilir. Tüm aksesuar başlıkları vücudun bütün bölgelerine daha iyi ulaşmaları için 180° döndürülebilir.

DÜZELTME UZUNLUĞUNUN AYARLANMASI

- ▶ Düzeltilme aksesuarı başlığının kılavuz tarağı, tarak üstündeki kıl boyu seçicisi istenilen ayara getirilerek kolayca 9 farklı düzeltilme uzunluğu için ayarlanabilir. Farklı ayarlar 4mm ile 12mm uzunlukları gösterir.
- ▶ Vücut kılları düzelticisinin kılavuz tarağı, aksesuar başlığının üstündeki üç yuvadan birine kaydırılarak 3 farklı uzunluk için ayarlanabilir. Bu farklı yuvalar 3mm, 6mm ve 10mm kıl uzunlukları içindir.
- ◆ **NOT:** Kıl boyu seçicisini kullanmak için düzeltici tarağının ürüne takılması gereklidir.

DÜZELTİCİ BAŞLIĞININ KULLANILMASI (Şekil B)

- ▶ Düzeltilici tarağını istenilen uzunluğa ayarlayınız. Düzeltilme işlemini ilk kez yapıyorsanız maksimum düzeltilme uzunluğu ayarını kullanarak başlayınız.
- ▶ Cihazı açınız.
- ▶ Düzeltilici tarağının düz üst kısmını cildin üstüne yerleştiriniz.
- ▶ Düzeltiliciyi yavaşça kılların üzerinde kıl uzama yönünde kaydırınız.
- ▶ Düzeltilme işlemi esnasında tarakta kıl birikirse cihazı kapatıp, ayarlanabilir düzeltici tarağını çekiniz. Düzeltiliciyi fırçalayınız/tarağı durulayınız.
- ▶ Daha yakın ve kusursuz bir şekillendirme için ayarlanabilir düzeltici tarağını çıkarınız ve kulları dış kenar boyunca düzeltiniz.

- **KENAR BELİRLEME VE ŞEKİLLENDİRME (Şekil C)**
 - ▶ Düzeltici Tarak Aksesuarını çıkartınız ve yalnızca Düzelticiyi kullanınız.
 - ▶ Düzelticiyi cildinize dik açı ile tutunuz ve hafifçe bastırınız.
 - ▶ İstedığınız şekilde bölgenin kenarlarını belirleyiniz ve şekillendiriniz.
- **VÜCUT KILLARI DÜZELTİCİ BAŞLIĞININ KULLANILMASI (Şekil D)**
 - ▶ Vücut Kılırları düzeltme aksesuar başlığını takınız.
 - ▶ İstenen kıl boyunu ayarlamak için kılavuz tarağı kaydırarak aksesuar başlığının üstündeki üç yuvadan birine getiriniz.
 - ▶ Düzeltici tarağının düz üst kısmını cildin üstüne yerleştiriniz.
 - ▶ Düzelticiyi yavaşça kılırların üzerinde kıl uzama yönünde kaydırınız.
 - ▶ Yavaş ve kontrollü hareketler uygulayınız.
 - ▶ Düzeltme işlemi esnasında kılavuz tarakta kıl birikirse cihazı kapatıp, kılavuz tarağı çekiniz. Düzelticiyi fırçalayınız/tarağı durulayınız.
- **TIRAŞ AKSESUARININ KULLANILMASI (Şekil E)**
 - ▶ Tıraş başlığını cilt yüzeyine dik olarak tutunuz.
 - ▶ Boş elinizle cildinizi gererek kılırların dik durmasını sağlayınız.
 - ▶ Tıraş sırasında tıraş başlığına sadece çok hafif basınç uygulayınız.
 - ▶ Kılırların uzama yönünün tersine tıraş ediniz.
 - ▶ Dairesel elek delikli Microscreen elek tıraş başlığı, kontrollü yakın kesim için geliştirilmiştir.
 - ▶ Tıraştan sonra tıraş bıçaklarını ortaya çıkarmak ve temizlemek için çıkarma düğmelerine basarak Microscreen eleği çıkarınız.
- **UZATILABİLİR TUTMA SAPININ KULLANILMASI (Şekil F)**
 - ▶ Düzeltici gövdesinin üst orta kısmında bulunan çıkarma düğmesine basınız.
 - ▶ Uzatılabilir tutma sapı dışarı çıkacak ve bir klik sesiyle yerine oturacaktır.
 - ▶ Uzatılabilir tutma sapıyla vücudunuzun her yerine ulaşabilirsiniz.



DÜZELTİCİNİZİN BAKIMI

Uzun ömürlü performans için ürününüzün bakımını yapınız. Tıraş makinenizi her kullanımdan sonra temizlemenizi tavsiye ederiz. Tıraş makinesini temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullandıktan sonra ürünün başlığını ılık su ile yıkamaktır. Düzelticiyi kullanmadığınızda daima kapalı „off“ konumda tutunuz.

- **HER KULLANIMDAN SONRA**
 - ▶ Düzelticiyi kapatınız.
 - ▶ Ayarlanabilir düzeltici tarağını ve bıçak donanımı ya da tıraş aksesuarını çıkarınız.
 - ▶ Düz bir yüzeye hafifçe vurarak kıl kalıntılarını çıkarınız ve kalan kılırları fırçayla temizleyiniz/ılık su ile durulayınız (Şekil G).

TÜRKÇE



TEMİZLİKTE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- ▶ Yalnızca ayarlanabilir düzeltici tarağı ve bıçak donanımı temizlenmek için Düzelticiden çıkarılabilir.
- ▶ Bıçaklar üzerinde yalnızca ürünle verilen derecesi düşük yağı ya da dikiş makinesi yağı kullanınız.
- ▶ Cihazda veya bıçaklarda yıpratıcı veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- ▶ Bıçaklara baskı uygulamayınız, sert objeleri temas ettirmeyiniz.
- ▶ Bıçak donanımını sökmeyiniz.
- ▶ Suya sokmayınız, aksi takdirde hasar görebilir.



Bu ürün duşta kullanmaya ve su altında temizlenmeye uygundur.

SAKLAMA

- ▶ Bu cihazı ve kablosunu daima rutubetsiz yerlerde saklayınız. 60°C (140°F) üzerinde sıcaklıklarda saklamayınız.
- ▶ Şarj adaptörünün kablosunu cihazın etrafına sarmayınız.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Cihaz prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- ▶ Güç kablosunu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- ▶ Güç kablosu ve kordonun ıslanmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Tıraş makinesini ıslak elle prize takıp çıkarmayınız.
- ▶ Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayınız. Bu kitapçığın arkasında listelenen REMINGTON® Servis Merkezlerinde değiştirme yapılabilir.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanınız ve saklayınız.
- ▶ Akan suyun altında temizleyeceğiniz zaman daima prizden çıkartınız.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız. Remington'a ait olmayan parçaların bu ürünle kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- ▶ Bu ürün sadece kablosuz kullanım içindir. Düzelticiyi prize takılıyken kullanmayınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.

**ÇEVREYİ KORUMA**

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem, servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.

⚠ **DİKKAT:** Pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

**PİLLERİ ÇIKARTMAK İÇİN**

Ni-MH



Pilleri emniyetle çıkarmak için şu talimatlara uyun.

- ▶ Düzelticiyi çalıştırınız ve kalan şarjı boşaltınız.
- ▶ Daha sonra ürünü ters çeviriniz ve cihazın altındaki vida kapaklarını kanırtarak çıkarınız (Şekil 1).
- ▶ Vida kapaklarının altında mahfazada yer alan vidaları sökünüz (Şekil 2).
- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring
- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Pilleri dikkatle bertaraf ediniz.

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmiş olan kusursuz bir üründür. Bu ürüne müşteri tarafından ilk olarak satın alındığı tarihten itibaren 2 yıllık bir süre için, hatalı malzeme veya işçilikten doğan tüm kusurlara karşı garanti vermekteyiz. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi koşuluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir.

Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki REMINGTON® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.

Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.

Bu garanti sarf malzemeler olan düzeltme tarağı, bıçak donanımı, tıraş makinesi eleği ve bıçağı kapsamaz. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanıcıya ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

Vă mulțumim pentru că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a se ridica la cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă bucurați utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



ATENȚIE

- ◆ Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost creat după cum este descris în acest manual. Nu utilizați accesoriile care nu au fost recomandate de Remington®.
- ◆ Nu utilizați acest produs dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau avariat, sau dacă a fost scăpat în apă.



DESCRIERE

- 1 Set de tuns
- 2 Buton pornit/ oprit
- 3 Buton de eliberare a mânerului extensibil
- 4 Indicator încărcare
- 5 Accesoriu pentru tăierea părului de pe corp
- 6 Accesoriu lamelat pentru bărbierit
- 7 Accesoriu piepten pentru capul de tăiere
- 8 Husă pentru depozitare
- 9 Adaptor pentru încărcare



PREGĂTIRE

Aveți răbdare atunci când folosiți trimmer-ul pentru corp pentru prima dată. Ca în cazul oricărui produs nou, e posibil să fie nevoie de o perioadă de timp pentru a vă familiariza cu produsul. Acordați-vă timp pentru a vă obișnui cu noul dumneavoastră trimmer, întrucât suntem siguri că veți beneficia de ani de utilizare plăcută și satisfacție deplină.

■ ÎNCĂRCAREA TRIMMER-ULUI DUMNEAVOASTRĂ PENTRU CORP

Înainte de prima utilizare a trimmer-ului dumneavoastră pentru corp, încărcați-l timp de 14-16 ore.

- ▶ Asigurați-vă că produsul este deconectat.
- ▶ Poziționați trimmer-ul dumneavoastră pentru corp în suportul pentru încărcare, conectați adaptorul pentru încărcare la produs și apoi la rețeaua de alimentare cu energie. Indicatorul de încărcare se va aprinde.
- ▶ Utilizați produsul până când se descarcă bateria.

Nu este permisă supraîncărcarea trimmerului. Cu toate acestea, dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai îndelungată (2-3 luni), deconectați-l de la rețeaua de alimentare și depozitați-l. Reîncărcați complet trimmer-ul dumneavoastră pentru corp în momentul reluării utilizării acestuia.

Pentru a prelungi viața bateriilor dumneavoastră, lăsați-le să se descarce complet la fiecare 6 luni și apoi reîncărcați-le timp de 14-16 ore.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

■ SCHIMBAREA ACCESORIILOR

Asigurați-vă întotdeauna de faptul că aparatul de tuns este oprit înainte de a schimba accesoriile aparatului de tuns sau ale aparatului de ras.

- ▶ Pentru a îndepărta, țineți mașina de tuns și de bărbierit cu o mână și răsuțiți capul trimmer-ului în sensul invers acelor de ceasornic cu cealaltă.
- ▶ Pentru a fixa, țineți mașina de tuns și bărbierit cu o mână și răsuțiți capul trimmerului în sensul acelor de ceasornic cu cealaltă mână.

■ CAPETE REVERSIBILE (Schema A)

- ▶ Capetele accesorii se pot utiliza în două direcții. Toate capetele accesorii se pot întoarce cu 180° pentru a ajunge cât mai bine în toate zonele corpului.

■ AJUSTAREA LUNGIMII DE TUNS

- ▶ Pieptenul de ghidaj pentru capul aparatului de tuns se poate regla pentru a vă oferi 9 lungimi de tăiere diferite prin simpla deplasare a selectorului lungimii părului pe piepten în poziția dorită. Setările diferite reprezintă dimensiunile între 4mm și 12mm.
- ▶ Pieptenul de ghidare pentru aparatul de tăiere a părului de pe corp se poate regla în trei poziții diferite prin simpla glisare în una dintre cele trei poziții ale capului atașat. Diferitele poziții reprezintă lungimea părului de 3mm, 6mm și 10mm.
- ◆ **NOTA:** Pieptenele de tuns trebuie să fie atașat produsului pentru a utiliza selectorul de lungime a părului.

■ UTILIZAREA CAPULUI APARATULUI DETUNS (Schema B)

- ▶ Fixați pieptenul aparatului de tuns în poziția lungimii dorite. Dacă tundeți pentru prima dată, începeți cu setarea maximă pentru lungimea de tuns.
- ▶ Porniți aparatul.
- ▶ Așezați pe piele partea plată a pieptenului trimmerului.
- ▶ Deplasați încet trimmer-ul prin păr, în direcția de creștere a părului.

- ▶ Dacă se acumulează păr în pieptenele trimmer-ului în timpul procesului de scurtare, opriți aparatul, extrageți pieptenele de ghidare. Periați trimmerul/spălați pieptenele.
- ▶ Pentru o tunsoare mai scurtă și mai precisă, înlăturați pieptenul de tuns ajustabil și tundeți firele de păr de-a lungul conturului extern.

■ FINISAREA ȘI CONTURAREA MARGINILOR (Schema C)

- ▶ Îndepărtați accesoriul piepten al aparatului de tuns, rămânând doar aparatul de tuns.
- ▶ Țineți aparatul de tuns în unghi drept față de pielea dumneavoastră și apăsați ușor.
- ▶ Finisați și conturați marginile după cum doriți.

■ UTILIZAREA CAPULUI APARATULUI DE TUNS PENTRU PĂRUL DE PE CORP (Schema D)

- ▶ Atașați capul aparatului de tuns pentru părul de pe corp.
- ▶ Pentru a obține lungimea dorită a părului, schimbați pieptenul de ghidaj prin simpla glisare în una dintre cele trei poziții ale capului atașat.
- ▶ Așezați pe piele partea plată a pieptenului trimmerului.
- ▶ Deplasați încet trimmer-ul prin păr, în direcția de creștere a părului.
- ▶ Folosiți mișcări lente și bine controlate.
- ▶ Dacă se acumulează păr în pieptenele trimmer-ului în timpul procesului de scurtare, opriți aparatul, extrageți pieptenele de ghidare. Periați trimmerul/spălați pieptenele.

■ UTILIZAREA ACCESORIULUI PENTRU BĂRBIERIT (Schema E)

- ▶ Țineți capul pentru bărbierit perpendicular pe suprafața pielii dumneavoastră.
- ▶ Întindeți pielea cu mâna rămasă liberă astfel încât firele de păr să se afle în poziție verticală.
- ▶ Exercițiți o presiune redusă asupra capului aparatului de bărbierit în timpul operațiunii de bărbierire.
- ▶ Bărbieriți în sensul invers celui de creștere a părului.
- ▶ Capul pentru bărbierit Microscreen cu găuri circulare ale foliei este realizat pentru a oferi un bărbierit fin controlat.
- ▶ După bărbierit, îndepărtați folia Microscreen prin apăsarea butoanelor de eliberare pentru a expune și curăța lamele aparatului de bărbierit.

■ UTILIZAREA MÂNERULUI EXTENSIBIL (Schema F)

- ▶ Apăsăți butonul de eliberare aflat în partea mediană de sus a corpului aparatului de tuns.
- ▶ Mânerul extensibil se va glisa în exterior și va intra în poziție printr-un clic.
- ▶ Cu ajutorul acestui mâner, aveți acces la toate părțile corpului dumneavoastră.



ÎNGRIJIREA TRIMMERULUI DUMNEAVOASTRĂ

Îngrijiți-vă aparatul pentru a asigura randamentul pe termen lung al acestuia. Vă recomandăm să efectuați curățarea aparatului dumneavoastră de ras după fiecare utilizare. Cea mai ușoară și igienică modalitate de curățare a aparatului de ras constă în curățarea capului aparatului după folosire cu apă caldă. Păstrați întotdeauna trimmer-ul în poziția „oprit” atunci când nu îl utilizați.

■ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- ▶ Oprii trimmer-ul.
- ▶ Îndepărtați pieptenele de tuns ajustabil și setul de tuns sau accesoriul pentru bărbierit.
- ▶ Bateți ușor pe o suprafață plată pentru a îndepărta particulele de păr și periați firele de păr rămase/clătiți cu apă caldută (Schema G).



PRECAUȚII LA CURĂȚARE

- ▶ Pentru curățare, numai accesoriul pieptene de tuns și setul de tuns pot fi îndepărtate de pe aparat.
- ▶ Pentru a lubrifia lamele utilizați numai uleiul ușor furnizat împreună cu aparatul sau ulei pentru mașina de cusut.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau corozivi pentru dispozitive sau pentru lamele acestora.
- ▶ Nu acționați cu presiune sau cu obiecte tari asupra frezelor.
- ▶ Nu demontați ansamblul de frezare.
- ▶ A nu se scufunda în apă întrucât se pot produce pagube.



Acest produs este pretabil pentru utilizarea la duș și curățarea sub apă.

■ DEPOZITAREA

- ▶ Depozitați întotdeauna acest aparat împreună cu cablul într-un loc uscat, fără umezeală. A nu se depozita în spații cu temperatura peste 140°F (60°C).
- ▶ Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

AVERTISMNENT – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, RISCUL DE INCENDIU SAU CEL DE RĂNIRE A PERSOANELOR:

- ▶ Un aparat nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat în timp ce este conectat la o priză.
- ▶ Țineți ștecărul și cablul departe de suprafețe incinse.
- ▶ Asigurați-vă că ștecărul și cablul nu au contact cu apa.
- ▶ Nu deconectați aparatul cu mâinile ude.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. Un înlocuitor se poate obține prin Centrul de service REMINGTON® înscris la finalul acestei broșuri.
- ▶ Utilizați și depozitați produsul la o temperatură situată între 15°C și 35°C.
- ▶ Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare când îl curățați sub un jet de apă.
- ▶ Utilizați numai piesele furnizate împreună cu aparatul. Utilizarea altor componente decât cele produse de Remington la acest aparat poate genera circumstanțe periculoase.
- ▶ Acest aparat este destinat exclusiv utilizării fără cablu. Nu utilizați Trimmer-ul în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare cu electricitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Produsul conține o baterie Nickel Metal Hydride. Nu aruncați aparatul de ras odată cu celelalte resturi menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Înlăturarea acestuia se poate face prin intermediul Centrelor noastre Service sau a centrelor de colectare corespunzătoare.

- ◆ **ATENȚIE:** Nu aruncați în foc și nu distrugeți bateriile, întrucât acestea pot exploda sau elibera substanțe toxice.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita www.remington-europe.com



SCOATEREA BATERIEI



Ni-MH



Pentru scoaterea bateriei și pentru a o elimina în mod corespunzător, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- ▶ Porniți trimmer-ul și descărcați complet bateria.
- ▶ Apoi întoarceți produsul și îndepărtați capacele șuruburilor de pe partea inferioară a unității prin deșurubarea lor (Diagrama 1).
- ▶ Deșurubați șuruburile aflate în carcasă sub capacele șuruburilor (Diagrama 2).

ROMANIA

- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring
- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Eliminați bateriile cu grijă.

2
years

SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție. Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include pieptenele de tuns, setul de tuns, lamele pentru bărbierit și dispozitivul de tuns, deoarece sunt considerate componente consumabile. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificării aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță solicitate. Această garanție nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrul de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Ardealului 7, Otopeni, Ilfov.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 788 030 359
Email: tkfexpert@gmail.com

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ❖ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 Διάταξη κουρέματος
- 2 Διακόπτης On/Off
- 3 Πλήκτρο απασφάλισης πτυσσόμενης λαβής
- 4 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 5 Εξάρτημα κουρέματος τριχών σώματος
- 6 Εξάρτημα ξυρίσματος με έλασμα
- 7 Προσαρτώμενη χτένα για την κεφαλή μηχανής
- 8 Θήκη αποθήκευσης
- 9 Φορτιστής

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τη μηχανή σώματος. Όπως με κάθε νέο προϊόν, μπορεί να χρειαστείτε κάποιο διάστημα για να εξοικειωθείτε μαζί της. Δώστε της λίγο χρόνο, καθώς είμαστε βέβαιοι ότι θα χαρείτε τη συσκευή αυτή για πολλά χρόνια.

■ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Πριν την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής σώματος, φορτίστε την για 14–16 ώρες.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- ▶ Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή σώματος μέσα στη βάση της, συνδέστε την με το φορτιστή και κατόπιν στην πρίζα. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.
- ▶ Χρησιμοποιήστε το προϊόν έως ότου χαμηλώσει η μπαταρία.

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της μηχανής. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2–3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Φορτίστε πλήρως τη μηχανή σώματος, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, αφήνετε τις να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και μετά φορτίζετε τις για 14–16 ώρες.



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

■ ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Θα πρέπει πάντα να βεβαιώνετε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν αλλάξετε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα κουρέματος και ξυρίσματος.

- ▶ Για αφαίρεση των εξαρτημάτων, κρατήστε τη μηχανή με το ένα χέρι και στρέψτε την κεφαλή προς τα αριστερά με το άλλο χέρι.
- ▶ Για την τοποθέτηση των εξαρτημάτων, κρατήστε τη μηχανή με το ένα χέρι και γυρίστε την κεφαλή κουρέματος προς τα δεξιά με το άλλο χέρι.

■ ΑΝΑΣΤΡΕΨΙΜΕΣ ΚΕΦΑΛΕΣ (Διάγραμμα Α)

- ▶ Οι προσαρτώμενες κεφαλές μπορούν να χρησιμοποιηθούν προς δυο κατευθύνσεις. Όλες οι προσαρτώμενες κεφαλές έχουν εύρος περιστροφής 180° για ευκολότερη πρόσβαση σε όλα τα σημεία του σώματος.

■ ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΗΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

- ▶ Η χτένα-οδηγός, η οποία προσαρτάται στην κεφαλή της μηχανής, μπορεί να προσαρμοστεί σε 9 διαφορετικές κλίμακες με μία απλή ρύθμιση του επιλογέα μήκους τρίχας της χτένας στην επιθυμητή θέση. Οι ρυθμίσεις κυμαίνονται μεταξύ 4 mm και 12 mm.
- ▶ Η χτένα-οδηγός για τις τρίχες σώματος ρυθμίζεται σε 3 διαφορετικές θέσεις, με μία απλή μετακίνηση του οδηγού σε μία από τις τρεις υποδοχές της προσαρτώμενης κεφαλής. Οι τρεις υποδοχές προσαρμόζουν το μήκος τρίχας στα 3 mm, 6 mm και 10 mm αντίστοιχα.

◆ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να χρησιμοποιήσετε τον επιλογέα μήκους τρίχας, η κεφαλή πρέπει να είναι προσαρτημένη στη μηχανή.

■ **ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ (Διάγραμμα Β)**

- ▶ Ρυθμίστε τη χτένα στο επιθυμητό μήκος κουρέματος. Κατά την πρώτη χρήση της μηχανής, ρυθμίστε τη χτένα στο μέγιστο μήκος κοπής.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- ▶ Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας επάνω στο δέρμα σας.
- ▶ Γλιστρήστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες, προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν.
- ▶ Αν συσσωρευτούν τρίχες στη χτένα κατά τη διαδικασία του κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αφαιρέστε τη χτένα. Βουρτσίστε τη μηχανή/ξεπλύνετε τη χτένα.
- ▶ Για πιο ακριβή διαμόρφωση, αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα κεφαλής και κουρέψτε τις τρίχες κατά μήκος της εξωτερικής άκρης.

■ **ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΚΜΩΝ ΚΑΙ ΣΧΗΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα C)**

- ▶ Αφαιρέστε το εξάρτημα κεφαλής και χρησιμοποιήστε τη μηχανή χωρίς χτένα.
- ▶ Κρατήστε τη μηχανή υπό σωστή γωνία προς το δέρμα και πιέστε απαλά προς τα κάτω.
- ▶ Διαμορφώστε την περιοχή όπως επιθυμείτε.

■ **ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΡΙΧΩΝ ΣΩΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα D)**

- ▶ Τοποθετήστε την κεφαλή του εξαρτήματος κουρέματος τριχών σώματος.
- ▶ Για να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος τρίχας, αλλάξτε τη χτένα-οδηγό σύροντας την απαλά σε μία από τις τρεις υποδοχές της κεφαλής του εξαρτήματος.
- ▶ Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας επάνω στο δέρμα σας.
- ▶ Γλιστρήστε αργά τη μηχανή πάνω στις τρίχες, προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν.
- ▶ Οι κινήσεις πρέπει να είναι αργές και ελεγχόμενες.
- ▶ Αν συσσωρευτούν τρίχες στη χτένα-οδηγό κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αφαιρέστε τη χτένα-οδηγό. Βουρτσίστε τη μηχανή/ξεπλύνετε τη χτένα.

■ **ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ (Διάγραμμα E)**

- ▶ Κρατήστε τη κεφαλή ξυρίσματος κοντά στο δέρμα σας.
- ▶ Τεντώστε το δέρμα με το άλλο σας χέρι, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι ανασκωμένες.
- ▶ Κατά το ξύρισμα, να πιέζετε ελαφρά την κεφαλή ξυρίσματος.
- ▶ Ξυριστείτε κόντρα.
- ▶ Η κεφαλή ξυρίσματος τεχνολογίας Microscreen με έλασμα με οπές, έχει σχεδιαστεί για να προσφέρει βαθύ ξύρισμα.
- ▶ Μετά το ξύρισμα, αφαιρέστε το έλασμα Microscreen πατώντας το πλήκτρο απασφάλισης για τον καθαρισμό των λεπίδων ξυρίσματος.

■ **ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΗΣ ΛΑΒΗΣ (Διάγραμμα F)**

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης που βρίσκεται στο άνω κεντρικό σημείο του σώματος της μηχανής.
- ▶ Η πτυσσόμενη λαβή εκτείνεται προς τα έξω και ασφαλίζει στη θέση της.
- ▶ Με εκτεταμένη τη λαβή έχετε πρόσβαση σε όλα τα σημεία του σώματος.

**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ**

Φροντίστε το προϊόν, για να διασφαλίσετε την απόδοσή του για μεγάλο διάστημα. Συνιστούμε να καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή σας μετά από κάθε χρήση. Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση. Έχετε πάντα τη μηχανή στη θέση "off" όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Απενεργοποιείτε τη μηχανή.
- ▶ Αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη χτένα και τη διάταξη κουρέματος ή ξυρίσματος.
- ▶ Χτυπήστε ελαφρώς τη χτένα σε επίπεδη επιφάνεια για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τριχών και καθαρίστε τη με ένα βουρτσάκι ή ξεπλένετε με ζεστό νερό (Διάγραμμα G).

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ**

- ▶ Μόνο η ρυθμιζόμενη χτένα και η διάταξη κοπής μπορούν να αφαιρεθούν από τη μηχανή για καθαρισμό.
- ▶ Για τη λίπανση των λεπίδων χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο λεπιτόρρευστο λάδι ή λάδι ραπτομηχανής.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τα ξυραφάκια.
- ▶ Μην ασκείτε πίεση και μην πιέζετε με σκληρά αντικείμενα τα ξυραφάκια.
- ▶ Μην αποσυναρμολογείτε το εξάρτημα κοπής.
- ▶ Μην βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.



Το προϊόν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο και για καθαρισμό με νερό.

■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ▶ Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή αυτή και το καλώδιό της σε μέρος χωρίς υγρασία.
- ▶ Μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα.
- ▶ Το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκονται μακριά από

- ▶ Θερμαινόμενες επιφάνειες.
- ▶ Προσέξτε ώστε να μην βραχούν το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Μην βγάξετε το προϊόν από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιό του. Ανταλλακτικό καλώδιο μπορείτε να βρείτε στο Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® που αναγράφεται στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.
- ▶ Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
- ▶ Να βγάξετε πάντα το φως της συσκευής από την πρίζα, όταν την ξεπλένετε με νερό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν κατασκευάζονται από τη Remington με το προϊόν αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνη.
- ▶ Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για ασύρματη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το προϊόν περιλαμβάνει μπαταρία Νικελίου Μετάλλου Υδριδίου. Μην πετάτε τη μηχανή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα μετά την παρέλευση του χρόνου ζωής της. Μπορείτε να την επιστρέψτε σε ένα από κέντρα εξυπηρέτησής μας ή σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



Ni-MH



Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία για ασφαλή απόρριψη, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ▶ Ενεργοποιήστε την κουρευτική συσκευή μέχρι να εξαντληθεί το ρεύμα της μπαταρίας.
- ▶ Αναποδογυρίστε τη μηχανή και αφαιρέστε τα καλύμματα των βιδών από τη βάση της, χαλαρώνοντάς τα (Διάγραμμα 1).

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

TR

RU

RO

GR

SL

HR

AE

HE

- ▶ Ξεβιδώστε τις βίδες που βρίσκονται στο περίβλημα κάτω από τα καλύμματα των βιδών (Διάγραμμα 2).
- ▶ Αφαιρέστε τις 2 βίδες από την κεφαλή
- ▶ Αφαιρέστε τις 2 βίδες από το κύριο σώμα
- ▶ Αφαιρέστε τις 2 βίδες από την πίσω πλευρά
- ▶ Ελαφριά Slightly επεκτείνετε τη χειρολαβή πιέζοντας το κουμπί επέκτασης και σύρετε την χειρολαβή.(Διάγραμμα 3)
- ▶ Διαχωρίστε την χειρολαβή από το τέλος της μονάδας (Διάγραμμα 4)
- ▶ Χρησιμοποιώντας συρματοκόφτη διαχωρίστε τη μπαταρία από το κύκλωμα
- ▶ Απορρίψτε τις μπαταρίες με προσοχή.

2
years

ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.

Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει τη χτένα, τη διάταξη κοπής, το έλασμα ξυρίσματος και τα ξυραφάκια, τα οποία είναι ανταλλακτικά μέρη. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεικμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.



OPIS

- 1 Sklop rezil
- 2 Stikalo za vklop/izklop
- 3 Gumb za podaljšanje ročaja
- 4 Indikacijska lučka za polnjenje
- 5 Nastavek strižnika za dlake na telesu
- 6 Nastavek z mrežico za britje
- 7 Nastavek glavnika za glavo strižnika
- 8 Spravite v torbico
- 9 Napajalnik



PRIPRAVA

Pri prvi uporabi strižnika bodite potrpežljivi. Kot pri vsakem novem izdelku potrebujete nekaj časa, da se seznanite z izdelkom in njegovo uporabo. Vzemite si čas in se dobro seznanite z uporabo vašega strižnika, kajti prepričani smo, da vam bo v nadaljnjih letih dobro služil.

SLOVENŠČINA

■ POLNLENJE STRIŽNIKA

Pred prvo uporabo strižnika, ga polnite 14-16 ur.

- ▶ Prepričajte se, da je izdelek izključen.
- ▶ Strižnik postavite v podstavek za polnjenje, priključite napajalnik na izdelek in nato še v vtičnico. Indikacijska lučka za polnjenje bo zasvetila.
- ▶ Napravo uporabljajte tako dolgo, da so baterije skoraj prazne.

Strižnika ni možno preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz električnega omrežja in shranite. Ko boste strižnik želeli ponovno uporabiti, ga ponovno popolnoma napolnite. Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 14-16 ur.



UPORABA

■ MENJANJE NASTAVKOV

Preden zamenjate nastavek strižnika in brivnika, se prepričajte, da je naprava izključena.

- ▶ Pri odstranjevanju nastavka primite strižnik z eno roko in z drugo obrnite glavo strižnika v levo.
- ▶ Pri nameščanju nastavka primite strižnik v eno roko in z drugo obrnite glavo strižnika v desno.

■ DVOSMERNE GLAVE (slika A)

- ▶ Pritrdilne glave lahko uporabljate v obeh smereh. Vse pritrđilne glave lahko obrnete za 180°, kar vam omogoča boljši dostop do vseh delov telesa.

■ NASTAVITEV DOLŽINE STRIŽENJA

- ▶ Glavnik za pritrđilno glavo strižnika lahko nastavite na 9 različnih dolžin za striženje. To naredite povsem preprosto s premikanjem nastavka za dolžino striženja na želeno nastavitve. Možne so nastavitve od 4 do 12 mm.
- ▶ Glavnik strižnika za dlake na telesu lahko nastavite na 3 različne nastavitve tako, da ga preprosto prestavite na eno od treh rež na pritrđilni glavi. Možne so nastavitve za 3, 6 in 10-milimetrsko dolžino.
- ◆ **OPOMBA:** Da bi lahko uporabili nastavke za dolžino striženja, mora biti na napravo pritržen nastavek z glavnikom strižnika.

■ UPORABA GLAVE STRIŽNIKA (slika B)

- ▶ Nastavite glavnik strižnika na želeno nastavitve dolžine. Če strižete prvič, uporabite nastavitve za največjo dolžino striženja.
- ▶ Vklonite napravo.
- ▶ Prisolnite plosko stran glavnika ob kožo.
- ▶ Počasno pomikajte strižnik skozi lase v smeri rasti las.
- ▶ Če se v glavniku strižnika med striženjem nakopičijo lasje, enoto izklopote in snemite nastavljen glavnik strižnika. Strižnik očistite s krtačko/splaknite glavnik.

- ▶ Za bolj natančno oblikovanje zelo kratkih las odstranite nastavljev glavnik strižnika in postrizite lase na zunanjem robu.
- **STRIŽENJE IN OBLIKOVANJE (slika C)**
 - ▶ Odstranite glavnik strižnika, tako da boste uporabljali samo strižnik.
 - ▶ Strižnik nato nežno prisolnite ob kožo pod pravim kotom.
 - ▶ Sedaj želeno mesto poljubno oblikujte.
- **UPORABA GLAVE STRIŽNIKA ZA DLAKE NA TELESU (slika D)**
 - ▶ Pritrdite nastavek za striženje dlak.
 - ▶ Da bi dlake pristrigli na želeno dolžino, nastavite dolžino striženja s preprostim pomikanjem glavnika na eno od treh rež na pritrđilni glavi.
 - ▶ Prisolnite plosko stran glavnika ob kožo.
 - ▶ Počasni pomikajte strižnik skozi lase v smeri rasti las.
 - ▶ Strižnik premikajte počasi in nadzorovano.
 - ▶ Če se v glavniku med striženjem nakopičijo dlačice, napravo izklopite in snemite glavnik. Strižnik očistite s krtačko/splaknite glavnik.
- **UPORABA NASTAVKA ZA BRIVNIK (slika E)**
 - ▶ Brivno glavo prisolnite navpično na površino kože.
 - ▶ S prosto roko napnite kožo, tako da bodo dlačice stale pokončno.
 - ▶ Med britjem le rahlo pritiskajte na brivno glavo.
 - ▶ Brižite v nasprotni smeri rasti dlačic.
 - ▶ Brivna glava z mrežico Microscreen z okroglimi luknjami je izdelana za nadzorovano, gladko britje.
 - ▶ Po britju odstranite mrežico Microscreen tako, da pritisnete na sprostivni gumb, da se prikažejo rezila brivnika, ki jih nato očistite.
- **UPORABA RAZTEGLJIVEGA ROČAJA (slika F)**
 - ▶ Pritisnite na sprostivni gumb, ki je zgoraj na sredini ogrodja strižnika.
 - ▶ Raztegljivi ročaj bo zdrsnil navzven in se zaskočil na mestu.
 - ▶ S podaljšanim ročajem lahko dosežete vse dele vašega telesa.



NEGOVANJE STRIŽNIKA

Lepo skrbite za svoj izdelek, da zagotovite, da vam bo dolgo služil. Priporočamo vam, da brivnik po vsaki uporabi očistite. Najpreprostejši in najbolj higienski način čiščenja je, da glavo naprave sperete s toplo vodo. Ko naprave ne uporabljate, naj bo zmeraj izključena.

■ PO VSAKI UPORABI

- ▶ Strižnik izključite.
- ▶ Odstranite nastavljev glavnik strižnika in sklop rezil ali nastavek za britje.
- ▶ Nežno udarite strižnik ob gladko površino, da odstranite ostanke dlačic ter preostale dlačice odstranite s krtačo/sperite pod toplo vodo (slika G).

 GB
NL
D
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
TR
RU
GR
RO
SL
HR
CRO
AE
HE



PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- ▶ Pri čiščenju strižnika lahko s njega odstranite samo nastavljiv glavnik strižnika in sklop rezil.
- ▶ Za mazanje rezil uporabite samo lahko olje ali olje za šivalne stroje.
- ▶ Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jedkih čistil.
- ▶ Ob rezila ne pritiskajte z veliko silo ali s trdimi predmeti.
- ▶ Ne razstavljajte sklopa rezil.
- ▶ Ne potapljajte ga pod vodo, ker se lahko pokvari.



Primerno za čiščenje pod vodo.

SHRANJEVANJE

- ▶ Napravo in kabel vedno hranite na suhem mestu. Hranite ju pri temperaturah, ki ne presegajo 140 °F (60 °C).
- ▶ Kabla napajalnika ne ovijajte okrog naprave.



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- ▶ Ko je naprava priključena na elektriko, je ne pustite brez nadzora.
- ▶ Električnega vtiča in kabla za električno napajanje ne približujte ogrevanim površinam.
- ▶ Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- ▶ Naprave ne izklaplajte z mokrimi rokami.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestni kabel lahko naročite pri enem od servisnih centrov REMINGTON®, navedenih na zadnji strani tega priročnika.
- ▶ Izdelek uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- ▶ Preden napravo čistite pod vodo, jo vedno izklopite iz električne vtičnice.
- ▶ Uporabljajte samo dele, priložene napravi. Uporaba neoriginalnih delov Remington s tem izdelkom predstavlja nevarna tveganja.
- ▶ Ta izdelek je namenjen samo za brezžično uporabo. Strižnika ne uporabljajte, ko je priključen na elektriko.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.

**VARUJTE OKOLJE**

Izdelek vsebuje nikel-kadmij hidridne baterije. Strižnika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Odnese te ga lahko v naše servisne centre ali na ustrezna zbirališča.

◆ **POZOR:** Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

**ODSTRANJEVANJE BATERIJ**

Ni-MH



Če želite sami odstraniti baterije in jih to varno, sledite spodnjim navodilom:

- ▶ Vključite strižnik in baterije izpraznite do konca.
- ▶ Nato obrnite izdelek naokrog in odstranite vijajna pokrovčka na dnu enote tako, da ju izdolbete (slika 1).
- ▶ Odvijte vijake v ohišju pod vijajnimi pokrovčki (slika 2).
- ▶ In the head attachment area, remove the 2 exposed screws
- ▶ Remove 2 screws from chrome ring and pry ring free of main body
- ▶ Remove 2 screws from behind chrome ring
- ▶ Slightly extend the handle by pushing the extension button and sliding the handle (Diagram 3)
- ▶ Separate the handle end of the unit from the attachment end at the remaining chrome ring (Diagram 4)
- ▶ Using wire cutters disconnect the battery from the circuit
- ▶ Baterije skrbno odstranite.

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar.

Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka.

Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu.

To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.



V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Ta garancija ne velja za glavnik za striženje, sklop rezil, mrežico brivnika in rezilo, ker so potrošni material. Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.

Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.



Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u korištenju vašega novog Remington® uređaja. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- ◆ Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.
- ◆ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



OPIS

- 1 Komplet za šišanje
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Gumb za otpuštanje produžne ručke
- 4 Punjenje - svjetlosni indikator
- 5 Nastavak za šišanje tijela
- 6 Nastavak za brijanje
- 7 Češljic za glavu trimera
- 8 Torbicu za čuvanje
- 9 Adapter za punjenje



PRVA UPORABA

Ukoliko prvi puta rabite ovaj uređaj, savjetujemo Vam da odvojite nekoliko minuta kako biste shvatili kako radi. Kao i kod svakog drugog uređaja, potrebno je da se bolje upoznate sa njime kako biste shvatili koje su mu mogućnosti te kako se rabi. Vrijeme koje ćete odvojiti kako biste ga proučili pomoći će Vam da ga korisno rabite dugi niz godina, te da budete potpuno zadovoljni.

HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

■ PUNJENJE TRIMERA ZA TIJELO

Prije prve uporabe trimera za tijelo puniti ga 14 -16 sati.

- ▶ Provjerite da je uređaj isključen.
- ▶ Postavite trimer za tijelo na nosač za punjenje, priključite adapter za punjenje prvo na proizvod, a zatim na izvor napajanja (utičnicom). Uključit će se indikator punjenja.
- ▶ Koristite proizvod do pražnjenja baterija.

Trimer se ne može prepuniti. Ipak, ako uređaj ne namjeravate koristiti tijekom duljeg vremenskog razdoblja (2-3 mjeseca), isključite ga iz napajanja i pohranite. Prije ponovne uporabe potpuno napunite svoj trimer za tijelo. Kako biste produljili životni vijek baterija, pustite da se potpuno isprazne svakih šest mjeseci, a zatim ih puniti 14 -16 sati.



NAČIN UPORABE

■ IZMJENA NASTAVAKA

Dok mijenjate nastavak trimera ili brijaća, trimer morate uvijek biti isključen.

- ▶ Za uklanjanje, držite trimer jednom rukom, a drugom okrenite glavu suprotno od smjera kazaljki na satu.
- ▶ Za stavljanje, držite trimer jednom rukom, a drugom okrenite glavu u smjeru kazaljke na satu.

■ GLAVE KOJE SE MIJENJAJU (Slika A)

- ▶ Glave nastavaka se mogu koristiti u dva smjera. Svi nastavci mogu se okrenuti 180° kako bi što bolje dohvatili sva područja tijela.

■ PODEŠAVANJE DUŽINE TRIM-OŠTRICE

- ▶ Češalj trimera može se podesiti na 9 različitih dužina i to jednostavno pomičući izbornik dužine kose na željenu dužinu.
- ▶ Raspon dužina je od 4mm do 12mm.
- ▶ Češalj trimera za tijelo može se podesiti na 3 različite dužine jednostavno pomičući nastavak u jedan od tri stupnja. Stupnjevi su 3mm, 8mm & 10mm dužine kose.
- ◆ **UPAMTITE:** Nastavci trimera moraju biti pričvršćeni na proizvod kako bi se mogao koristiti izbornik dužine kose.

■ UPORABA GLAVE TRIMERA (Slika B)

- ▶ Postavite češalj trimera na željenu dužinu. Ako šišate prvi put, postavite češalj na maksimalnu dužinu.
- ▶ Uključite uređaj.
- ▶ Stavite ravni dio češlja na kožu.
- ▶ Polako povlačite trimer kroz kosu, u smjeru rasta kose.
- ▶ Ako se nakupi mnogo kose u šišaču tijekom šišanja, isključite šišač i skinite češalj. Očistite šišač i isperite češalj.
- ▶ Za bolje i preciznije oblikovanje, skinite nastavak te šišajte kosu uz rub.

■ **OBLIKOVANJE I IZRAVNAVANJE (Slika C)**

- ▶ Skinite češalj šišača tako da Vam ostane samo trimer.
- ▶ Lagano pritisnite šišač pod pravim kutom na kožu.
- ▶ Izravnajte i oblikujte željena područja.

■ **UPORABA ŠIŠAČA ZA TIJELO (Slika D)**

- ▶ Stavite nastavak za šišanje tijela.
- ▶ Kako biste postigli željenu dužinu, gurnite češalj u jednu od tri vodilice.
- ▶ Stavite ravni dio češlja na kožu.
- ▶ Polako povlačite trimer kroz kosu, u smjeru rasta kose.
- ▶ Rabite lagane i dobro kontrolirane pokrete.
- ▶ Ako se nakupi mnogo kose u šišaču tijekom šišanja, isključite šišač i skinite češalj. Očetkajte šišač i isperite češalj.

■ **UPORABA NASTAVKA ZA BRIJANJE (Slika E)**

- ▶ Držite glavu za brijanje okomito na površinu kože.
- ▶ Zategnite kožu drugom rukom kako bi dlačice stajale uspravno.
- ▶ Samo koristite lagani pritisak na glavu brijača tijekom brijanja.
- ▶ Brijanje vršite suprotno od rasta dlačica.
- ▶ Microscreen glava brijača s folijom i kružnim rupama je tako napravljena da omogućuje kontrolirano brijanje.
- ▶ Nakon brijanja, odstranite Microscreen foliju pritiskom na gumb za otpuštanje kako biste očistili oštrice brijača.

■ **UPORABA PRODUŽNE RUČKE (Slika F)**

- ▶ Pritisnite gumb za otpuštanje koji se nalazi u sredini tijela šišača.
- ▶ Produžna ručka iskliznut će i sjesti na mjesto.
- ▶ Produženom ručkom možete dohvatiti sva područja na tijelu..



ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

Njegov šišač osigurat ćete njegov trajan kvalitetan rad. Preporučujemo čišćenje brijača nakon svake uporabe. Najjednostavniji i najhigijenskiji način čišćenja brijača je ispiranje glave uređaja toplom vodom. Trimer mora biti u isključenom ("off") položaju kada se ne koristi.

■ **NAKON SVAKE UPORABE**

- ▶ Isključite trimer.
- ▶ Skinite češalj šišača i oštrice ili nastavak za brijanje.
- ▶ Lagano lupite na ravnu površinu kako bi ispao višak dlačica te očetkajte ostatak dlačica/ isperite toplom vodom (Dijagram G).

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE



UPOZORENJA PRI POSTUPKU ČIŠĆENJA

- ▶ Sa šišača možete skinuti samo češalj i oštricu kako biste ih očistili.
- ▶ Za oštrice koristite lagano ulje koje se nalazi u kompletu ili ulje za šivače mašine.
- ▶ Za čišćenje uređaja, osobito rezača, nemojte koristiti agresivne proizvode za čišćenje.
- ▶ Pripazite da oštrice ne dođu u doticaj s tvrdim predmetima te da ne budu izložene pritisku.
- ▶ Ne rastavljajte rezni sklop.
- ▶ Ne potapajte u vodu jer će doći do oštećenja.



Ovaj proizvod možete koristiti i pod tušem te čistiti vodom.

POHRANA

- ▶ Ovaj uređaj i kabel uvijek čuvajte na mjestu koje nije izloženo vlazi. Ne pohranjujte na mjestima na kojima temperatura prelazi 60°C (140°F).
- ▶ Nemojte namatati kabel adaptera oko uređaja.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- ▶ Uređaj nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je uključen u strujnu utičnicu.
- ▶ Strujni utikač i kabel držite dalje od zagrijanih površina.
- ▶ Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- ▶ Ne isključujte proizvod mokrim rukama.
- ▶ Ne koristite uređaj ako mu je kabel oštećen. Zamjenu možete dobiti u REMINGTON® servisnom centru (centri su navedeni na zadnjoj stranici ove knjižice).
- ▶ Rabite i čuvajte proizvod na temperature između 15 °C i 35 °C.
- ▶ Prije čišćenja uređaja vodom, obavezno ga isključite iz struje.
- ▶ Rabite samo dijelove koji se nalaze u kompletu. Uporabom drugih dijelova možete oštetiti uređaj.
- ▶ Ovaj je proizvod namijenjen isključivo bežičnoj uporabi. Nemojte koristiti trimer dok je priključen na napajanje.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.

**ZAŠTITA OKOLIŠA**

Ovaj proizvod sadrži bateriju tehnologije Nikl-metal hidrid. Nakon završetka radnog vijeka uređaja nemojte ga bacati u kućni otpad. To možete učiniti u našim servisnim centrima ili odgovarajućim sakupljalištima.

⚠ **OPREZ:** Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

**VAĐENJE BATERIJE**

Ni-MH



Za vađenje baterije slijedite donje upute:

- ▶ Uključite trimmer i potrošite svu preostalu energiju.
- ▶ Potom okrenite uređaj i skinite kapice vijaka s dna uređaja tako što ćete ih olabaviti (Slika 1).
- ▶ Odvrnite vijke koji se nalaze u kućištu ispod kapica vijaka (Slika 2)
- ▶ U gornjem dijelu dva vijka
- ▶ Skinite dva vijka od kromiranog prstena i oslobodite prsten od glavnog tijela
- ▶ Skinite dva vijka iza kromiranog prstena
- ▶ Lagano rastegnite ručku na način da pritisnete gumb i povučete ručku (Slika 3)
- ▶ Razdvojite kraj ručke uređaja od preostalog dijela kromiranog prstena (Slika 4)
- ▶ Upotrijebite škare za žicu za rastavljanje baterije od sklopke
- ▶ Odložite baterije s pažnjom
- ▶ Zbrinite baterije.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

HE

2 **SERVIS I JAMSTVO**

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje češalj, nastavke šišača, nastavke za brijanje i brijачe koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

شكراً لأن اختياركم وقع على رمنغتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة والفعاليّة والتصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا باستخدام منتجكم الجديد من رمنغتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية وحفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

⚠ انتباه

- ♦ يرجى استخدام الجهاز كما هو مذكور في الدليل لا تستخدموا قطع غيار غير منسوح باستخدامها من قبل رمنغتون.
- ♦ لا تستخدموا هذا الجهاز عندما لا يعمل بشكل صحيح أو في حالة سقوطه على الأرض أو في الماء أو في حالة عطبه.

← المواصفات

- 1 وحدة قص الشعر
- 2 زر التشغيل و الإطفاء
- 3 زر تحرير القبض القابل للتمديد
- 4 ضوء مراقبة الشاحن
- 5 وحدة ماكينة تشذيب شعر الجسم
- 6 وحدة حلاقة الشعر المزودة برفاقات معدنية
- 7 المشط المتصل برأس ماكينة تشذيب الشعر
- 8 نيزختلا سيك
- 9 نحشدا ريلهم

GB
NL
D
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
AE
HE

لاستعداد للتشغيل

ينبغي أن تكون متأنياً عند البدء في استعمال مشذب الجسم الخاص بك للمرة الأولى. وكما هو الحال مع أي منتج جديد قد يستلزم بعضاً من الوقت لتتألف مع هذا المنتج. خذ ما يكفيك من الوقت لتتعرف على مشذبك الجديد. فنحن على ثقة تامة من أنك سوف تسعد باستعماله لسنوات عديدة مقبلة وسيحصل على رضائك التام عنه. الموجهات ثم أدر في الاتجاه المعاكس لاجتاه السهم للغلق.

- شحن مشذب الجسم الخاص بك قبل بدء المرة الأولى لاستعمال مشذب الجسم. اشحنه لمدة 14-16 ساعة.
- ◀ تأكد من أن الجهاز في وضع الإيقاف Off.
- ◀ ضع المشذب في حامل الشحن. قم بتوصيل محول الشحن بالجهاز ثم بالمقبس الكهربائي. وسوف تضيء لمبة بيان الشحن.
- ◀ سوف تضيء لمبة بيان الشحن.
- ◀ استخدم الجهاز حتى يصل شحن البطارية إلى وضع ضعيف.

لا يمكن حدوث شحن زائد للمشذب. وعلى أي حال إذا كان الجهاز لن يستعمل لفترة طويلة (2-3 شهور). عليك أن تنزع من المقبس الكهربائي وتخزنه بأمان. ويجب أن تعيد شحنه كاملاً عندما ترغب في استعماله مرة أخرى. وللحفاظ على البطاريات. ينبغي أن تقوم باستهلاكها حتى نفاذ الشحن ثم تعيد شحنها لمدة 14-16 ساعة. افعل ذلك مرة كل ستة أشهر.

كيفية الاستعمال

- تغيير الوحدات
- تأكد دائماً من إيقاف تشغيل ماكينة تشذيب الشعر قبل تغيير ماكينة تشذيب الشعر ووحدات ماكينة الحلاقة.
- ◀ لفك الوحدة. امسك ماكينة تشذيب الشعر بيد واحدة ولف رأس الماكينة في عكس اتجاه عقارب الساعة باليد الأخرى.
- ◀ لتوصيل الوحدة. امسك ماكينة تشذيب الشعر بيد واحدة ولف رأس الماكينة في اتجاه عقارب الساعة باليد الأخرى.
- الرؤوس ذات الوجهين (انظر الشكل البياني أ)
- ◀ يمكن استخدام رؤوس الوحدات في اتجاهين. كما يمكن لف جميع رؤوس الوحدات بزوايا 180 درجة للوصول لجميع مناطق الجسم.

- ضبط طول شذابة الشعر
- ◀ يمكن ضبط المشط الموجه لوحدة قص الشعر على ٩ أطوال مختلفة عن طريق خريك وحدة اختيار طول الشعر على المشط وفقاً للإعدادات المطلوبة. تتراوح الإعدادات المختلفة من ٤ إلى ١٢ م.
- ◀ يمكن ضبط المشط الموجه لماكينة تشذيب شعر الجسم على ثلاثة إعدادات مختلفة من خلال خريكها بسهولة على أحد الشقوق الثلاثة الموجودة برأس الوحدة. وتعطي الشقوق المختلفة أطوال مختلفة للشعر تبلغ ٣ م. أو ٦ م أو ١٠ م.
- ◆ ملحوظة: يجب توصيل مشط ماكينة تشذيب الشعر بالمنتج من أجل استخدام وحدة اختيار طول الشعر.

- استخدام رأس ماكينة تشذيب الشعر (انظر الشكل البياني ب)
- ◀ اضبط مشط ماكينة تشذيب الشعر وفقاً لإعدادات الطول المطلوبة. عند قيامك بتشذيب شعرك لأول مرة. ابدأ بأقصى إعدادات طول التشذيب.
- ◀ قم بتشغيل الوحدة.
- ◀ ضع الجزء العلوي المسطح لمشط ماكينة تشذيب الشعر في مقابل الجلد.
- ◀ قم بتحريك ماكينة تشذيب الشعر ببطء خلال الشعر في اتجاه نمو الشعر.
- ◀ في حالة تراكم الشعر في مشط ماكينة تشذيب الشعر أثناء عملية التشذيب.
- ◀ قم بإيقاف تشغيل الوحدة وانزع مشط ماكينة تشذيب الشعر القابل للضبط ونظف ماكينة تشذيب الشعر بالفرشاة واغسل المشط.
- ◀ للحصول على شكل أقصر وأدق. قم بنزع مشط ماكينة تشذيب الشعر القابل للضبط و قم بتشذيب الشعر بطول الحافة الخارجية.

- تشكيل الحافة وتحدد الشكل (انظر الشكل البياني ج)
- ◀ قم بنزع وحدة مشط ماكينة تشذيب الشعر. وبالتالي سيكون لديك فقط ماكينة تشذيب الشعر.
- ◀ امسك ماكينة تشذيب الشعر بزوايا صحيحة بالنسبة لجلدك واضغط عليها برفق.
- ◀ قم بتشكيل حافة المنطقة وتحدد شكلها وفقاً للشكل الذي تريده.

- استخدام رأس وحدة تشذيب شعر الجسم (انظر الشكل البياني د)
- ◀ قم بتوصيل وحدة ماكينة تشذيب شعر الجسم.
- ◀ للحصول على طول الشعر المطلوب. قم بتغيير المشط الموجه عن طريق خريكه بسهولة على أي شق من الشقوق الثلاثة الموجودة على رأس الوحدة.
- ◀ ضع الجزء العلوي المسطح من مشط ماكينة تشذيب الشعر في مقابل الجلد.
- ◀ قم بتحريك ماكينة تشذيب الشعر ببطء خلال الشعر في اتجاه نمو الشعر.
- ◀ حرك الماكينة ببطء وبصورة يمكن التحكم فيها جيداً.

◀ في حالة تراكم الشعر في المشط الموجه أثناء عملية التشذيب. قم بإيقاف تشغيل الوحدة وانزع المشط الموجه ونظف ماكينة تشذيب الشعر بالفرشاة واغسل المشط.

- استخدام وحدة ماكينة الخلاقة (انظر الشكل البياني ه)
- ◀ امسك رأس ماكينة الخلاقة بصورة عمودية على سطح جلدك.
- ◀ قم بشد جلدك بيدك حتى يتجه الشعر لأعلى.
- ◀ لا تضغط بشدة على رأس ماكينة الخلاقة أثناء الخلاقة.
- ◀ احلق الشعر في عكس اتجاه نمو الشعر.
- ◀ لقد تم تصميم رأس ماكينة الخلاقة المزودة برقاقات معدنية وحواجز مجهرية والتي تحتوي أيضاً على فتحات دائرية للرقاقات المعدنية لقص الشعر عن قرب بصورة يمكن التحكم فيها جيداً.
- ◀ بعد الانتهاء من الخلاقة. انزع الرقاقات المعدنية ذات الحواجز المجهرية عن طريق الضغط على أزرار التحرير لكشف وتنظيف وحدات قص الشعر بماكينة الخلاقة.


- استخدام المقبض القابل للتمديد (انظر الشكل البياني و)
- ◀ اضغط على زر التحرير الموجود بمنصف الجزء العلوي من جسم ماكينة تشذيب الشعر.
- ◀ سوف ينزلق المقبض القابل للتمديد ويدخل في مكانه.
- ◀ من خلال المقبض القابل للتمديد يمكنك الوصول إلى جميع أجزاء جسمك.

∞ لالعاية بالمشذب الخاص بك

اعتن بمنتهجك حتى تضمن أداءً متميزاً يدوم طويلاً. ننصحك بضرورة تنظيف ماكينة الخلاقة الخاصة بك عقب كل استعمال. أبسط الطرق وأكثرها ملائمة للصحة لتنظيف ماكينة الخلاقة هي تنظيف رأس الخلاقة بماء دافئ بعد الاستعمال. حافظ دائماً على المشذب في وضع الإيقاف "off" في حالة عدم الإستعمال.

- عقب كل استعمال
- ◀ اجعل المشذب في وضع الإيقاف off.
- ◀ انزع مشط ماكينة تشذيب الشعر القابل للضبط ووحدة قص الشعر أو وحدة ماكينة الخلاقة.
- ◀ اربط على السطح المستوي برفق لإزالة أجزاء الشعر المتناثر ونظف الشعر المتبقي بالفرشاة واغسله تحت الماء الدافئ (انظر الشكل البياني ح)

احتياطات التنظيف

- ◀ لا يمكن إزالة أي قطع من ماكينة تشذيب الشعر لتنظيفها سوى المشط القابل للضبط ووحدة قص الشعر.
- ◀ لا تستخدم إلا الزيت الفاخ اللون المزود مع الوحدة أو زيت ماكينة الحياطة على الشفرات
- ◀ لا تستخدم أدوات تنظيف خشنة أو فيها صدأ على الوحدات أو القواطع الخاصة بها.
- ◀ لا تضغط بشدة أو تضع أدوات صلبة فوق القواطع.
- ◀ لا تقم بتفكيك جميع القاطع.
- ◀ لا تغمرها في الماء فقد يحدث تلف نتيجة لذلك.
- يعتبر هذا المنتج مناسباً للاستخدام أسفل مياه الدش والتنظيف أسفل المياه. 

■ التخزين

- ◀ يجب مراعاة تخزين هذه الآلة والسلك الكهربائي في مكان بعيد عن الرطوبة. يجب عدم تخزينها في درجة حرارة تتجاوز ١٤٠ فهرنهايت (٦٠ مئوية).
- ◀ لا تقم بلف سلك محول الشحن حول الجهاز.

تعليمات أمان مهم

تحذير: من أجل تقليص خطر الحروقات و الوفاة من خلال صدمة كهربائية و النار أو إيذاء الأشخاص:

- ◀ يجب ألا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ◀ إبعاد مصدر التيار و الكبل عن الأسطح الساخنة.
- ◀ التأكد من جفاف الكبل و المقبس.
- ◀ لا تقم بنزع الجهاز من المقبس الكهربائي بأيدي مبتلة.
- ◀ لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكنك الحصول على قطعة غيار عن طريق مركز خدمة REMINGTON® المدرج في الجزء الخلفي من هذا الكتيب.
- ◀ استخدموا و احفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين ١5 و 35 م°.
- ◀ انزع القابس من مصدر التغذية الكهربائية الرئيسي دائماً عند التنظيف أسفل المياه الجارية.

- ◀ هذا المنتج للاستعمال اللاسلكي فقط. لا تستخدم المشذب الخاص بك أثناء اتصاله مع المقبس الكهربائي.
- ◀ هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام اللاسلكي. لا تستخدموا الجهاز عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ◀ هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام اللاسلكي. لا تستخدموا الجهاز عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي. يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلي حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.

حافظ على البيئة



- هذا المنتج يحوي وحدة بطارية هيدريد من معدن النيكل. بعد انقضاء العمر الافتراضي للمشذب. لا ينبغي التخلص منه ضمن الخلفات المنزلية. التخلص الآمن من الجهاز يجب أن يكون في أي من مراكز الخدمة الخاصة بنا أو أي من أماكن التجميع المخصصة لذلك.
- ◀ **إنتباه:** لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

www.remington-europe.com



نزع البطارية



- يرجى إتباع التعليمات أدناه من أجل نزع البطارية والتخلص منها بأمان:
- ◀ يجب ضبط المشذب في وضع التشغيل ON للتخلص من كل الطاقة المتبقية فيها.
- ◀ ثم قم بلف المنتج وانزع أغطية المسامير من أسفل الوحدة عن طريق تحريكهما لفكهما (الشكل البياني رقم 1)
- ◀ قم بفك المسامير الموجودة في العلبة أسفل أغطية المسامير. (الشكل البياني رقم 2)
- ◀ قم بإزالة المسامير المكشوفين في منطقة وحدة الرأس

- ◀ إنزع المسامير من حلقة الكروم وخيرها من الجسم الأساسي
- ◀ قم بتمديد المقبض قليلاً عن طريق الضغط على زر التمديد وخريك المقبض (أنظر الشكل البياني ٣)
- ◀ إفصل نهاية المقبض من الجهاز عن الباقي المتصل بحلقة الكروم (أنظر الشكل البياني ٤)
- ◀ استخدام أسلاك القطع لفصل البطارية من الدائرة الكهربائية
- ◀ تخلص من البطاريات بعناية شديدة.

الخدمة والضمان 2 years

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان. وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

GB
NL
D
E
F
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE
HE

HEBREW

אנו מודים לך על שבחרת Remington®. מוצרינו מעוצבים בהתאם לתקני האיכות, השימוש והעיצוב הגבוהים ביותר. אנו מקווים שתהנה מהשימוש במוצר Remington® החדש שלך. אנא ראה בקפידה את הוראות השימוש ושמור עליהן במקום בטוח לעיון בעתיד.

אזהרה



- ♦ השתמש במכשיר אך ורק לייעודו המקורי כמתואר במדריך זה. אין להשתמש בתוספות שאינן מומלצות על ידי חברת Remington®.
- ♦ אין להשתמש במוצר אם אינו פועל כשורה, אם הופל או ניזוק או אם נפל לתוך מים.

תיאור



- 1 מכלול החיתוך
- 2 מתג הפעלה/כיבוי
- 3 לחצן שחרור ידית ההארכה
- 4 נורית חיווי טעינה
- 5 אבזר קיצוץ שיער הגוף
- 6 אבזר גילוח רשת
- 7 אבזר מסרק לראש הקוצץ
- 8 נרתיק אחסון
- 9 מטען

הטענת קוצץ הגוף שלך



היה סבלני בעת השימוש בקוצץ הגוף שלך בפעם הראשונה. כמו בכל מוצר חדש, יתכן שיידרש לך זמן מה להסתגל למוצר. קח את הזמן להתוודע לקוצץ החדש שלך, ואנו בטוחים כי תקבל שנים של שימוש מהנה ושביעות רצון מלאה.

■ הטענת קוצץ הגוף שלך

- לפני השימוש הראשוני בקוצץ הגוף שלך, טען אותו במשך 16-14 שעות.
- ⏪ ודא שהמכשיר כבוי.
- ⏪ הכנס את קוצץ הגוף לעריסת הטעינה, חבר את המטען למכשיר ולאחר מכן לרשת החשמל.
- בשלב זה נורית הטעינה תדלק.
- ⏪ השתמש במוצר עד שהסוללה חלשה.

אין אפשרות טעינת יתר של הקוצץ. עם זאת, אם אין כוונה להשתמש במכשיר (חודשיים-שלושה), במשך תקופה ממושכת יש לנתק אותו מרשת החשמל ולאחסנו באריזה. כאשר תרצה להשתמש שוב בקוצץ הגוף, טען אותו מחדש. כדי לשמור על חיי הסוללות, רוקן אותו כל שישה חודשים ולאחר מכן טען אותו במשך 14 - 16 שעות.

אופן השימוש



■ החלפת האבזרים

- ודא תמיד שהקוצץ כבוי לפני החלפה בין אבזרי הקוצץ ומכונת הגילוח.
- ⏪ כדי להסיר את האבזר, אחוז את הקוצץ ביד אחת וסובב את ראש הקוצץ כנגד כיוון השעון בעזרת היד האחרת.
- ⏪ כדי לחבר את האבזר, אחוז את הקוצץ ביד אחת וסובב את ראש הקוצץ בכיוון השעון בעזרת היד האחרת.

ראשים עם היפור כיוון (תרשים A)

- ⏪ ראשי האבזרים יכולים לשמש בשני כיוונים. ניתן להפוך את כל ראשי האבזרים ב-180° כדי להגיע בצורה טובה יותר לכל אזורי הגוף.

כּוּוּוּוּ אורֵךְ הַקִּיצוּץ

- ◀ את המסרק המוביל עבור ראש אבזר הקוצץ ניתן לכוון כדי לקבל 9 אורכי קיצוץ שונים פשוט על ידי תזזת ברור אורך השיער על גבי המסרק להגדרה הרצויה.
- ◀ ההגדרות מאפשרות לכוון את אורכי השיער מ-4 מ"מ ועד 12 מ"מ.
- ◀ את המסרק המוביל לקוצץ שיער הגוף ניתן לכוון ל-3 הגדרות אורך שונות פשוט על ידי החלקת המסרק אל אחד משלושה החריצים על ראש האבזר. החריצים מאפשרים לכוון את אורכי השיער הבאים: 3 מ"מ, 6 מ"מ ו-10 מ"מ.
- ◀ **שים לב:** מסרק הקוצץ חייב להיות מחובר למוצר כדי שניתן יהיה להשתמש בבורר אורכי השיער.

השימוש בראש הקוצץ (תרשים B)

- ◀ קבע את מסרק הקוצץ להגדרת האורך הרצויה. אם אתה מסתפר בפעם הראשונה, כוון את המסרק לאורך המקסימלי.
- ◀ הפעל את המכשיר.
- ◀ הצמד את החלק השטוח של מסרק הקוצץ אל העור.
- ◀ העבר באיטיות את הקוצץ דרך השיער בכיוון צמיחת השיער.
- ◀ אם במהלך התספורת מצטברת כמות גדולה של שיער בקוצץ, כבה את המכשיר ושלוף את המסרק המתכוון של הקוצץ. הברש את הקוצץ, או שטוף את המסרק.
- ◀ לעיצוב קרוב ומדויק יותר, הסר את המסרק המתכוון של הקוצץ וקצץ בלעדיו את השיער לאורך הקצוות.

סידור קצוות ועיצוב (תרשים C)

- ◀ הסר את אבזר מסרק הקוצץ כך שיישאר הקוצץ בלבד.
- ◀ אחזז את הקוצץ בזווית ישרה לעורך ולחץ מטה בעדינות.
- ◀ סדר את הקצוות ועצב את האזור כרצונך.

השימוש בראש קוצץ שיער הגוף (תרשים D)

- ◀ חבר את האבזר לקיצוץ שיער הגוף.
- ◀ כדי להגיע לאורך השיער הרצוי, החלף את המסרק המוביל על-ידי החלקתו בעדינות על-גבי אחד משלושת החריצים שבראש האבזרים.
- ◀ הצמד את החלק השטוח של מסרק הקוצץ אל העור.
- ◀ העבר באיטיות את הקוצץ דרך השיער בכיוון צמיחת השיער.
- ◀ בצע את קיצוץ השערות בתנועות איטיות ומבוקרות היטב.
- ◀ אם במהלך התספורת מצטברת כמות גדולה של שיער במסרק המוביל, כבה את המכשיר ושלוף החוצה את המסרק המוביל. הברש את הקוצץ, או שטוף את המסרק.

השימוש באבזר מכונת הגילוח (תרשים E)

- ▲ אחוז את ראש הגילוח בניצב לטטח פני העור שלך.
- ▲ מתח את העור בעזרת היד הפנייה, כך שהשערות יזדקרו כלפי מעלה.
- ▲ הפעל לחץ קל בלבד על ראש הגילוח בעת פעולת הגילוח.
- ▲ בצע את הגילוח נגד כיוון צמיחת השיער.
- ▲ ראש הגילוח עם רשת המיקרו בעלת החורים העגולים פותח כדי להעניק גילוח קרוב ומבוקר.
- ▲ לאחר הגילוח, הסר את רשת המיקרו על ידי לחיצה על לחצני השחרור כדי לחשוף ולנקות את להבי מכונת הגילוח.

השימוש בידית ההארכה (תרשים F)

- ▲ לחץ על לחצן השחרור הממוקם בצד העליון של חלקו האמצעי של גוף הקוצץ.
- ▲ ידית ההארכה תחליק החוצה ותיכנס למקומה בנקישה.
- ▲ בעזרת ידית ההארכה תוכל להגיע לכל האזורים בגופך.

הטיפול בקוצץ של ∞

עליך לטפל במכשיר כדי לשמר רמת ביצועים גבוהה לאורך זמן. מומלץ לנקות את מכונת הגילוח בתום כל שימוש. הדרך הקלה וההיגיינית ביותר לניקוי מכונת הגילוח היא בשטיפת ראש המוצר במים פושרים לאחר השימוש. שמור תמיד את הקוצץ במצב "כבו" כאשר אינו בשימוש.

- **בתום כל שימוש**
- ▲ כבה את הקוצץ.
- ▲ הסר את המסרק המתכוונן של הקוצץ ואת מכלול הלהבים או אבזר מכונת הגילוח.
- ▲ טפח בעדינות על גבי משטח כלשהו כדי להסיר חלקיקי שיער, והברס להסרת שאר השיער/טוף במים פושרים (תרשים G).

אזהרות בנוגע לניקוי 

- ▲ ניתן להסיר מהקוצץ לצורך ניקוי רק את המסרק המתכוונן ואת מכלול הלהבים.
- ▲ יש לשמן את הלהבים אך ורק עם השמן בעל הצמיגות הנמוכה שמגיע עם המוצר או עם שמן למכונות תפירה.
- ▲ אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים או מאכלים על היחידות או על להביןן.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

- ◀ אל תפעיל לחץ ואל תשתמש בעצמים קשים על הלהבים.
- ◀ אל תפרק את מכלול הלהבים.
- ◀ אל תשקיע במים שכן הדבר יגרום לנזק.



מוצר זה מתאים לשימוש במקלחת ולניקוי תחת מים.

■ אחסון

- ◀ הקפד תמיד לאחסן את המכשיר והכבל במקום ללא לחות. אין לאחסן אותו בטמפרטורה גבוהה מ-60°C.
- ◀ אין לגלגל את הכבל של מתאם הטעינה מסביב למכשיר.

הנחיות בטיחות חשובות



אזהרה – הקפד על קיום ההנחיות הבאות כדי להפחית את הסיכון לכוויות, התחשמלות, שרפה או פציעה:

- ◀ בשום אופן אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כאשר הוא מחובר לחשמל.
- ◀ הרחק את התקע החשמלי והכבל ממשטחים מחוממים.
- ◀ הימנע מהרטבתם של התקע החשמלי והכבל.
- ◀ אל תנתק את המוצר מן המתח בידיים רטובות.
- ◀ אין להפעיל את המכשיר באמצעות כבל חשמל פגום.
- ◀ אין להשתמש במוצר אם הכבל פגום. ניתן להשיג כבל חלופי באחד ממרכזי השירות של Remington®. רשימת המרכזים מופיעה בגב המדריך.
- ◀ יש להשתמש במוצר ולאחסנו בטמפרטורות שבין 15°C- ו-35°C.
- ◀ השתמש אך ורק בחלקים שקיבלת עם המכשיר. השימוש בחלקים שאינם מתוצרת רמינגטון עלול להביא לסיכון.
- ◀ מוצר זה נועד לשימוש במצב מנותק מהחשמל בלבד. אל תשתמש בקוצץ כאשר הוא מחובר לרשת החשמל.
- ◀ הרחק את המכשיר מהשיג ידם של ילדים. השימוש במכשיר זה על ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מוגבלות או אנשים חסרי ניסיון וידע עלול להוביל למצבים מסוכנים. על האחראים לביטחונם לתת להם הנחיות מפורשות או להשיג עליהם בזמן השימוש במכשיר.

- ◀ אם פתיל הזינה ניזוק, כדי למנוע סיכון יש להחליפו רק במעבדת השירות המאושרות על ידי היבואן.
- ◀ יש לנתק תקע מבית תקע לפני כל שימוש או ניקוי של המכשיר.

הגנה על הסביבה



המוצר מכיל יחידה תאית מהידריד מתכתי של ניקל. אין להשליך את המכשיר לפח אשפה ביתי בתום חיי השירות שלו. ניתן למסור את המכשיר לצורך סילוק מרכז השירות שלנו או לאתר איסוף פסולת אחר העומד בדרישות.

♦ אזהרה: אין לשרוף או להשחית את מארז הסוללות מכיוון שהן עלולות להתפוצץ ולפלוט חומרים רעילים.



למידע נוסף על מיחזור ראה - www.remington-europe.com

הסרת הסוללה



- ◀ כדי להסיר את הסוללה לצורך השלכתה באופן בטוח, אנא פעל לפי ההנחיות שלהלן:
- ◀ הפעל את הקוצץ ופרוק את כל המתח הנותר.
- ◀ הפוך את המוצר והסר את כיסויי הברגים מתחתית המכשיר על ידי שחרורם ממקומם (תרשים 1).
- ◀ הברג החוצה את הברגים הממוקמים מתחת למכסי הברגים. (תרשים 2)
- ◀ הסר את שני הברגים החשופים הממוקמים על אביזר הראש.
- ◀ הסר את שני הברגים מטבעת הכרום והשאר את הטבעת משוחררת מגוף המכשיר.
- ◀ הארך במקצת את הידית על ידי לחיצה על לחצן ההארכה והחלקת הידית (תרשים 3)
- ◀ הפרד את קצה הידית של גוף המכשיר מקצה האביזר המחובר אליו ומטבעת הכרום (תרשים 4)
- ◀ הסר את הסוללה מגוף המכשיר בעזרת פלייר.
- ◀ השלך את הסוללות באופן הולם.

מוצר זה נבדק ואין בו תקלות. אנו מעניקים אחריות על מוצר זה על כל פגמים שנגרמו עקב חומרים לקויים או עבודת ייצור לקויה במשך תקופת האחריות מתאריך הקנייה המקורי של הצרכן. אם המוצר ייפגע במהלך תקופת האחריות, נתקן כל פגמים שכללה או שנבחר להחליף את המוצר או כל חלק בו ללא חיוב בתנאי שתוצג הוכחת קנייה. משמעות הדבר אינה הארכה של תקופת האחריות. במקרה אירוע אחריות יש להתקשר למרכז השירות של Remington® באזורך.

אחריות זו מוצעת מעל ומעבר לזכויות הרגילות המעוגנות בחוק.

האחריות תחול בכל הארצות שבהן המוצר שלנו נמכר על ידי ספק מורשה.

אחריות זו אינה חלה על המסרק לקיצור השיער, מנגנון החיתוך, סכין הגילוח והחותך, שהינם חלקים מתכלים.

כמו כן לא מכוסה נזק למוצר כתוצאה מתאונה או שימוש שלא כהלכה, שימוש לרעה, הכנסת שינויים במוצר או שימוש שאינו תואם את ההנחיות הטכניות ו/או הוראות הבטיחות הנדרשות. אחריות זו לא תהיה תקפה אם המוצר פורק או תוקן על ידי אדם שאינו מוסמך לעשות כן.

אחריות זו אינה חלה על המסרק לקיצור השיער, מנגנון החיתוך, סכין הגילוח והחותך, שהינם חלקים מתכלים.

שירות ואחריות שריג אלקטריק בע"מ טלפון שירות לקוחות ארצי 66-99-55-1599
יש לאשר את הקניה באתר האינטרנט שלנו: www.sarig.com